



Ilustrațiile, informațiile tehnice, datele și descrierile din această publicație erau corecte la data bunului de tipar. Ne rezervăm dreptul de a opera orice modificări necesare, în conformitate cu dezvoltările și îmbunătățirile permanente.

Această publicație nu va putea fi multiplicată, retipărită, stocată pe un sistem de procesare a datelor sau transmisă prin mijloace electronice, mecanice, fotografice sau de altă natură, sau înregistrată, tradusă, editată, prescurtată sau dezvoltată fără acordul prealabil, scris, al Ford-Werke Aktiengesellschaft. Aceeași regulă se aplică extragerii de pasaje din acest manual și utilizării lor în alte publicații.

La realizarea acestei publicații s-a acordat o atenție deosebită pentru redactarea cât mai completă și mai exact posibilă, dar încă mai pot apărea modificări ulterioare.

Această publicație descrie opțiunile și variantele de echipamente disponibile pentru întreaga gamă de modele Ford din toate țările europene, prin urmare unele din articolele cuprinse în manual ar putea să nu fie aplicabile vehiculului dumneavoastră.

Important: Piesele și accesoriile originale Ford au fost create special pentru vehiculele Ford. Deci, sunt destinate special vehiculelor Ford.

Dorim să subliniem faptul că piesele și accesoriile altele decât cele menționate mai sus nu au fost examinate și aprobate de Ford decât dacă acest lucru este specificat în mod explicit. În ciuda monitorizării continue a producției pieței, nu putem certifica compatibilitatea unor astfel de produse. Ford nu își asumă responsabilitatea pentru nici o defecțiune cauzată de utilizarea unor astfel de produse.

© Copyright 2004

Publicat de Ford-Werke Aktiengesellschaft, Departamentul Servicii Clienți Ford
Tipărit de Romcar, aprilie 2005



Cuprins

Introducere	2
Instrumente de bord	4
Sisteme de informații vehicul	11
Comenzi climatizare	34
Lumini	46
Comenzile șoferului	52
Sisteme de blocare (siguranță)	68
Scaune și sisteme de siguranță	90
Conducerea vehiculului	113
Situații de oprire de urgență	147
Curățarea	177
Întreținerea	179
Capacități și specificații	190
Index	209



Introducere

PREFAȚĂ

Felicitări pentru achiziționarea noului dvs. autovehicul Ford. Vă rugăm să încercați să vă familiarizați foarte bine cu vehiculul dvs. citind acest manual al proprietarului. Cu cât veți ști și înțelege mai multe despre vehiculul dvs., cu atât va fi mare siguranța, economia și plăcerea de care veți beneficia conducându-l.

Manualul Proprietarului descrie fiecare opțiune și variantă de model disponibilă în fiecare țară europeană și, ca urmare, unele articole cuprinse în manual este posibil să nu se aplice vehiculului dvs. În plus, datorită ciclurilor de tipărire, acesta poate descrie anumite dotări înainte ca acestea să fie, în general, disponibile.

Reviziile efectuate regulat contribuie la menținerea ținutei de drum și valorii de revânzare a vehiculului. O rețea de mai mult de 7000 de ateliere autorizate Ford, la nivelul întregii Europe, vă stă la dispoziție cu experiența de service și profesionalismul acestora, pentru a vă ajuta în orice moment.

Personalul special instruit al acestor dealeri are o înaltă calificare pentru a asigura service adecvat și de calitate, vehiculului dvs. De asemenea, acest personal dispune de o gamă largă de scule și echipamente specializate, realizate special pentru intervențiile asupra vehiculelor Ford.



Nu uitați să predați și Manualul Proprietarului atunci când vindeți autovehiculul. Acesta este parte integrantă a vehiculului.



Introducere

PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ ȘI PROTECȚIA MEDIULUI



Simbolurile de avertizare din acest manual

Cum puteți reduce riscul de rănire personală și cum puteți preveni posibilele daune provocate altora, vehiculului dvs. și echipamentelor acestuia ? În acest manual, răspunsurile la astfel de întrebări sunt incluse în comentariile puse în evidență prin simbolul triunghiului de avertizare.

Notă:

Informațiile importante sunt de asemenea prezentate în paragrafele introduse prin cuvântul **Notă**:



Simbolurile de avertizare de pe vehiculul dvs.



Când observați acest simbol, este absolut necesar să consultați secțiunea corespunzătoare din acest manual, înainte de a atinge o piesă sau dispozitiv sau de a încerca să faceți orice fel de reglaje.

RODAJUL

Evitați să conduceți prea agresiv pe parcursul primilor 1 500 km. Variați frecvent viteza și treceți într-o treaptă superioară mai devreme. Evitați forțarea motorului.

Noile anvelope necesită un rodaj pe o distanță de aproximativ 500 km. În această perioadă, la conducere, vehiculul poate prezenta caracteristici diferite. Din acest motiv, evitați bruscarea mașinii pe parcursul primilor 500 km.

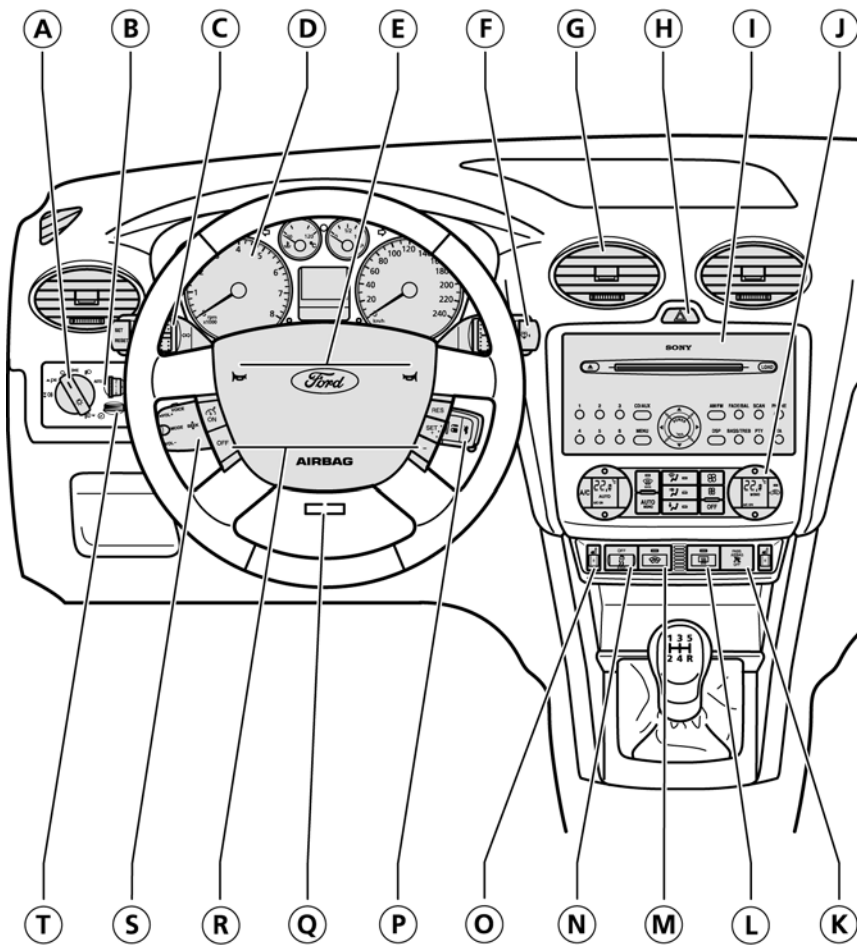
Dacă este posibil, va trebui să evitați frânările bruște pe parcursul primilor 150 km în oraș și a primilor 1 500 km pe autostradă.

De la 1 500 km, puteți crește treptat performanțele vehiculului până la vitezele maxime permise.

Vă dorim să vă bucurați de plăcerea și siguranța oferită de conducerea autovehiculului dumneavoastră Ford.



Instrumente de bord



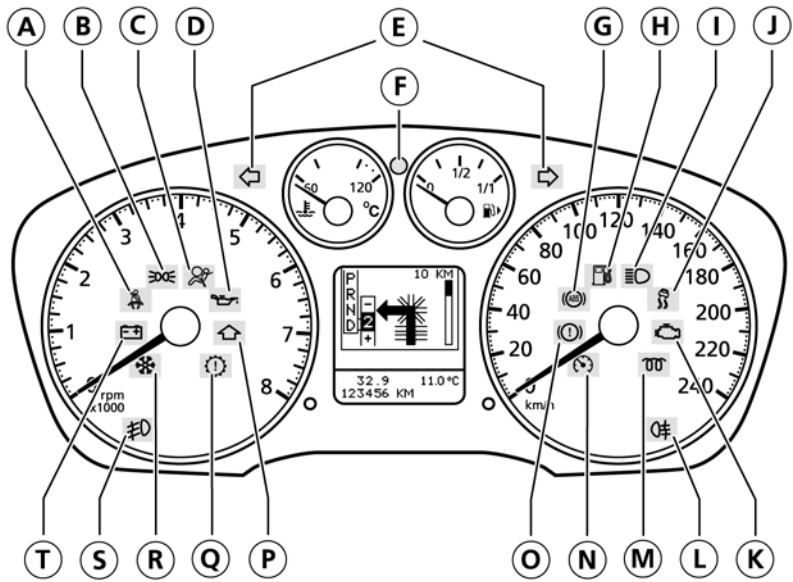


Instrumente de bord

Poziția	Descriere	Vezi pagina
Ⓐ	Buton lumini exterioare / faruri de ceață / lămpi de ceață	46-48
Ⓑ	Buton de reglare pe înălțime faruri	49
Ⓒ	Maneta multifuncțională: Comenzi Centrul de Mesaje, semnalizatoare direcție, faza lungă a farurilor	11,50
Ⓓ	Grupul de instrumente	6-10
Ⓔ	Claxon	52
Ⓕ	Manetă ștergător de parbriz	53-55
Ⓖ	Fante de ventilație	34
Ⓗ	Comutator lumini de avarie	147
Ⓘ	Echipament audio: vezi manualul separat	-
Ⓙ	Încălzire / ventilație / aer condiționat	34-43
Ⓚ	Lampă semnalizare airbag dezactivat	105
Ⓛ	Buton pentru încălzirea lunetei	43
Ⓜ	Buton pentru încălzirea parbrizului	43
Ⓝ	Buton de acționare Program Electronic de Stabilitate (ESP)	115
Ⓞ	Buton încălzire scaun față	93
Ⓟ	Contact	117
Ⓠ	Reglare volan	52
Ⓡ	Control automat viteză	57
Ⓢ	Telecomandă pentru sistemul audio	56
Ⓣ	Buton de reglare luminozitate instrumente de bord	50



Instrumente de bord



LĂMPI DE AVERTIZARE ȘI DE CONTROL

Poziția	Simboluri	Funcție	Vezi pagina
(A)		Lampă de avertizare legare centură de siguranță	99
(B)		Lampă de control faruri	46
(C)		Lampă de avertizare airbag-uri/ dispozitive de pretensionare centuri	105
(D)		Lampă de avertizare pentru presiunea uleiului	185
(E)		Lampă de control semnalizatoare	50
(F)		Lampă de control sistem de imobilizare motor	88
(G)		Lampă de avertizare sistem ABS	114



Instrumente de bord

Poziția	Simboluri	Funcție	Vezi pagina
(H)		Lampă de avertizare nivel scăzut de combustibil	13,130
(I)		Lampă de control fază lungă	50
(J)		Lampă de control sistem ESP	115
(K)		Lampă de avertizare motor	8
(L)		Lămpi de ceață ¹	48
(M)		Lampă de control bujie incandescentă	119
(N)		Lampă de control sistem de control automat al vitezei	57
		Lampă de avertizare uși deschise ²	71
(O)		Lampă de avertizare sistem de frânare	113, 114, 185
(P)		Lampă de avertizare turație maximă motor	122
(Q)		Lampă de avertizare defecțiune grup motopropulsor ²	8
(R)		Lampă de avertizare temperaturi scăzute	14
		Lampă de avertizare direcție servoasistată ²	187
(S)		Faruri de ceață ¹	48
(T)		Lampă de avertizare contact	172

¹ Poziția lămpilor de control poate varia în funcție de echipamentul din dotarea vehiculului.

² Vehicule fără Centru de Mesaje.



Instrumente de bord

La cuplarea contactului se aprind următoarele lămpi de avertizare și control:

- Airbag-uri / dispozitive de pretensionare centuri
- Presiune ulei
- Sistem de imobilizare
- ABS
- ESP
- Motor
- Uși deschise
- Sistem de frânare
- Defecțiune sisteme motopropulsoare
- Lampă de avertizare pericol de îngheț
- Servodirecție
- Contact

Dacă, la cuplarea contactului, o lampă indicatoare sau o lampă de avertizare nu se aprinde, este indicată o defecțiune. Verificați sistemul la un specialist.

Lămpi de avertizare motor *Lampă de avertizare motor*



Dacă rămâne aprinsă când motorul funcționează, acest lucru indică o defecțiune.

În cazul în care **clipește**, în timpul mersului, **reduceți imediat viteza vehiculului**.

Dacă va continua să clipească, evitați accelerarea bruscă și turarea puternică a motorului.

Verificați imediat vehiculul la un specialist.

Lampă de avertizare defecțiune grup motopropulsor

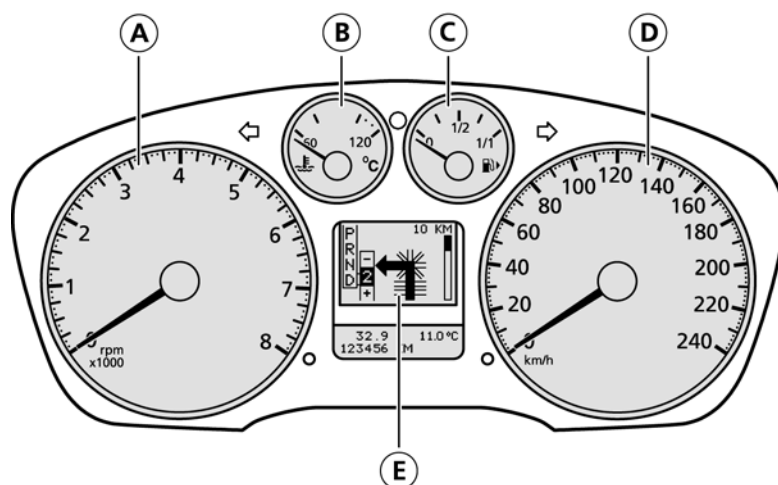


Dacă rămâne aprinsă în timpul mersului, acest lucru indică o defecțiune a motorului și a sistemelor grupului motopropulsor. Opreți imediat mașina și motorul.

Verificați imediat motorul la un specialist.



Instrumente de bord



INDICATOARE ȘI INSTRUMENTE DE MĂSURĂ

(A) Turometru

La vehiculele cu motor diesel, turometrul ajunge la 6 000 de rotații pe minut.

(B) Indicator temperatură lichid de răcire motor

La temperaturi de funcționare normale, acul rămâne în zona centrală a cadranului turometrului.

Dacă acul intră în zona roșie, înseamnă că motorul este supraîncălzit. Decuplați contactul și reparați sursa problemei, imediat ce motorul s-a răcit.

(C) Indicator nivel combustibil

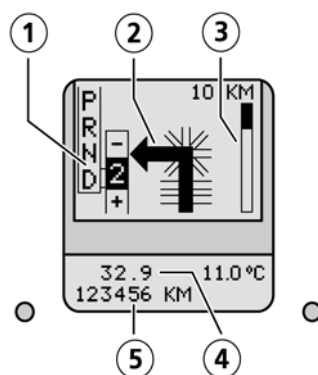
Săgeata de lângă simbolul pompei de combustibil indică partea vehiculului pe care este localizat bușonul rezervorului de combustibil.

(D) Vitezometru



Instrumente de bord

⑤ Afișaj multifuncțional și Centru de Mesaje



Afișaj multifuncțional

La vehiculele cu transmisie automată, vor fi indicate următoarele:

- Treapta de viteză curent selectată de transmisie ① – **P** (Parcare), **R** (Marșarier), **N** (Neutru) sau **D** (Conducere).
- Modul curent selectat – automat sau manual.
- În modul manual, afișajul indică treapta de viteză curent selectată de transmisie.

Pentru informații suplimentare privind transmisia automată, consultați secțiunea *Transmisie automată*, de la pagina 123.

La vehiculele dotate cu sistem de navigație, când acesta este activat, vor fi indicate următoarele:

- Săgeata ② va indica direcția următorului viraj.

- O bară de stare, în dreapta ③ afișajului, va efectua numerotarea inversă a distanței până la următorul viraj.

Centru de Mesaje

• Contor de parcurs ④

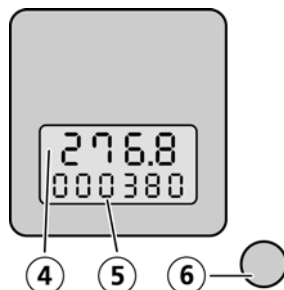
Contorul de parcurs înregistrează individual distanța parcursă de vehicul pe durata unei călătorii.

• Kilometraj ⑤

Înregistrează distanța totală parcursă de vehicul.

Pentru informații suplimentare privind Centrul de Mesaje, consultați capitolul *Sisteme de informații vehicul*, de la pagina 11.

Vehicule fără Centru de Mesaje



Legendă

- ④ Tripmeter = Contor de parcurs
- ⑤ Odometer = Kilometraj
- ⑥ Reset button = **Buton de resetare**



Sisteme de informații vehicul

CENTRU DE MESAJE

Cu ajutorul Centrului de Mesaje și a manetei multifuncționale, situată pe coloana de direcție, pot fi programate diverse sisteme.

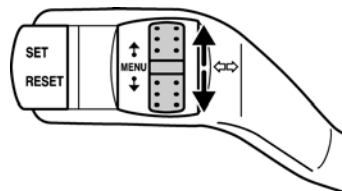
Centrul de Mesaje oferă, de asemenea, mesaje de avertizare cu privire la avarii sau defecțiuni ale sistemului. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Mesaje de avertizare*, de la pagina 14.



Din motive de securitate pe șosea, setați și resetați funcțiile doar când vehiculul este staționat.

Notă: Afișajele depind de echipamentele din dotare și, prin urmare, anumite afișaje ar putea să nu apară pe Centrul de Mesaje al vehiculului dumneavoastră.

Comenzi

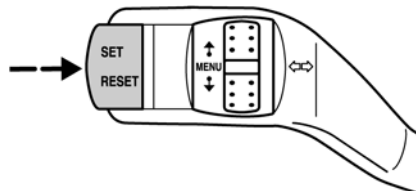


Legendă

SET = SETARE
RESET = RESETARE
MENIU = MENIU

Rotiți butonul rotativ pentru a derula afișajele disponibile dintr-un meniu sau pentru a alege o setare.

Pentru a derula automat, țineți butonul rotativ în sus sau în jos.



Legendă

SET = SETARE
RESET = RESETARE
MENIU = MENIU

Apăsați butonul **SET/RESET** (setare/resetare), pentru a alege un sub-meniu și pentru a regla setările.

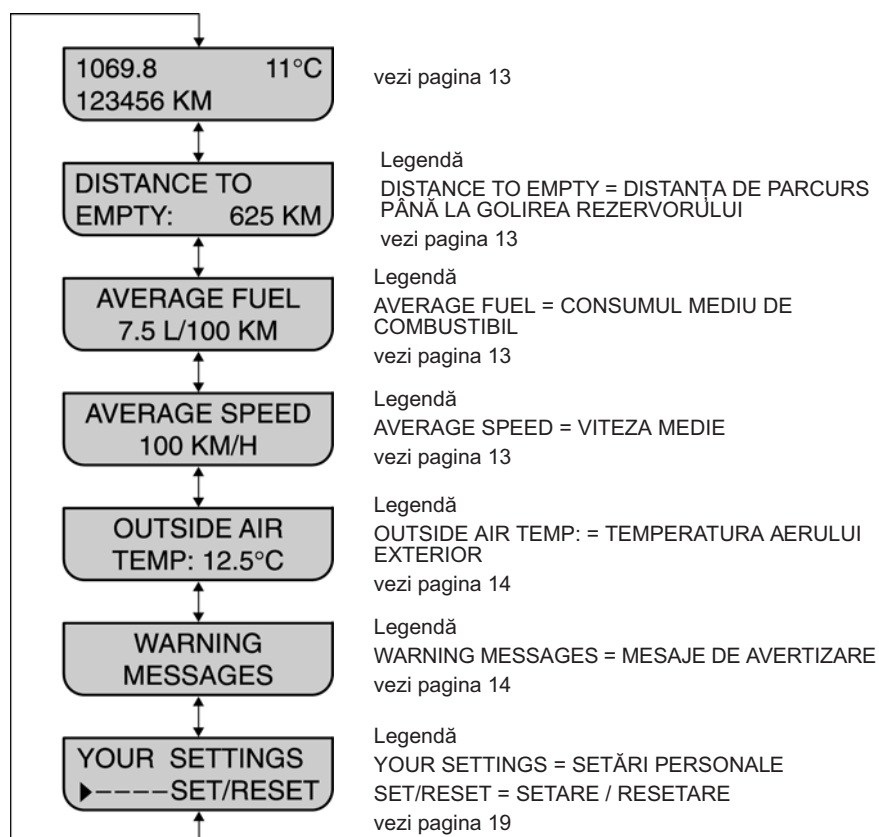
Dacă avertizările sonore sunt activate, la fiecare apăsare a butonului se va auzi un sunet scurt.



Sisteme de informații vehicul

Prezentare generală a afișajelor *Main menu (menu principal)*

Utilizați butonul rotativ pentru a derula afișajele disponibile din meniu și apăsați **SET / RESET** pentru a alege un sub-meniu și / sau pentru a regla setările.





Sisteme de informații vehicul

Meniul Principal

Kilometraj

1069.8 11°C
123456 KM

Contor de parcurs

1069.8 11°C
123456 KM

Pentru a reseta (a aduce la zero), apăsați butonul **SET/RESET** (**SETARE/RESETARE**).

Distanța de parcurs până la golirea rezervorului

DISTANCE TO
EMPTY: 625 KM

Legendă
DISTANCE TO EMPTY = DISTANȚA DE
PARCURS PÂNĂ LA GOLIREA
REZERVORULUI

Acest afișaj indică distanța aproximativă pe care mașina o va parcurge cu combustibilul rămas în rezervor. Schimbarea stilului de conducere a vehiculului poate determina modificarea valorii afișate.

La următoarele distanțe, veți putea auzi un sunet scurt de avertizare: 80 km, 40 km, 20 km, 0 km.



În plus, la distanța de 80 km sau la distanțe inferioare, lampa de avertizare nivel scăzut de combustibil se aprinde. Consultați, de asemenea, și secțiunea *Lampă de avertizare nivel scăzut de combustibil*, de la pagina 130:

Consumul mediu de combustibil

AVERAGE FUEL
7.5 L/100 KM

Legendă
AVERAGE FUEL = CONSUMUL MEDIU DE
COMBUSTIBIL

Acest afișaj indică valoarea consumului mediu de combustibil din momentul în care această funcție a fost setată ultima oară.

Pentru a reseta, efectuați trecerea la acest afișaj, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**.

Viteza medie

AVERAGE SPEED
100 KM/H

Legendă
AVERAGE SPEED = VITEZA MEDIE

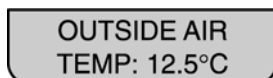
Acest afișaj indică viteza medie de rulare a vehiculului, calculată pe ultimii 1 000 km parcurși sau de la ultima resetare a funcției.

Apăsați butonul **SET/RESET**, pentru a readuce la valoarea zero.



Sisteme de informații vehicul

Temperatura exterioară



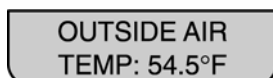
Legendă
OUTSIDE AIR TEMP: = TEMPERATURA EXTERIOARĂ

Acest afișaj prezintă valoarea temperaturii exterioare. În următoarele condiții de temperatură, veți putea auzi un sunet de avertizare:

+4 °C sau temperaturi mai reduse: avertizare pericol de îngheț
0 °C sau temperaturi mai reduse: pericol de carosabil cu polei



În plus, la temperaturi situate între +4 °C și +1 °C, lampa de avertizare temperaturi scăzute de culoare portocalie se aprinde. La temperaturi sub +1 °C, lampa de avertizare devine de culoare roșie.



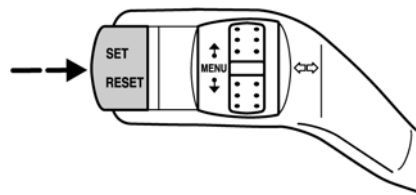
Legendă
OUTSIDE AIR TEMP: = TEMPERATURA EXTERIOARĂ

Apăsați și țineți apăsat butonul **SET/RESET**, pentru a comuta între sistemul metric și cel anglo-saxon.



Chiar dacă temperatura crește peste +4 °C, nu există nici o garanție că suprafața carosabilă nu prezintă pericole datorită condițiilor aprige de vreme.

Mesaje de avertizare



Legendă

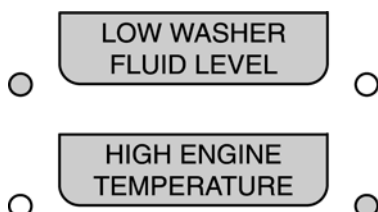
SET = SETARE
RESET = RESETARE
MENIU = MENIU

De fiecare dată când pe ecran apare un mesaj de avertizare, șoferul trebuie să confirme receptarea acestuia, apăsând butonul **SET/RESET**. Atunci afișajul revine la indicația prezentată anterior. Dacă mai apar astfel de mesaje de avertizare, repetați procedura descrisă mai sus.

După confirmare, mesajul (ele) de avertizare va (vor) apărea în *Main meniu* (*Meniul principal*), la poziția menționată în diagrama de la pag. 12, până ce problema va fi rezolvată. Când navigați prin *Main menu*, mesajele de avertizare vor apărea unul după altul, fiecare fiind afișat pentru aprox. 2 secunde, iar confirmarea acestora de la butonul **SET/RESET** nu va fi necesară.



Sisteme de informații vehicul



Legendă

LOW WASHER FLUID LEVEL = NIVEL SCĂZUT LICHID DE SPĂLARE PARBRIZ

Legendă

HIGH ENGINE TEMPERATURE = MOTOR SUPRĂÎNCĂLZIT

Unele mesaje de avertizare sunt însoțite de o lampă de avertizare situată lângă afișaj.

Mesajele de avertizare sunt însoțite de lampa de avertizare de culoare galbenă. Mesajele de avertizare defecțiuni severe sunt însoțite de lampa de avertizare de culoare roșie.



Dacă este afișat un mesaj de avertizare/defecțiune severă, însoțit de una dintre cele două lămpi de avertizare, aceasta va rămâne aprinsă.

• **Mesaje de avertizare defecțiuni severe însoțite de lampa de avertizare de culoare roșie**

• **HIGH ENGINE TEMPERATURE – MOTOR SUPRĂÎNCĂLZIT**

Indică posibilitatea ca motorul să fie supraîncălzit.

Opriți vehiculul imediat ce puteți face acest lucru în siguranță. Determinați sursa defecțiunii, imediat ce motorul s-a răcit.



Pentru a nu vă opări, nu scoateți niciodată bușonul rezervorului lichidului de răcire, când motorul este fierbinte. Nu reporniți motorul până ce problema nu a fost rezolvată.

• **LOW BRAKE FLUID LEVEL – NIVEL SCĂZUT LICHID DE FRÂNĂ**

Indică faptul că nivelul lichidului de frână este redus sau o defecțiune a sistemului ABS.

Opriți vehiculul imediat ce puteți face acest lucru în siguranță și verificați nivelul lichidului de frână.

Verificați imediat sistemul la un specialist.

• **ENGINE SYSTEMS FAULT – DEFECTIUNE SISTEME MOTOPROPULSOARE**

Dacă rămâne aprinsă în timpul mersului, acest lucru indică o defecțiune a motorului și/sau a grupului motopropulsor.

Opriți vehiculul, imediat ce puteți face acest lucru în siguranță și deconectați imediat motorul.

Verificați imediat motorul la un specialist.



Sisteme de informații vehicul

• BRAKE LIGHT FAULT – DEFECȚIUNE STOP DE FRÂNĂ

Acest mesaj indică o defecțiune a componentelor electronice ale întrerupătorului stopului de frână. Vehiculul poate fi condus în mod normal, fără a fi afectat. Totuși, sistemul de control automat al vitezei (dacă există în dotarea vehiculului) nu poate fi activat. Verificați sistemul cât mai curând posibil, la un specialist.

• ACCELERATION REDUCED - ACCELERAȚIE REDUSĂ

Acest mesaj indică o defecțiune a Comenzii Electronice a Accelației (EAC). Vehiculul poate fi condus, dar performanța accelerației va fi semnificativ redusă. Viteza maximă a vehiculului va fi menținută. Verificați sistemul cât mai curând posibil, la un specialist.

• SPEED LIMITED MODE – MODUL LIMITARE TURAȚIE

Acest mesaj indică o defecțiune a Comenzii Electronice a Accelației (EAC). Turația motorului va scădea până la ralanti, iar pedala de accelerație nu va mai răspunde. Odată pedala de frână apăsată și eliberată, turația motorului va crește între 1 500 și 4 000 de rotații pe minut, și vehiculul poate fi condus în siguranță, până la maxim 56km/h. Apăsarea pedalei de frână va readuce turația motorului la ralanti. Verificați sistemul cât mai curând posibil, la un specialist.

- DRIVER DOOR OPEN - UȘA ȘOFERULUI ESTE DESCHISĂ
- DRIVER SIDE REAR DOOR OPEN - UȘA DIN SPATE, DE PE PARTEA ȘOFERULUI ESTE DESCHISĂ
- PASSENGER DOOR OPEN - UȘA PASAGERULUI DIN FAȚĂ ESTE DESCHISĂ
- PASSENGER SIDE REAR DOOR OPEN - UȘA DIN SPATE, DE PE PARTEA PASAGERULUI DIN FAȚĂ ESTE DESCHISĂ
- LUGGAGE COMP. OPEN – HAYONUL ESTE DESCHIS
- BONNET OPEN – CAPOTA MOTORULUI ESTE DESCHISĂ

Apăsând pe butonul ușii respective, se deschid hayonul sau capota motorului.

• PASSIVE KEY NOT DETECTED – CHEIE PASIVĂ NEDETECTATĂ

Indică faptul că nu a fost detectată nici o cheie pasivă în interiorul vehiculului. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Pornirea motorului*, de la pagina 119.

• PASSIVE KEY OUTSIDE CAR - CHEIE PASIVĂ ÎN EXTERIORUL VEHICULULUI

Cheia pasivă nu se mai află în interiorul vehiculului. Consultați secțiunea *Cheie pasivă în exteriorul vehiculului*, de la pagina 121.



Sisteme de informații vehicul

• **Mesaje de avertizare însoțite de lampa de avertizare de culoare galbenă**

• **ESP SYSTEM FAULT – DEFECTARE SISTEM ESP**

Acest mesaj indică o defecțiune a Programului Electronic de Stabilitate (ESP). Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Program Electronic de Stabilitate (ESP)*, de la pagina 115.

• **LOW WASHER FLUID LEVEL – NIVEL SCĂZUT LICHID DE SPĂLARE PARBRIZ**

Acest mesaj, indică faptul că nivelul lichidului de spălare parbriz este scăzut. Completați cu lichid de spălare parbriz, până la nivelul normal.

• **REMOTE KEY BATTERY LOW – BATERIA TELECOMENZII ESTE DESCĂRCATĂ**

Acest mesaj indică faptul că bateria telecomenzii cu radiofrecvență sau a cheii pasive este descărcată. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul *Sisteme de blocare (siguranță)*, de la pagina 68.

• **STEERING ASSIST FAILURE – DEFECTARE SERVODIRECȚIE**

Acest mesaj indică o defecțiune a sistemului de direcție servoasistată. Controlul direcției se va păstra integral, dar va trebui să exercitați o forță mai mare asupra volanului. Verificați sistemul la un specialist.

• **TRANSMISSION MALFUNCTION – DEFECTARE TRANSMISIE**

Acest mesaj indică o defecțiune a transmisiei automate. Verificați imediat sistemul transmisiei la un specialist.

• **ADVANCED FRONT LIGHT FAILURE – DEFECTARE SISTEM DE ILUMINARE AUTO-ADAPTIV**

Indică o defecțiune a Sistemului de iluminare auto-adaptiv faruri față (AFS). Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Sistem de iluminare adaptabil față (AFS)*, de la pagina 47.

• **PASSIVE KEY IN LUGG. COMP. – CHEIE PASIVĂ ÎN PORTBAGAJ**

Cheia pasivă se află în portbagaj. Consultați secțiunea *Sistem Key Free, de acționare fără cheie*, de la pagina 76.

• **PASSIVE KEY LEFT INSIDE – CHEIE PASIVĂ LĂSATĂ ÎN VEHICUL**

Cheia pasivă se află încă în interiorul vehiculului. Consultați secțiunea *Sistem Key Free, de acționare fără cheie*, de la pagina 76.

• **PLEASE ENGAGE STEERING LOCK – ACTIVAȚI SISTEMUL DE BLOCARE A DIRECȚIEI**

La vehiculele dotate cu Sistem de acționare fără cheie, rotiți contactul la poziția 0 și scoateți-l aproximativ 5 mm. O dată contactul scos, coloana de direcție poate fi blocată, rotind volanul. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Contact cu blocare coloană de direcție*, de la pagina 117.



Sisteme de informații vehicul

• *Mesaje de avertizare fără a fi însoțite de lampă de avertizare*

• **PRESS BRAKE TO START ENGINE – APĂSAȚI PEDALA DE FRÂNĂ PENTRU A PORNI MOTORUL**

La vehiculele cu Sistem de acționare fără cheie și cu transmisie automată, pentru a porni motorul trebuie să apăsați pedala de frână.

• **PRESS CLUTCH & START ENGINE – APĂSAȚI AMBREIAJUL & PORNIȚI MOTORUL**

La vehiculele cu Sistem de acționare fără cheie și cu transmisie manuală, pentru a porni motorul trebuie să apăsați ambreiajul.

• **ENGAGEMENT IN PROGRESS/ PRESS BRAKE PEDAL – CUPLARE ÎN CURS DE DESFĂȘURARE/ APĂSAȚI PEDALA DE FRÂNĂ**

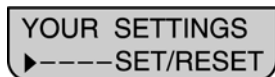
La temperaturi exterioare scăzute, după pornirea motorului, transmisiei Durashift CVT ar putea să-i fie necesare câteva secunde pentru a cupla poziția **R** (Marșarier) sau **D** (Conducere). În acest caz, mesajele apar pe afișaj alternativ, până ce treapta de viteză selectată a fost cuplată. Dacă pedala de frână nu este ținută apăsată, transmisia nu va cupla treapta de viteză.

Mentineți pedala de frână apăsată până ce mesajele **ENGAGEMENT IN PROGRESS (CUPLARE ÎN CURS DE DESFĂȘURARE)** și **PRESS BRAKE PEDAL (APĂSAȚI PEDALA DE FRÂNĂ)** dispar de pe afișaj.



Sisteme de informații vehicul

Meniul Your settings (Setări personale)



YOUR SETTINGS = SETĂRI
PERSONALE
SET/RESET = SETARE /
RESETARE

Derulați la afișajul **Your Settings** (**Setări personale**), folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**. În meniul **Your Settings** sunt disponibile următoarele sub-meniuri:

- *Vehicle setup - Setare vehicul*
- *Language - Limba*
- *Clock setting - Setarea ceasului*
- *Units of measure - Unități de măsură*
- *Key Free System - Sistem de acționare fără cheie*
- *Auxiliary heater programming - Programare sistem de încălzire auxiliar*
- *Chime deactivation – Dezactivare avertizare sonoră*
- *Your settings – Exit – Setări Personale – ieșire meniu*

Notă: Afișajele depind de echipamentele din dotare și, prin urmare, anumite afișaje ar putea să nu apară în meniul **Your Settings** al vehiculului dumneavoastră.

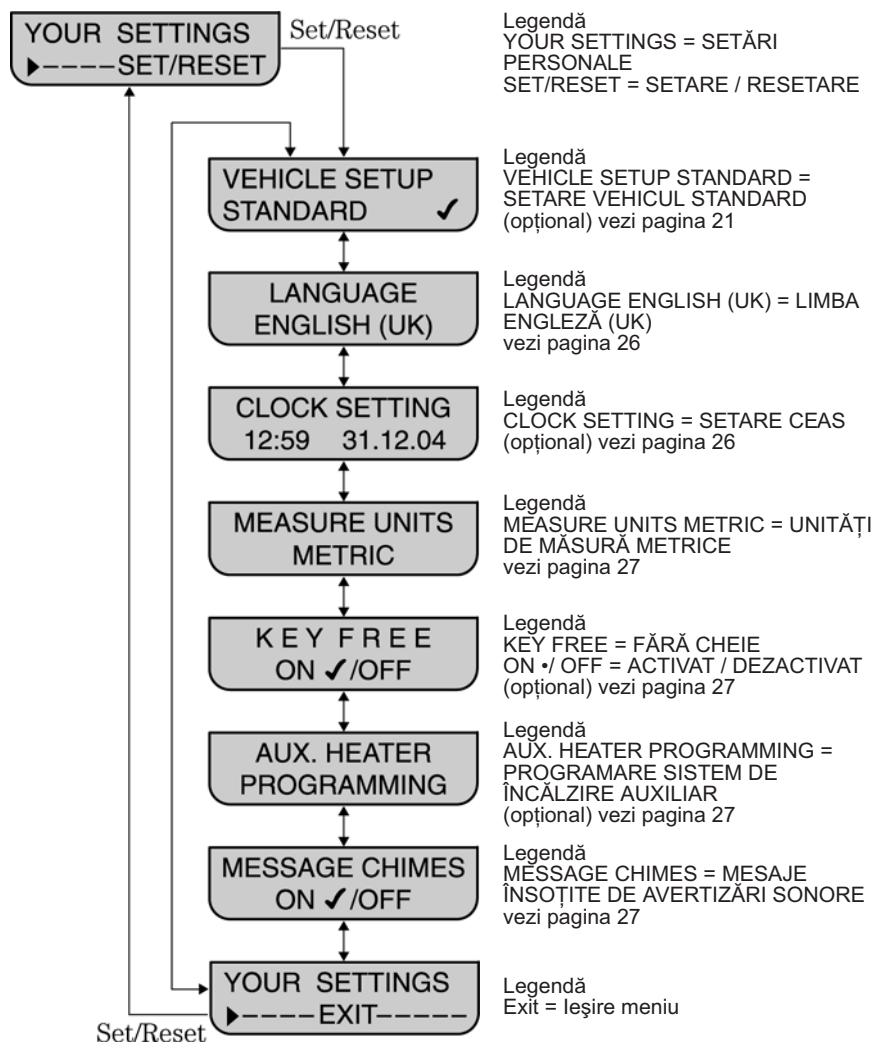
Notă: Din motive de securitate pe șosea, modificări la meniul **Your Settings** pot fi efectuate numai când vehiculul este staționat. Dacă meniul **Your Settings** sau unul din sub-meniurile sale este deschis atunci când vehiculul se pune în mișcare, Centrul de Mesaje va ieși automat din acest meniu.



Sisteme de informații vehicul

Prezentare generală a afișajelor meniului *Your Settings (Setări Personale)*

Utilizați butonul rotativ pentru a derula afișajele disponibile din meniu și apăsați **SET / RESET** pentru a alege un sub-meniu și / sau pentru a regla setările.





Sisteme de informații vehicul

Meniul *Vehicle setup* (Setare vehicul) (opțional)



Legendă
VEHICLE SETUP = SETARE VEHICUL
STANDARD = STANDARD

Caracteristicile direcției, la vehiculele cu direcție electro-hidraulică și comportamentul la schimbarea vitezelor, la transmisia Durashift CVT pot fi reglate pentru a se adapta preferințelor personale și stilului de conducere. Pentru direcție reglatele presetate sunt *Standard*, iar pentru transmisia Durashift CVT sunt *Adaptabile*.

Sunt disponibile următoarele opțiuni de setări:

• *Direcție*

Standard: Setare standard adecvată pentru toate stilurile de conducere.

Sport: Direcția asistată este redusă. Această setare este adecvată unui stil de conducere mai sportiv, accentuând răspunsul la acționarea volanului. De asemenea, setarea sport reprezintă un avantaj în cazul conducerii pe suprafețe carosabile cu gheață sau înzăpezite.

Comfort (Confort): Direcția asistată este accentuată. Controlul direcției va fi mai ușor și nu va fi necesar să exercitați o forță atât de mare asupra volanului.

Notă: Când vehiculul este staționat, direcția asistată este optimizată în toate cele trei setări și nu diferă în mod considerabil.

• *Transmisie automată* (Durashift CVT)

Adaptive (Adaptabilă): Setare standard adecvată pentru toate stilurile de conducere.

Sport: Inițial, transmisia lasă motorul să meargă la turații mai mari pentru a oferi o accelerație mai rapidă și o eficiență la frânare mai mare. Apoi se va adapta stilului dvs. personal de conducere.

Economy (Economică): Transmisia menține motorul la turații mici pentru a reduce consumul de combustibil.

Notă: Accelerarea la maxim funcționează la fel în toate cele trei moduri.



Legendă
VEHICLE SETUP = SETARE VEHICUL
STANDARD = STANDARD

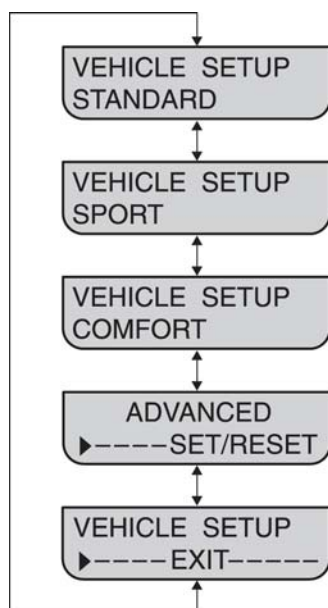
Pentru a accesa meniul **Vehicle setup - Setare vehicul**, treceți la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET**.

Notă: Afișajul meniului **Vehicle setup** indică setarea curent selectată.



Sisteme de informații vehicul

Utilizați butonul rotativ pentru a derula între opțiunile de setări din cadrul meniului și apăsați **SET/RESET** pentru a selecta setările dorite. Pe afișajul setării selectate apare o bifă (✓).
Sunt disponibile următoarele setări / opțiuni:



Legendă
VEHICLE SETUP = SETARE VEHICUL
STANDARD = STANDARD
SPORT = Sport
COMFORT = CONFORT
ADVANCED = SETĂRI AVANSATE
SET/RESET = SETARE / RESETARE
EXIT = IEȘIRE MENIU

• **Vehicle setup - Standard**

Diracție = Standard
Transmisie automată = Adaptabilă

• **Vehicle setup - Sport**

Diracție = Sport
Transmisie automată = Sport

• **Vehicle setup - Comfort**

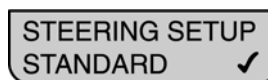
Diracție = Comfort
Transmisie automată = Adaptabilă

• **Advanced**

Vă rugăm, consultați secțiunea *Meniu Advanced (Meniu Setări avansate)*, de la pagina 24.

• **Vehicle setup - Exit**

Pentru a ieși din meniul *Vehicle setup* și a vă întoarce la meniul *Your settings*, treceți la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET**.



Legendă
STEERING SETUP = SETARE DIRECȚIE
STANDARD = STANDARD

Notă: Dacă vehiculul dvs. este echipat cu transmisie Durashift CVT, aceste afișaje ale meniului **Vehicle setup** nu vor apărea. Veți introduce direct meniul *Steering setup*. Consultați secțiunea *Meniu Steering setup*, de la pag. 24.



Sisteme de informații vehicul

Salvarea setărilor

Notă: În cazul în care contactul este decuplat și apoi recuplat, se va reveni la setările presetate.

Setările personale pot fi salvate permanent în memoria unei chei de contact sau a unei chei pasive. Aceste setări vor fi selectate automat, la introducerea cheii în contact sau la utilizarea cheii pasive pentru a acționa vehiculul.

Notă: Dacă numai o singură cheie pasivă se află în interiorul vehiculului, setările vor fi salvate în memoria acesteia. Dacă în interiorul vehiculului se află mai mult de o cheie pasivă, setările vor fi salvate în memoria cheii aflate în aria de detectare a ușii șoferului, când aceasta a fost deschisă.

Pot fi programate cu setări personale până la patru chei de contact sau chei pasive.

SAVE SETTINGS
TO KEY ?

Legendă
SAVE SETTINGS To key = SALVAȚI
SETĂRILE ÎN MEMORIA CHEII

Dacă setările sunt modificate în oricare din meniurile **Vehicle setup (Setare vehicul)**, înainte de a ieși din acest meniu, pe afișaj va apărea mesajul **SAVE SETTINGS TO KEY?**.

ALL SAVED TO
CURRENT KEY ✓

Legendă
SAVE SETTINGS To key = TOATE SETĂRILE
SUNT SALVATE ÎN MEMORIA CHEII
CURENTE

Dacă doriți să salvați setările curente în memoria cheii de contact sau a cheii pasive, când apare acest afișaj, apăsați butonul **SET/RESET**. Pentru a confirma salvarea setărilor, pe afișaj va apărea mesajul **ALL SAVED TO CURRENT KEY**.

Dacă nu doriți să salvați setările, dar doriți să le utilizați numai pe durata unui ciclu de aprindere:

- continuați derularea până la afișajul **EXIT** și ieșiți din meniu, sau
- porniți direct la drum. Centrul de Mesaje va reveni automat la afișarea kilometrajului / contorului de parcurs.



Sisteme de informații vehicul

Meniul Advanced (Setări avansate)

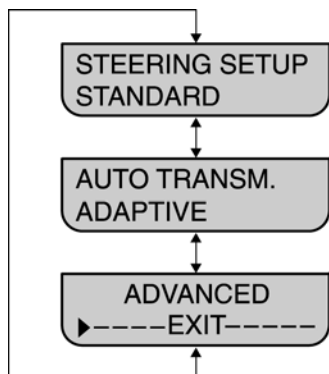
Meniul *Advanced* vă permite reglarea individuală a setărilor pentru direcție și transmisia Durashift CVT.



Legendă

ADVANCED = SETĂRI AVANSATE
SET/RESET = SETARE/ RESETARE

Pentru a accesa meniul *Advanced*, treceți la acest afișaj, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**. În meniul *Advanced* sunt disponibile următoarele sub-meniuri / opțiuni:



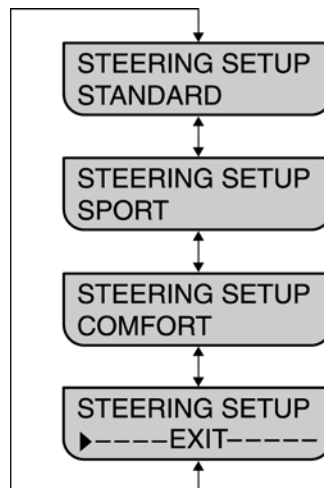
Legendă

STEERING SETUP = SETARE DIRECȚIE
STANDARD = STANDARD
AUTO TRANSM. ADAPTIVE = TRANSMISIE AUTOMATĂ ADAPTIVĂ
ADVANCED = SETĂRI AVANSATE
EXIT = IEȘIRE MENIU

- *Steering setup* – Setare direcție
- *Automatic transmission setup* – Setare transmisie automată
- *Advanced – Exit* – Meniu Advanced - ieșire

Pentru informații privind modul de salvare al setărilor, consultați secțiunea *Salvarea setărilor*, de la pagina 23.

• Meniul Steering setup



Legendă

STEERING SETUP = SETARE DIRECȚIE
STANDARD = STANDARD
SPORT = SPORT
COMFORT = CONFORT
EXIT = IEȘIRE MENIU

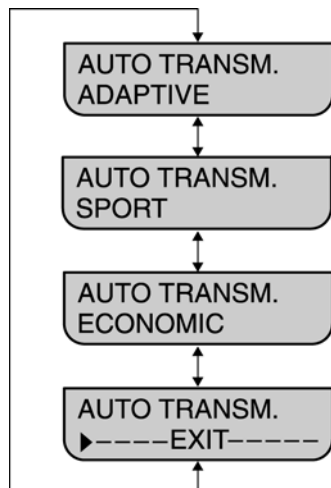
Afișajul indică setarea curent selectată. Pentru a alege o setare diferită, apăsați butonul **SET/RESET**. Apoi utilizați butonul rotativ pentru a derula între setările disponibile și apăsați **SET/RESET** pentru a selecta setările dorite. Pe afișajul setării selectate apare bifa.

Pentru a ieși din meniul *Steering setup* - *Setare direcție*, treceți la afișajul *Steering setup - Exit* și apăsați butonul **SET/RESET**.



Sisteme de informații vehicul

• Meniul Automatic transmission



• Advanced – Exit – Meniu Advanced - Ieșire



Legendă
 ADVANCED = SETĂRI AVANSATE
 EXIT = IEȘIRE MENU

Pentru a ieși din meniul *Advanced*,
 treceți la acest afișaj și apăsați butonul
SET/RESET.

Legendă
 AUTO TRANSM. = TRANSMISIE AUTOMATĂ
 =
 ADAPTIVE = ADAPTIVĂ
 SPORT = SPORT
 ECONOMIC = ECONOMICĂ
 EXIT = IEȘIRE MENU

Afișajul indică setarea curent selectată.
 Pentru a alege o setare diferită, apăsați
 butonul **SET/RESET**

(SETAȚI/RESETAȚI). Apoi utilizați
 butonul rotativ pentru a derula între
 setările disponibile și apăsați
SET/RESET pentru a selecta setările
 dorite. Pe afișajul setării selectate apare
 bifa.

Pentru a ieși din meniul *Automatic
 transmission setup - Setare transmisie
 automată*, treceți la afișajul *Auto transm.
 - Exit* și apăsați butonul **SET/RESET**.



Sisteme de informații vehicul

Setarea limbii



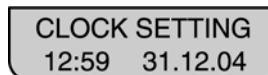
Legendă
LANGUAGE ENGLISH (UK) = LIMBA
ENGLEZĂ (UK)

Aveți posibilitatea de a alege unsprezece limbi disponibile:

Engleză (UK), germană, italiană, franceză, spaniolă, rusă, olandeză, polonă, suedeză, portugheză.

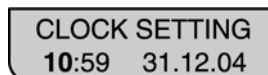
Efectuați trecerea la acest afișaj, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET** pentru a selecta limba de afișare dorită. Rotiți butonul rotativ pentru a salva setarea și ieșiți din acest meniu.

Setarea ceasului



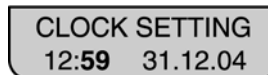
Legendă
CLOCK SETTING = SETARE CEAS

Notă: Acest afișaj este disponibil doar la modelele echipate cu sistem de încălzire auxiliar programabil, dar fără sistem audio / de navigație Ford. Dacă vehiculul este echipat cu un sistem audio / de navigație Ford, ora este setată de sistemul audio / de navigație. Pentru detalii suplimentare, consultați manualul separat.



Legendă
CLOCK SETTING = SETARE CEAS

Efectuați trecerea la acest afișaj, folosind butonul rotativ și apăsați **SET/RESET**. Orele încep să clipească și pot fi setate utilizând butonul rotativ.



Legendă
CLOCK SETTING = SETARE CEAS

Apăsați butonul **SET/RESET**, pentru a confirma setarea și efectuați trecerea la afișajul minutelor.

Procedați în același mod, pentru a seta minutele și data.

După setarea anului și apăsarea butonului **SET/RESET**, ora și data vor fi înregistrate.



Sisteme de informații vehicul

Unități de măsură

MEASURE UNITS
METRIC

MEASURE UNITS
IMPERIAL

Legendă
MEASURE UNITS = UNITĂȚI DE MĂSURĂ
METRIC = METRICE
IMPERIAL = ANGLO-SAXONE

Pentru a comuta între sistemul de măsură metric și cel anglo-saxon, treceți la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET**.

Dezactivarea funcției Key Free - Fără Cheie

Notă: Pentru a dezactiva / activa funcția Key Free (Fără Cheie), trebuie să introduceți cheia de rezervă în contact și să-l cuplați (la poziția II).

În meniul *Your settings*, derulați la acest afișaj.

KEY FREE
ON ✓/OFF

Legendă
KEY FREE = FĂRĂ CHEIE
ON /OFF = ACTIVAT / DEZACTIVAT

O bifă situată lângă **ON** (ACTIVAT) confirmă faptul că funcția este activată.

KEY FREE
ON /OFF ✓

Legendă
KEY FREE = FĂRĂ CHEIE
ON /OFF = ACTIVAT / DEZACTIVAT

O bifă situată lângă **OFF** (DEZACTIVAT) confirmă faptul că funcția este dezactivată.

Apăsați butonul **SET/RESET**, pentru a activa și dezactiva funcția.

Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Sistem Key Free, de acționare fără cheie*, de la pagina 76 și secțiunea *Pornirea motorului*, de la pagina 119.

Programare sistem de încălzire auxiliar (opțional)

Pentru informații importante privind sistemul de încălzire auxiliar programabil, consultați secțiunea *Sistem de încălzire auxiliar programabil*, de la pagina 44.

AUX. HEATER
PROGRAMMING

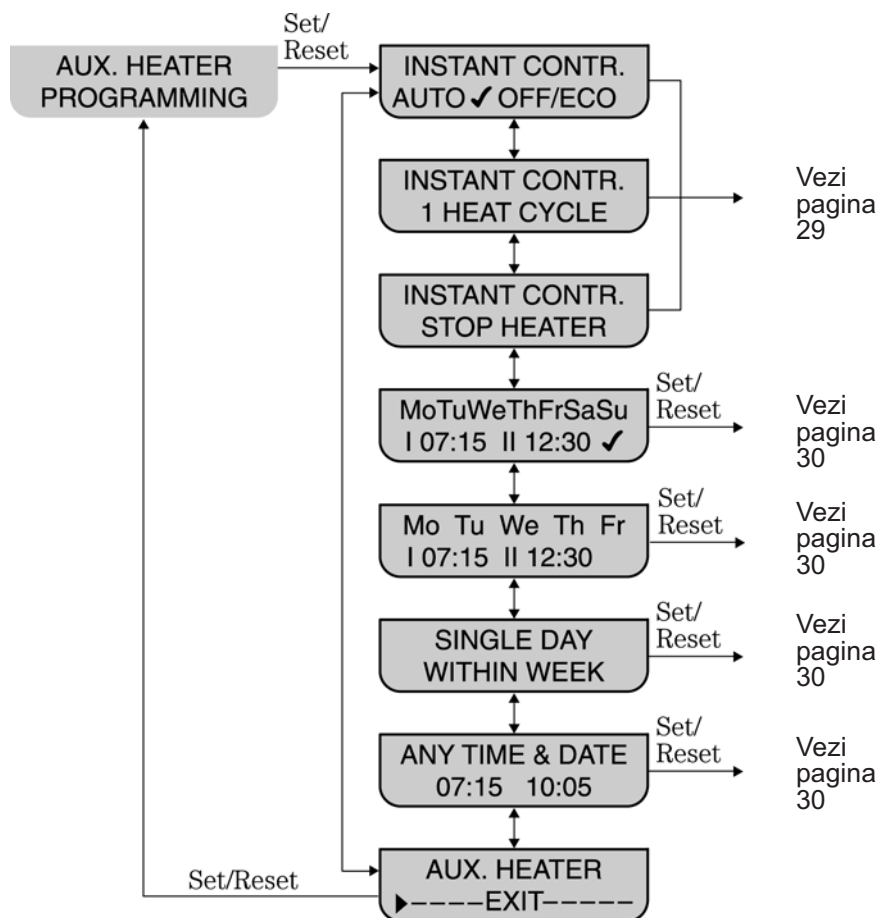
Legendă
AUX. HEATER = SISTEM DE ÎNCĂLZIRE
AUXILIAR
PROGRAMMING = PROGRAMARE

Pentru a programa sistemul auxiliar de încălzire, treceți la acest afișaj, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**.



Sisteme de informații vehicul

Prezentare generală a meniului *Auxiliary heater programming*



Legendă

AUX. HEATER PROGRAMMING = PROGRAMARE
SISTEM DE ÎNCĂLZIRE AUXILIAR

INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID

AUTO, OFF/ECO = AUTO, OPRIT/ECONOMIC

INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID

1 HEAT CYCLE = 1 CICLU DE ÎNCĂLZIRE

INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID

STOP HEATER = OPRIRE SISTEM DE ÎNCĂLZIRE

Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

Mo, Tu, We, Th, Fr = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi

SINGLE DAY = O SINGURĂ ZI

WITHIN WEEK = PE SĂPTĂMÂNĂ

ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

AUX. HEATER = SISTEM DE ÎNCĂLZIRE AUXILIAR

EXIT = IEȘIRE MENIU



Sisteme de informații vehicul

Meniul *Instant control (Control rapid)*

Funcțiile disponibile depind de modelul de sistem de încălzire cu care este echipat vehiculul dvs.

INSTANT CONTR.
AUTO ✓ OFF/ECO

Legendă

INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
AUTO, OFF/ECO = AUTO,
OPRIT/ECONOMIC

Sistemul auxiliar de încălzire programabil, și sistemul de încălzire cu combustibil pot fi activate și dezactivate manual, din meniul *Instant control*.

Sistemul auxiliar de încălzire cu motorină (sistem electric de încălzire PTC), nu poate fi activat și dezactivat manual.

• **Dezactivarea permanentă a sistemului auxiliar de încălzire programabil sau a sistemului de încălzire cu combustibil**

Pentru a dezactiva permanent sistemul de încălzire, derulați la acest afișaj.

INSTANT CONTR.
AUTO ✓ OFF/ECO

Legendă

INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
AUTO, OFF/ECO = AUTO,
OPRIT/ECONOMIC

O bifă care apare lângă cuvântul **AUTO** confirmă faptul că sistemul auxiliar de încălzire poate fi activat, automat (atunci când este necesar), sau manual.

INSTANT CONTR.
AUTO OFF/ECO ✓

Legendă

INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
AUTO, OFF/ECO = AUTO,
OPRIT/ECONOMIC

O bifă care apare lângă mesajele **OFF/ECO** confirmă faptul că sistemul auxiliar de încălzire este permanent dezactivat și nu poate fi activat, nici automat, nici manual.

Pentru a comuta între cele două moduri, apăsați butonul **SET/RESET**.

INSTANT CONTR.
1 HEAT CYCLE

INSTANT CONTR.
STOP HEATER

Legendă

INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
1 HEAT CYCLE = 1 CICLU DE ÎNCĂLZIRE
STOP HEATER = OPRIRE SISTEM DE ÎNCĂLZIRE

Dacă veți selecta **OFF/ECO**, pe celelalte afișaje va apărea un simbol de blocare (🔒), ce indică faptul că acele funcții nu sunt disponibile în momentul respectiv.

• **Activarea manuală a sistemului auxiliar de încălzire, programabil sau a sistemului de încălzire cu combustibil**

INSTANT CONTR.
1 HEAT CYCLE ✓

Legendă

INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
1 HEAT CYCLE = 1 CICLU DE ÎNCĂLZIRE

Pentru a activa manual sistemul auxiliar de încălzire, programabil sau sistemul de încălzire cu combustibil, efectuați trecerea la acest afișaj și apăsați **SET/RESET**. Cursorul se va transforma într-o bifă (✓). Pe acest afișaj, bifa confirmă faptul că sistemul de încălzire este activat și că va efectua un ciclu de încălzire.

Pe afișaj va apărea mesajul **AUX. HEATER ON (SISTEM AUXILIAR DE ÎNCĂLZIRE ACTIVAT)**.



Sisteme de informații vehicul

- **Dezactivarea manuală a sistemului auxiliar de încălzire, programabil sau a sistemului de încălzire cu combustibil**

**INSTANT CONTR.
STOP HEATER ✓**

Legendă
INSTANT CONTROL = CONTROL RAPID
STOP HEATER = OPRIRE SISTEM DE ÎNCĂLZIRE

Pentru a dezactiva sistemul auxiliar de încălzire, programabil sau sistemul de încălzire cu combustibil, în timpul unui ciclu de încălzire, efectuați trecerea la acest afișaj și apăsați **SET/RESET**. Cursorul se va transforma într-o bifă (✓). Pe acest afișaj, bifa confirmă faptul că sistemul de încălzire este dezactivat. Pe afișaj va apărea mesajul **AUX. HEATER OFF (SISTEM DE ÎNCĂLZIRE AUXILIAR DEZACTIVAT)**.

Momente de activare program de încălzire vehicul

Pentru programarea momentelor la care vehiculul trebuie încălzit, sunt disponibile patru funcții:

- **Seven days in the week - Șapte zile pe săptămână**

**MoTuWeThFrSaSu
I 08:30 II 15:45**

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

Pot fi programate unul sau două momente de activare, pentru fiecare zi a săptămânii.

- **Five days in the week - Cinci zile pe săptămână**

**Mo Tu We Th Fr
I 07:15 II 12:30**

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi

Pot fi programate unul sau două momente de activare, pentru zilele de Luni până Vineri.

- **Single day within week - O zi pe săptămână**

**SINGLE DAY
WITHIN WEEK**

Legendă
SINGLE DAY = O SINGURĂ ZI
WITHIN WEEK = PE SĂPTĂMÂNĂ

Pot fi programate unul sau două momente de activare, pentru o anumită zi a săptămânii.

- **Any time and date - Orice oră și orice zi**

**ANY TIME & DATE
12:59 ; 30.11**

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

Pentru o anumită zi, în cele 12 luni care urmează de la data programării, puteți programa un singur moment de activare a sistemului de încălzire.

Procedura de programare pentru Șapte zile, Cinci zile și O singură zi pe săptămână:

1. În meniul de programare a sistemului auxiliar de încălzire, *Auxiliary heater programming*, treceți la meniul respectiv, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**.

**MoTuWeThFrSaSu
I 08:30 II 15:45**

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du



Sisteme de informații vehicul

2. Când programați funcția *O zi pe săptămână*, selectați ziua dorită, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**.

MONDAY
I 08:30 II 17:45

TUESDAY
I 08:30 II 17:45

Legendă
MONDAY = LUNI
TUESDAY = MARȚI

3. Primul câmp de programare a timpului va începe să clipească.

MoTuWeThFrSaSu
I --:-- II 15:45

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

4. Apăsați **SET/RESET** și ora va clipi.

MoTuWeThFrSaSu
I -:-- II 15:45

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

5. Setati ora cu ajutorul butonului rotativ.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:-- II 15:45

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

6. Apăsați **SET/RESET** și minutele vor clipi.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:-- II 15:45

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

7. Setati minutele cu ajutorul butonului rotativ.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:15 II 15:45

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

8. Apăsați **SET/RESET** și al doilea câmp de programare a timpului va clipi. Repetați pașii de la 4 la 7, pentru a seta al doilea câmp de programare a timpului.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:15 II --:--

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

Notă: Dacă nu doriți să setați un al doilea câmp de programare a timpului, selectați liniuțele, când efectuați trecerea de la ore la minute. Acestea apar între orele 23 și 00 și între minutele 59 și 00.

9. După setarea minutelor celui de-al doilea câmp de programare a timpului, apăsați butonul **SET/RESET** și cursorul va clipi.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:15 II 12:30_

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du

10. Apăsați din nou **SET/RESET** și cursorul se va transforma într-o bifă (✓). Bifa confirmă faptul că programarea sistemului de încălzire a fost înregistrată și că acesta va încălzi vehiculul la orele setate.

MoTuWeThFrSaSu
I 07:15 II 12:30✓

Legendă
Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su = Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sa, Du



Sisteme de informații vehicul

Notă: Nu este posibilă selectarea funcțiilor *Șapte zile, Cinci zile și O singură zi pe săptămână*, în mod simultan, deoarece doar o singură setare a momentelor de activare poate fi programată pentru fiecare zi.

În cazul în care câmpurile de programare a timpului, pentru una din aceste funcții, sunt stocate și activate, confirmate de o bifă (✓), pe afișajul de programare va apărea un simbol de blocare (🔒) al celorlalte două funcții, indicând faptul că acestea nu pot fi activate. Pentru a activa una din celelalte două funcții, dezactivați mai întâi funcția activată în momentul respectiv, ștergând bifa. Pentru a dezactiva funcția, derulați la meniul relevant și apăsați butonul **SET/RESET** în mod repetat până ce bifa va clipi. Apăsați din nou **SET/RESET** pentru a șterge bifa și a dezactiva funcția.

Procedura de programare pentru funcția Any time and date – Orice oră și orice zi

1. În meniul de programare a sistemului auxiliar de încălzire, *Auxiliary heater programming*, treceți la acest afișaj, folosind butonul rotativ și apăsați butonul **SET/RESET**.

ANY TIME & DATE
12:59 30.11

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

2. Cursorul va clipi.

ANY TIME & DATE
--:-- --:--

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

3. Setati ora cu ajutorul butonului rotativ.

ANY TIME & DATE
07:-- --:--

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

4. Apăsați **SET/RESET** și minutele vor clipi.

ANY TIME & DATE
07:-- --:--

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

5. Setati minutele cu ajutorul butonului rotativ.

ANY TIME & DATE
07:20 --:--

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

6. Apăsați **SET/RESET** și câmpul de programare al lunii va clipi.

ANY TIME & DATE
07:20 --:--

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

7. Setati luna cu ajutorul butonului rotativ.

ANY TIME & DATE
07:20 --:02

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ



Sisteme de informații vehicul

8. Apăsați **SET/RESET** și câmpul de programare al zilei va clipi.

ANY TIME & DATE
07:20 --:02

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

9. Setati ziua cu ajutorul butonului rotativ.

ANY TIME & DATE
07:20 20.02

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

10. Apăsați **SET/RESET** și cursorul va clipi.

ANY TIME & DATE
07:20 20.02 _

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

11. Apăsați butonul **SET/RESET**, pentru a confirma setările. Cursorul se va transforma într-o bifă (✓). Bifa confirmă faptul că programarea sistemului de încălzire a fost înregistrată și că acesta va încălzi vehiculul la momentele de activare setate.

ANY TIME & DATE
07:20 20.02 ✓

Legendă
ANYTIME & DATE = ORICE ZI ȘI ORICE ORĂ

Pentru a dezactiva funcția, derulați la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET** în mod repetat până ce bifa va clipi. Apăsați din nou **SET/RESET** pentru a șterge bifa și a dezactiva funcția.

Dezactivare avertizare sonoră

Următoarele avertizări sonore pot fi dezactivate:

- Lumini exterioare aprinse când ușa șoferului este deschisă.
- Apăsarea butonului **SET/RESET**.
- Alarma sonoră care semnalizează apariția unui mesaj de avertizare (cu excepția mesajelor însoțite de lampă de avertizare de culoare roșie).

MESSAGE CHIMES
ON ✓/OFF

Legendă
MESSAGE CHIMES = MESAJE ÎNȘOȚITE DE AVERTIZĂRI SONORE
ON / OFF = ACTIVAT / DEZACTIVAT

O bifă (✓) situată lângă **ON** (ACTIVAT) confirmă faptul că avertizările sonore sunt activate.

MESSAGE CHIMES
ON /OFF ✓

Legendă
MESSAGE CHIMES = MESAJE ÎNȘOȚITE DE AVERTIZĂRI SONORE
ON / OFF = ACTIVAT / DEZACTIVAT

O bifă (✓) situată lângă **ON** (ACTIVAT) confirmă faptul că avertizările sonore sunt dezactivate. Pentru a activa și dezactiva avertizările sonore, apăsați butonul **SET/RESET**.

Your Settings – Exit

YOUR SETTINGS
▶-----EXIT-----

Legendă
YOUR SETTINGS = SETĂRI PERSONALE
EXIT = IEȘIRE MENIU

Pentru a ieși din meniul *Your Settings*, treceți la acest afișaj și apăsați butonul **SET/RESET**.



Comenzi climatizare

ÎNCĂLZIRE, VENTILAȚIE ȘI AER CONDIȚIONAT

Aer exterior

Curățați întotdeauna fantele de admisie a aerului de zăpadă, frunze, etc. pentru a permite sistemului să funcționeze eficient.

Aer recirculat

Când selectați funcția de recirculare a aerului, doar aerul din habitacul va fi pus în circulație. Aerul exterior nu va pătrunde în vehicul.

Notă: Nu se recomandă utilizarea funcției de recirculare a aerului pentru mai mult de 30 de minute, deoarece nu se va produce nici un schimb de aer și geamurile se pot aburi.

Filtru de habitacul/filtru cu carbon activ

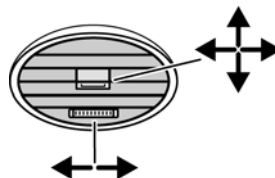
Filtrul de habitacul previne intrarea în vehicul a celor mai periculoase particule, cum ar fi polenul, căderile de pulberi industriale și praful de pe drum. Filtrul cu carbon activ înlătură mirosurile neplăcute.

Într-o spălătorie auto automată, ar trebui să închideți ventilatorul, pentru a preveni colectarea depunerilor de ceară de către filtru.

Ventilator

Motorul ventilatorului poate emite un zgomot specific.

Fante de aerisire centrale și laterale



Încălzire

Efectul de încălzire depinde de temperatura lichidului de răcire și, prin urmare, sistemul de încălzire este eficient numai când motorul este cald.

Aer condiționat

Aerul este trecut prin schimbătorul de căldură al lichidului de răcire, unde este răcit, dacă sistemul de aer condiționat este pornit. În plus, sistemul de aer condiționat extrage umiditatea din aerul răcit pentru a împiedica aburirea geamurilor.

Condensul rezultat este orientat către exteriorul vehiculului. Prin urmare, este normal dacă observați formarea unei mici băltoace de apă sub vehicul, când acesta este parcat.

Notă: Sistemul de aer condiționat funcționează numai când temperatura exterioară este peste +5°C, când motorul și ventilatorul sunt pornite. Funcționarea sistemului de aer condiționat determină un consum mai mare de combustibil.



Comenzi climatizare

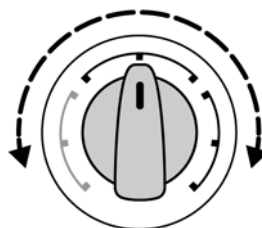
Note generale privind controlul temperaturii în interiorul vehiculului

Închideți complet toate geamurile.

Pentru a încălzi interiorul vehiculului în mod eficient, aerul încălzit trebuie orientat spre zona de sub bord. Pe vreme rece sau umedă, direcționați aer și spre parbriz și geamurile laterale.

Pentru a răci interiorul vehiculului în mod eficient, aerul răcit trebuie orientat spre nivelul feței pasagerilor.

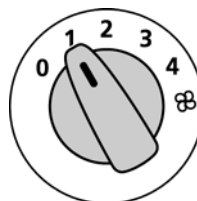
COMENZI Reglare temperatură



Albastru: rece

Roșu: cald

Ventilator



Ventilatorul este oprit când butonul se află în poziția 0.
Pentru a crește viteza ventilatorului, selectați un număr mai mare pe butonul ventilatorului.
Dacă ventilatorul este oprit parbrizul ar putea să se aburească.



Comenzi climatizare

Buton de distribuție aer



Direcționează fluxul de aer după cum urmează:

Parbriz

Zona de sub bord/parbriz

Zona de sub bord

Nivelul feței /zona de sub bord

Nivelul feței

Nivelul feței/parbriz

O foarte mică parte din fluxul de aer este întotdeauna direcționat spre parbriz.

Butonul de distribuție a aerului poate fi setat la orice poziție între simboluri.

Aer recirculat



Apăsați butonul pentru a comuta între modul de admisie aer din exterior și modul de recirculare a aerului din interiorul vehiculului.

Încălzire rapidă a interiorului vehiculului



Ventilație



Setați butonul de control al distribuției aerului în poziția sau . Setați ventilatorul în orice poziție. Deschideți fantele centrale și laterale de admisie a aerului conform preferințelor pasagerilor.

Dezghetare rapidă/ dezaburire parbriz



Funcția de recirculare a aerului este dezactivată automat. Dacă este necesar, activați funcția de încălzire a parbrizului și lunetei.

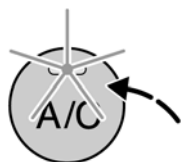


Comenzi climatizare

AER CONDIȚIONAT MANUAL

Dezghețare / dezaburire parbriz

Activare / dezactivare sistem de aer condiționat



Pentru a activa și dezactiva efectul de răcire, apăsați butonul **A/C**. Dacă ventilatorul este trecut la poziția **0**, sistemul de aer condiționat se va opri. Când ventilatorul este din nou pornit, sistemul de aer condiționat se va reactiva automat.



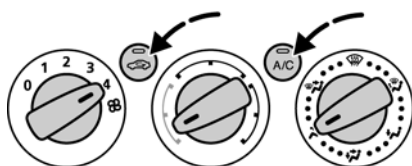
Aerul exterior va pătrunde în vehicul. Atâta timp cât butonul de distribuție a aerului este setat la poziția , aerul condiționat va porni automat. Asigurați-vă că ventilatorul este pornit. Lampa de control din butonul **A/C** se aprinde pe durata procesului de dezghețare/ dezaburire.

Sistemul de aer condiționat și modul de recirculare a aerului pot fi activate și dezactivate, atâta timp cât butonul de control al distribuției aerului este setat la poziția .

Răcirea cu aer din exterior



Răcirea rapidă a interiorului vehiculului



Reducerea umidității aerului în poziția

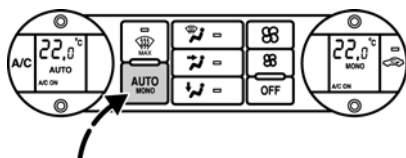


Activarea aerului condiționat ajută la extragerea umidității din aer și la dezaburirea mai rapidă a geamurilor.



Comenzi climatizare

COMANDĂ ELECTRONICĂ DUBLĂ AUTOMATĂ A TEMPERATURII



Temperatura, cantitatea și modul de distribuție a fluxului de aer sunt controlate automat și reglate, conform condițiilor de conducere și de vreme. Apăsând o singură dată pe butonul **AUTO**, veți activa modul AUTO. Setarea recomandată a sistemului, pentru toate anotimpurile, este de 22 °C și modul AUTO (cu sistemul de aer condiționat activat). Setările individuale pot fi reglate, după caz.

Evitați reglarea setărilor, atunci când în interiorul vehiculului temperatura este extrem de ridicată sau scăzută. Comanda electronică dublă automată a temperaturii se reglează în mod automat în funcție de circumstanțele curente.

Pentru ca sistemul să funcționeze corect, fantele de aerisire centrale și laterale trebuie să fie deschise complet.

Senzorul care măsoară temperatura interioară este plasat în centrul grupului de instrumente.

Senzorul de căldură este amplasat pe partea superioară a grupului de instrumente. Acești senzori nu trebuie acoperiți cu nici un obiect.

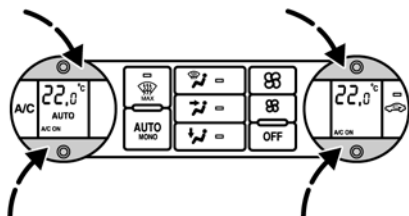
La temperaturi exterioare scăzute, când sistemul este în modul AUTO, fluxul de aer va fi orientat spre parbriz și geamurile laterale, atâta timp cât motorul este rece.

Notă: În manualul separat este furnizată o descriere a *Sistemului de Navigație DVD Ford* în combinație cu Comanda Electronică Dublă Automată a Temperaturii.



Comenzi climatizare

Setare temperatură

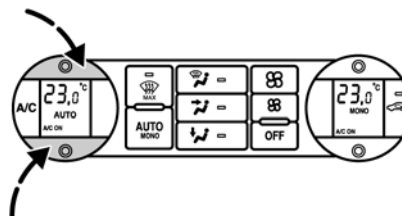


Butonul albastru: temperatură mai scăzută.

Butonul roșu: temperatură mai mare. Temperatura poate fi setată, utilizând butoanele, între 16 °C și 28 °C, în trepte de 0,5 °C. În poziția **LO** (sub 16 °C) sistemul va comuta pe modul răcire permanentă, în poziția **HI** (peste 28 °C), va comuta pe modul încălzire permanentă și nu va regla o temperatură stabilă.

Pentru a comuta între grade „Celsius și Fahrenheit”, consultați subsecțiunea *Unități de Măsură* din secțiunea *Centru de Mesaje*, de la pagina 27.

Modul Mono

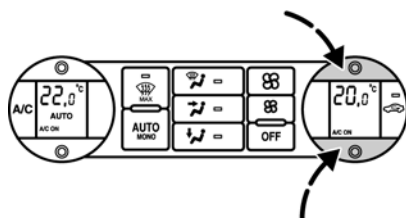


În modul AUTO, setările temperaturii pentru latura șoferului și latura pasagerului din față sunt conectate. Dacă temperatura este reglată utilizând butoanele de pe partea șoferului, setările se vor regla conform aceluiași comenzi și pe latura pasagerului din față. În modul MONO, în partea dreaptă a afișajului va apărea mesajul **MONO**.



Comenzi climatizare

Setări diferite de temperatură pentru partea șoferului și a pasagerului din față

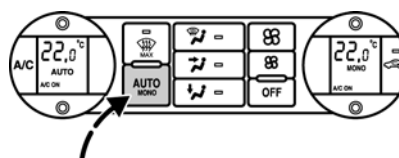


Apăsați butoanele de reglare a temperaturii de pe partea pasagerului din față, pentru a selecta temperatura. Temperatura pentru partea șoferului va rămâne neschimbată.

Setările temperaturii pentru fiecare parte sunt afișate pe ecran și mesajul **MONO** va dispărea de pe afișaj. Este posibil să setați o diferență de temperatură de până la 4 °C.

Dacă una din cele două părți este setată pe **HI** sau **LO**, ambele vor fi setate pe **HI** sau **LO**.

Pentru a activa și dezactiva modul Mono



Pentru a activa și dezactiva modul **MONO**, apăsați și țineți apăsat butonul **AUTO**, timp de cel puțin două secunde. Dacă sistemul se afla în modul **MONO**, mesajul **MONO** va dispărea de pe afișaj.

Temperaturile de pe partea șoferului și a pasagerului din față pot fi acum reglate independent una de cealaltă. Pentru a reveni la modul **MONO**, apăsați și țineți apăsat butonul **AUTO**, timp de cel puțin două secunde.

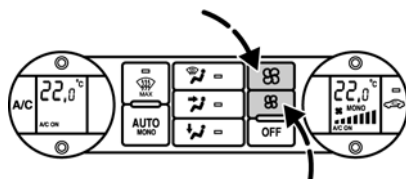
Mesajul **MONO** reappare pe afișaj și temperatura de pe partea pasagerului din față se va regla după temperatura șoferului.



Comenzi climatizare

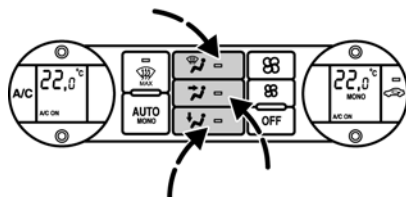
Funcționare manuală a comenzii electronice duble automate a temperaturii

Ventilator



Apăsați butonul pentru a mări viteza ventilatorului.
Apăsați butonul pentru a reduce viteza ventilatorului.
Modul de setare al ventilatorului este indicat în partea dreaptă a afișajului. Pentru a reveni la modul AUTO, apăsați butonul **AUTO**.

Distribuție aer



Pentru a regla modul de distribuție a aerului, apăsați pe butonul dorit. Orice combinație de setări, , și poate fi selectată simultan.

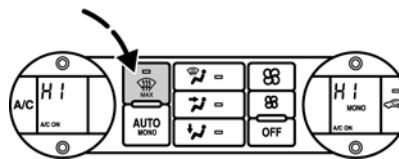
Parbriz

Nivelul feței

Zona de sub bord

Când se selectează , se dezactivează automat , și iar aerul condiționat pornește. Aerul exterior va pătrunde în vehicul. Modul de recirculare a aerului nu poate fi selectat.

Dezghețarea /dezaburirea parbrizului



Setați butonul de control al distribuției aerului în poziția . Aerul exterior va pătrunde în vehicul. Aerul condiționat va fi selectat automat. Atâta timp cât butonul de distribuție a aerului este setat la poziția , modul de recirculare a aerului nu mai poate fi selectat. Viteza ventilatorului și funcția de reglare a temperaturii vor fi selectate automat și nu vor putea fi reglate manual. Ventilatorul va fi setat la viteză mare, iar temperatura la poziția **HI**.

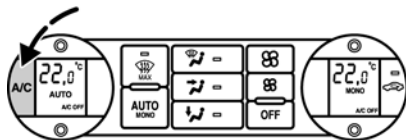


Comenzi climatizare

Sistemul auxiliar de încălzire va porni automat, dacă va fi necesar. Activarea sistemului este indicată prin mesajul **AUX. HEATER ON** afișat de către Centrul de Mesaje. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Sisteme suplimentare de încălzire*, de la pagina 44.

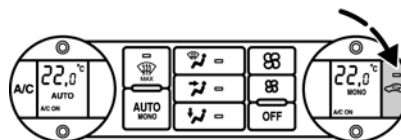
Când se selectează , sistemul de încălzire a parbrizului și lunetei se activează automat și se dezactivează după o scurtă perioadă de timp. Pentru a reveni la modul AUTO, apăsați butonul **AUTO** sau butonul (ele) a cărui (a căror) lampă de control este aprinsă.

Activare / dezactivare sistem de aer condiționat



Pentru a activa și dezactiva aerul condiționat, apăsați butonul A/C. Când aerul condiționat este dezactivat, pe ambele afișaje apare **A/C OFF**. Când aerul condiționat este activat, pe ambele afișaje apare **A/C ON**.

Aer recirculat



Apăsați butonul pentru modul de recirculare a aerului, pentru a comuta între acesta și modul de admisie aer din exterior.

Control automat recirculare aer

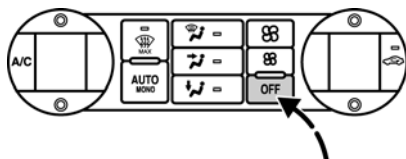
Când sistemul este în modul AUTO și temperatura interioară și cea exterioară sunt destul de ridicate, modul de recirculare a aerului este selectat automat, pentru a crește viteza de răcire în habitaculul vehiculului.

Odată ce temperatura selectată este atinsă, sistemul va comuta automat pe modul de admisie aer din exterior. Lampa de control din buton nu se aprinde pe parcursul funcționării automate.



Comenzi climatizare

Oprire comandă electronică dublă automată a temperaturii



Apăsați **OFF** pentru a dezactiva comanda electronică dublă automată a temperaturii.

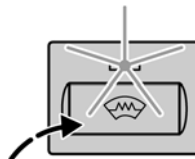
Sistemul de încălzire, ventilație și aer condiționat vor fi oprite și va fi selectat modul de recirculare a aerului.

Apăsați orice buton pentru a reactiva sistemul.

PARBRIZ ȘI LUNETĂ ÎNCĂLZITE

Acest sistem este utilizat pentru dezghețarea sau dezaburirea rapidă a parbrizului sau lunetei. Se va activa numai când este necesar.

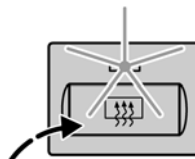
Buton pentru încălzirea parbrizului



Sistemul funcționează numai când motorul este pornit și dezgheață, de asemenea și jeturile spălătorului de parbriz. Apăsați pe buton pentru activare/ dezactivare.

Sistemul de încălzire se oprește automat, după o scurtă perioadă de timp.

Buton pentru încălzirea lunetei



Cuplați mai întâi contactul.

Apăsați pe buton pentru activare/ dezactivare.

La unele modele, oglinzile retrovizoare exterioare, acționate electric, au, de asemenea, un element de încălzire pentru dezaburirea sau dezghețarea sticlei.

Acest sistem funcționează când sistemul de încălzire a lunetei este pornit.

Sistemul de încălzire se oprește automat, după o scurtă perioadă de timp.



Comenzi climatizare

SISTEME SUPLIMENTARE DE ÎNCĂLZIRE

Sistem de încălzire auxiliar programabil (opțional)

Sistemul de încălzire auxiliar programabil funcționează independent de sistemul de încălzire al vehiculului, încălzind circuitul lichidului de răcire motor. Acest sistem este alimentat cu combustibil din rezervorul vehiculului.



Sistemul auxiliar de încălzire, programabil, nu trebuie pus în funcțiune în spații închise, în incinta benzinăriilor sau în apropierea surselor de vapori de combustibil sau praf.

Notă: Sistemul auxiliar de încălzire, programabil, va funcționa exclusiv dacă în rezervor există cel puțin 7,5 litri de combustibil.

Este posibil ca în momentul în care sistemul auxiliar de încălzire programabil este activat, de sub părțile laterale ale vehiculului să iasă gaze de eșapament.

Acest lucru este absolut normal.

Utilizat corect, acest sistem auxiliar oferă următoarele avantaje:

- Preîncălzește interiorul vehiculului.
- Nu permite geamurilor să înghețe, în caz de temperaturi sub 0 °C și previne formarea condensului.
- Evită pornirea motorului la rece și permite acestuia să atingă mai repede temperatura de funcționare.

Sistemul de încălzire auxiliar programabil poate fi utilizat, de asemenea, și în timpul mersului pentru a sprijini sistemul de încălzire al vehiculului, încălzind interiorul mai repede.

Programare sistem de încălzire auxiliar

Sistemul de încălzire auxiliar se programează, utilizând Centrul de Mesaje.

Notă: Odată ce acest sistem a realizat un ciclu de încălzire, următorul orar programat al sistemului va fi îndeplinit doar dacă motorul vehiculului a fost pornit în acest interval de timp. Această funcție previne descărcarea bateriei.

Pentru informații privind modul de setare a intervalelor de încălzire, consultați secțiunea *Centru de Mesaje*, de la pagina 11.



Comenzi climatizare

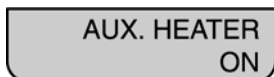
Sistem de încălzire auxiliar

(vehicule cu motoare diesel - în funcție de țară)

Sistemul auxiliar de încălzire cu motorină (sistem electric de încălzire PTC) ajută la încălzirea motorului și a habitaculului, la vehiculele cu motoare diesel. Acesta pornește sau se oprește automat, în funcție de temperatura exterioară, temperatura lichidului de răcire și greutatea alternatorului.

Sistem de încălzire cu combustibil

Sistemul de încălzire cu combustibil ajută la încălzirea motorului și a habitaculului, la vehiculele cu motoare pe benzină sau motorină. Acesta pornește sau se oprește automat, în funcție de temperatura exterioară, temperatura lichidului de răcire, cu excepția cazului când a fost dezactivat de către șofer.



Legendă
AUX. HEATER = SISTEM DE ÎNCĂLZIRE
AUXILIAR
ON = ACTIVAT

Când sistemul de încălzire cu combustibil funcționează, pe afișajul Centrului de Mesaje apare un mesaj. Sistemul de încălzire cu combustibil poate fi dezactivat utilizând Centrul de Mesaje. Consultați secțiunea *Centru de Mesaje*, de la pagina 11.

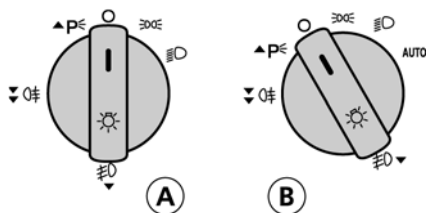


Lumini

LUMINI EXTERIOARE

Un avertisment sonor se va auzi dacă ușa șoferului este deschisă și luminile exterioare sunt aprinse, atunci când motorul este decuplat.

Buton pentru luminile exterioare



(A) vehicul fără funcție de control automat al farurilor

(B) vehicul cu funcție de control automat al farurilor

○ *Lumini stinse*

☞ *Lumini laterale și poziții spate*

☞ *Faruri*

Lampă de control faruri

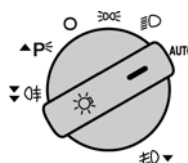


Se aprinde, atunci când farurile sunt pe faza scurtă sau când luminile laterale și pozițiile spate sunt aprinse.

▲P☞ *Lumini de parcare*

Împingeți în interior butonul și rotiți în sens antiorar.

Funcția de control automat al farurilor, AUTO



Când butonul este setat la poziția **AUTO**, farurile cu fază scurtă se vor aprinde și se vor stinge automat în funcție de lumina exterioară. Funcția de control automat al farurilor este activată numai când contactul este cuplat (poziția **II**).



Această dotare este un sistem auxiliar care nu este destinat să elibereze șoferul de responsabilitatea sa cu privire la luminile exterioare ale vehiculului.

Notă: În modul AUTO, faza lungă poate fi activată doar atunci când funcția de control automat al farurilor a efectuat deja aprinderea farurilor.

În modul AUTO, dacă se selectează faza lungă și funcția de control automat stinge farurile, faza lungă va fi, de asemenea, dezactivată. Data următoare, farurile se vor aprinde automat, și se vor aprinde cu faza scurtă. Faza lungă trebuie selectată din nou, trăgând de maneta multifuncțională, spre volan. Consultați secțiunea *Manetă multifuncțională*, de la pagina 50.



Lumini

Notă: Aprinderea lămpilor de ceață față sau spate, când butonul luminilor exterioare este setat pe modul **AUTO**, nu este posibilă. Pentru a aprinde lămpile de ceață din față și / sau spate, aprindeți farurile setând butonul la poziția .

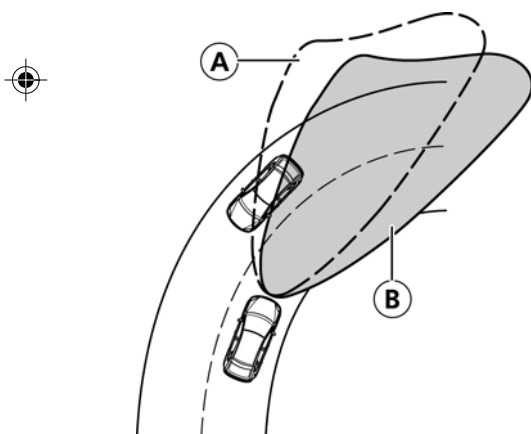
Sistem de iluminare adaptiv faruri (AFS).

Dacă a fost activată faza scurtă a farurilor, sistemul de iluminare auto-adaptiv al farurilor reglează automat unghiul farurilor în funcție de direcția vehiculului și viteza de rulare.

Notă: De asemenea, farurile se vor regla și atunci când vehiculul este staționar și volanul este acționat. Pentru a evita efectul de orbire determinat de farurile vehiculelor ce se apropie din sens opus, acestea se deplasează spre partea pasagerului din față.

Notă: La selectarea marșarierului, sistemul AFS este dezactivat. Este, de asemenea, dezactivat la activarea iluminării pe timp de zi.

Pentru a activa sistemul AFS când este activată iluminarea pe timp de zi, rotiți comutatorul farurilor la poziția .



(A) vehicul fără sistem AFS
(B) vehicul cu sistem AFS

Așigură următoarele avantaje:

- Îmbunătățește vizibilitatea la conducerea pe timp de noapte.
- Ajută la reducerea luminii orbitoare a farurilor de la vehiculele ce se apropie din sens opus.

**ADVANCED FRONT
LIGHT FAILURE**



Legendă
ADVANCED FRONT LIGHT FAILURE =
DEFECTAREA SISTEMULUI DE ILUMINARE
AUTO-ADAPTIV

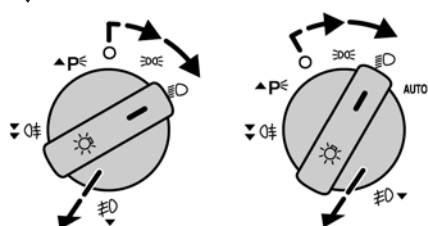
Dacă există o defecțiune a sistemului, pe afișajul Centrului de Mesaje apare **ADVANCED FRONT LIGHT FAILURE** și lampa de control a Farurilor clipește.

Farurile se vor regla la poziția centrală și/sau la faza scurtă și rămân în această poziție. Verificați sistemul la un specialist.



Lumini

Faruri de ceață

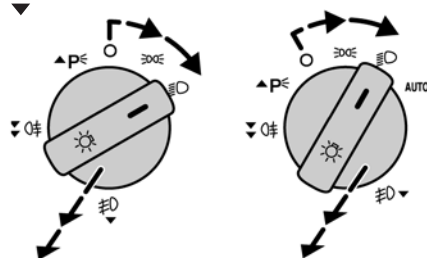


Aprindeți farurile (poziția ) și deplasați spre exterior butonul de comandă, o poziție



Lampa de control se va aprinde când farurile de ceață funcționează. Se recomandă folosirea **farurilor de ceață** numai când vizibilitatea este redusă considerabil de ceață, zăpadă sau ploaie.

Faruri și lămpi de ceață



Aprindeți farurile (poziția ) și deplasați spre exterior butonul de comandă, două poziții.

La vehiculele care nu sunt echipate cu faruri de ceață butonul de comandă poate fi rotit spre exterior doar o singură poziție.



Ambele lămpi de control din grupul de instrumente se vor aprinde când farurile și lămpile de ceață funcționează.

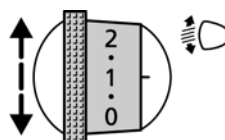


Lămpile de ceață trebuie utilizate numai când vizibilitatea este redusă la mai puțin de 50 m și **nu** trebuie utilizate atunci când plouă sau ninge.



Lumini

 **Buton de reglare unghi faruri**
Unghiul fasciculului farurilor poate fi reglat în funcție de sarcina vehiculului.



(A) Vehicule fără funcție de reglare pe înălțime faruri
(B) Vehicule cu funcție de reglare pe înălțime faruri

Poziții recomandate pentru butonul-rozetă de reglare pe înălțime a farurilor

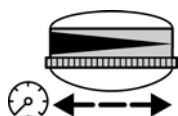
Încărcătura			Pozițiile butonului-rozetă
Număr de persoane		Sarcina în portbagaj ¹	3/5 uși/ Wagon
Scaune față	Scaune spate		
1	–	–	0
2	–	–	0
2	3	–	1
2	3	Max ¹	2
1	–	Max ¹	3

¹ Informații suplimentare pot fi găsite în secțiunea *Greutatea vehiculului* de la pagina 195.
Pozițiile superioare ale butonului (+1) pot fi necesare la tractarea unei remorci.

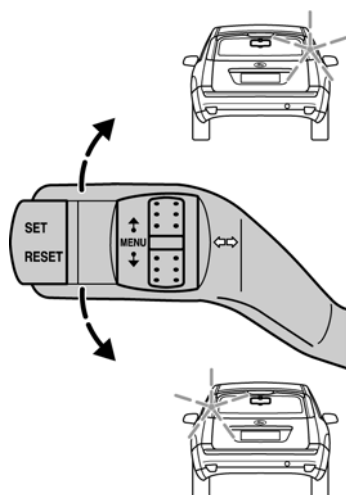


Lumini

Buton de reglare luminozitate instrumente de bord



Manetă multifuncțională Semnalizatoare



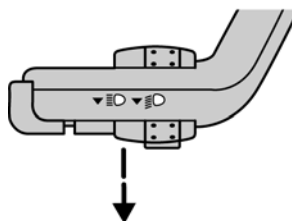
Dacă deplasați scurt maneta în sus sau în jos semnalizatoarele de direcție vor clipi de trei ori.

Lampă de control semnalizatoare



O intensificare bruscă a frecvenței semnalelor emise de lampă avertizează că s-a ars un bec al semnalizatorului.

Fază lungă / fază scurtă



Trageți maneta două trepte spre volan pentru a schimba faza farurilor.

Notă: Când contactul este decuplat, puteți aprinde farurile (fază scurtă), trăgând maneta spre volan. Farurile se vor stinge automat, după 30 de secunde de la închiderea ultimei uși.

Semnalizare cu farurile

Trageți maneta o treaptă spre volan.

Lampă de control fază lungă

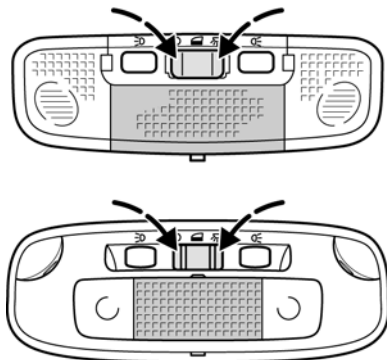


Se aprinde când farurile sunt pe faza lungă, sau când semnalizați cu farurile.



Lumini

LUMINI INTERIOARE



○ Oprite

■ Contact cu ușa

☀ Pornite

Luminile interioare se aprind, când o ușă a vehiculului este deblocată sau deschisă.

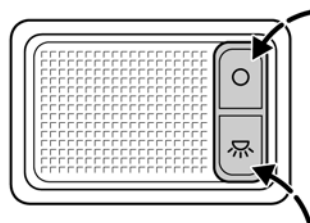
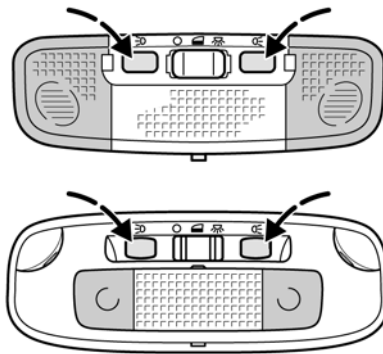
În funcție de echipamentul din dotarea vehiculului, după decuplarea contactului se sting următoarele lumini:

- Luminile interioare, după o scurtă perioadă de timp sau după 10 minute, dacă luminează în continuu.

- Lampa de lectură și lumina oglinzii de pe parasolar, după aproximativ 30 minute.

Pentru a aprinde din nou luminile interioare, cuplați contactul (poziția **II**) pentru scurt timp sau închideți și redeschideți o ușă.

Lămpi de lectură



Luminile oglinzilor de pe parasolare

○ Pornite

☀ Oprite

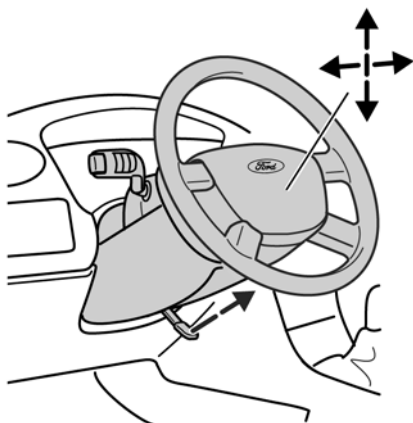


Comenzile șoferului

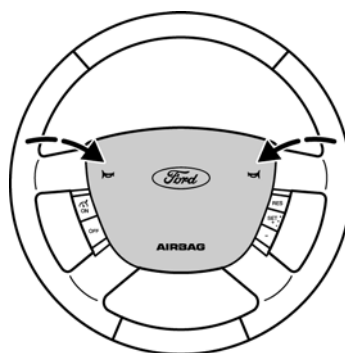
REGLARE VOLAN



Nu reglați niciodată volanul când vehiculul este în mișcare.



CLAXON



Claxonul poate fi acționat și atunci când nu este cuplat contactul.

Eliberați maneta de blocare pentru a regla înălțimea volanului și distanța sa față de șofer.

Readuceți maneta în poziția inițială, pentru a bloca ferm volanul.

Pentru detalii suplimentare privind așezarea pe scaun în poziție corectă, consultați capitolul *Scaune*, de la pagina 90.



Comenzile șoferului

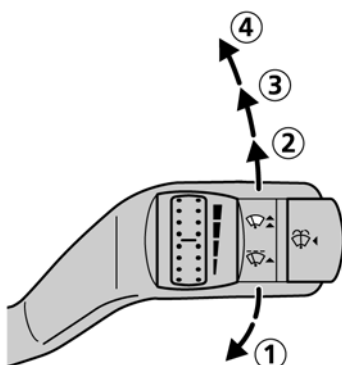
BUTOANE DE COMANDĂ ȘTERGĂTOR / SPĂLĂTOR DE PARBRIZ

Următoarele funcții vor putea fi activate doar atunci când contactul este cuplat.

Există două opțiuni pentru acționarea ștergătorului de parbriz: ștergerea intermitentă **sau** ștergătoare automate (Autowipers).

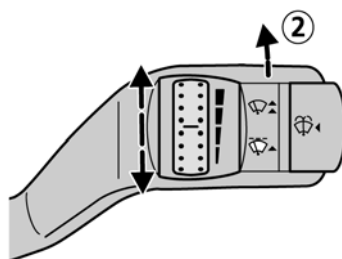
Parbriz

Poziții manetă:



- (1) O singură trecere peste parbriz
- (2) Ștergere intermitentă sau ștergătoare automate (Autowipers)
- (3) Ștergere normală
- (4) Ștergere cu viteză mare

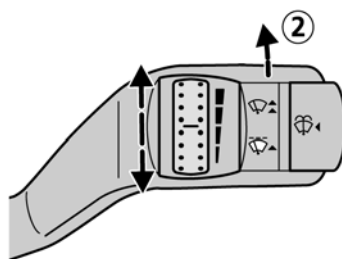
Ștergere intermitentă (dacă vehiculul este dotat cu această opțiune)



Poziția (2)

Butonul rotativ poate fi utilizat pentru a regla intervalul de ștergere intermitentă.

Funcția de acționare automată ștergătoare de parbriz/lunetă (dacă vehiculul este dotat cu această opțiune)



Poziția (2)

Când selectați opțiunea Autowipers sau când contactul este cuplat și maneta de acționare a ștergătoarelor este setată la poziția (2), ștergătoarele vor efectua un singur ciclu de trecere peste parbriz, indiferent dacă acesta este ud sau uscat.



Comenzile șoferului

Imediat, senzorul de ploaie va măsura în continuu cantitatea de apă de pe parbriz și va regla în mod automat viteza ștergătoarelor de parbriz (o singură trecere peste parbriz, ștergere intermitentă, normală sau cu viteză mare). Dacă maneta de acționare a ștergătoarelor este setată la poziția (2), dar parbrizul rămâne uscat, ștergătoarele nu vor efectua ciclul de trecere peste parbriz, până ce senzorul nu va detecta apă pe parbriz.

Sensibilitatea senzorului de ploaie se setează utilizând butonul rotativ.

Sensibilitate mare: Ștergătoarele vor trece peste parbriz în mod regulat, chiar și când cantitatea de apă detectată este mică.

Sensibilitate redusă: Ștergătoarele vor trece peste parbriz doar când cantitatea de apă detectată este mai mare.

Notă: Funcția Autowipers (ștergătoare automate) este destinată utilizării exclusive în condiții de vreme ploioasă. Această funcție nu ar trebui selectată în condiții de vreme uscată, deoarece sistemul este foarte sensibil la obiecte precum praful, ceața sau insectele ce lovesc parbrizul în zona apropiată de senzor. Astfel puteți provoca ștergerea parbrizului, chiar dacă acesta este mai cu seamă uscat.

Notă: Funcția Autowipers nu trebuie selectată când ninge, când este ceață sau când carosabilul a fost tratat cu sare. În aceste condiții de vreme, dacă este necesar, selectați poziția (1), (3) sau (4).



În condiții de ger, asigurați-vă că ați dezghețat complet parbrizul, înainte de a selecta funcția de acționare automată a ștergătoarelor (Autowipers).



Dezactivați funcția de acționare automată a ștergătoarelor (Autowipers) înainte de a intra într-o spălătorie auto.



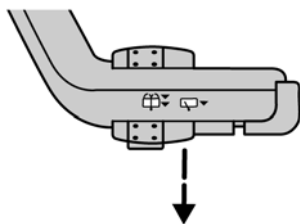
Înlocuiți lamele ștergătoarelor imediat ce încep să lase urme de apă și pete sau atunci când nu îndepărtează complet apa de pe parbriz. Dacă nu înlocuiți lamele, senzorul de ploaie va detecta în continuare apă pe parbriz. Astfel ștergătoarele vor trece în continuu peste parbriz, deși cea mai mare parte a acestuia este uscată.



Comenzile șoferului

Lunetă

Ștergere intermitentă

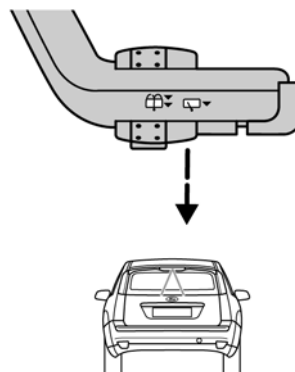
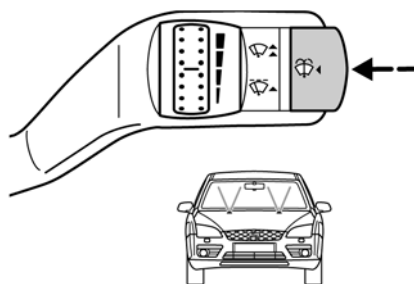


Trageți maneta spre volan.

Pornire automată ștergător de lunetă la mersul în marșarier

Dacă nu este selectată nici o funcție normală de acționare a ștergătorului de lunetă, dar ștergătoarele de parbriz sunt setate pe modul de ștergere intermitentă, normală sau cu viteză mare, când este selectată treapta de marșarier, ștergătorul de lunetă se va sincroniza cu intervalul de ștergere al ștergătoarelor de parbriz (intermitentă sau normală).

Spălător



Când butonul din capătul manetei este apăsat sau când maneta este trasă spre volan, spălătorul va acționa împreună cu ștergătoarele. Odată ce s-a încheiat ciclul spălare / ștergere, ștergătoarele se vor opri și apoi vor mai executa un ciclu de trecere peste parbriz, pentru a-l curăța.



Comenzile șoferului

Acest buton va acționa, de asemenea și spălătorul pentru faruri, când acestea sunt aprinse (în funcție de țară și echipamentul din dotarea vehiculului).

După eliberarea butonului sau a manetei, ștergătoarele mai funcționează o scurtă perioadă de timp.

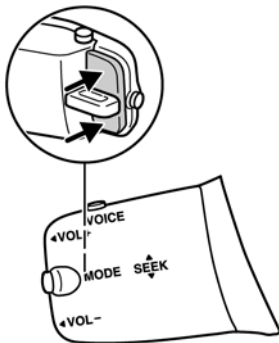


Nu acționați spălătorul de parbriz mai mult de 10 secunde o dată, și niciodată când rezervorul sistemului de spălare este gol.

TELECOMANDĂ PENTRU SISTEMUL AUDIO

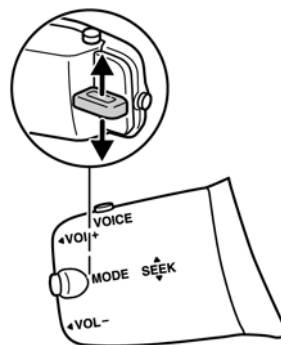
Selectați modul radio, CD sau casetofon, pe aparatul de radio. Funcțiile următoare pot fi activate folosind telecomanda:

Volum



Amplificare volum: Apăsați butonul de sus, de pe spatele telecomenzii. Reducere volum: Apăsați butonul de jos, de pe spatele telecomenzii.

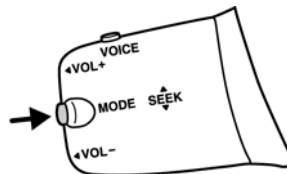
Căutare



Deplasați maneta în sus sau în jos:

- În **modul radio**, deplasați maneta în sus sau în jos, pentru a localiza în banda de frecvențe următorul sau precedentul post de radio.
- În **modul CD**, acest buton va selecta următoarea pistă sau pista precedentă.

Mod



Apăsați scurt butonul din lateral:

- În **modul radio**, acesta va localiza următorul post de radio pre-setat.
- În **modul CD**, acest buton va selecta următorul CD, dacă sistemul audio are montat o magazie de CD-uri.
- În **toate modurile**, pentru a anula un mesaj despre trafic, în momentul emiterii.

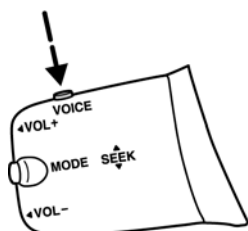


Comenzile șoferului

Apăsați și mențineți apăsat butonul din lateral:

• În **modul radio**, pentru a schimba banda de undă.

Comandă Vocală



Pentru a selecta sau deselecta funcția de comandă vocală, apăsați pe butonul de sus.

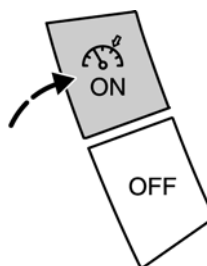
Pentru detalii privind modul de funcționare al sistemului audio, vă rugăm consultați manualul separat.

CONTROL AUTOMAT AL VITEZEI



Sistemul de control automat al vitezei nu trebuie utilizat în condiții de trafic aglomerat, pe șosele cu serpentine sau pe carosabil alunecos.

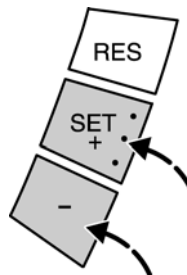
Pentru activare



Legendă
ON = Activat
OFF = Dezactivat

Sistemul este pregătit pentru a înregistra o viteză.

Pentru a înregistra o viteză



Legendă
RES = ReACTIVARE
SET = SETARE

Apăsați butonul **SET +** sau **-**. Sistemul de control automat al vitezei va menține viteza curentă a vehiculului.



Comenzile șoferului

Sistemul de control automat al vitezei nu va funcționa, până ce vehiculul nu va atinge peste 40 km/h.



Lampa de control din grupul de instrumente se va aprinde.

Pentru a schimba viteza

Apăsați butonul **SET +**, pentru a accelera.

Apăsați butonul „-”, pentru a reduce viteza.

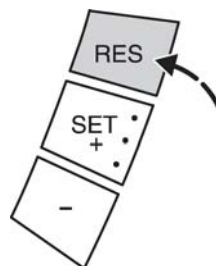
Viteza vehiculului se va schimba fără a fi necesar să apăsați pedala de accelerație.

Viteza la care eliberați butonul devine noua viteză setată.

Viteza vehiculului se poate modifica cu valori mici, apăsând scurt pe butonul corespunzător.

Apăsând pedala de accelerație, viteza vehiculului va crește, fără a schimba viteza setată.

Pentru a dezactiva sau a reactiva sistemul



Legendă

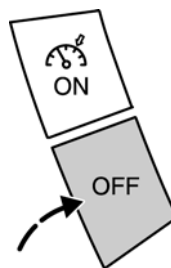
RES = ReACTIVARE

SET = SETARE

Pentru a dezactiva, apăsați pedala de frână sau ambreiajul sau apăsați butonul **RES**. Lampa de control din grupul de instrumente se va stinge.

Apăsați butonul **RES**, pentru a reactiva sistemul de control automat al vitezei, cu această ultimă viteză înregistrată.

Pentru dezactivarea sistemului



Legendă

ON = Activat

OFF = Dezactivat

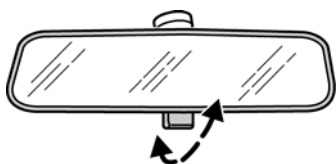
Orice viteză înregistrată va fi ștearsă din memorie. Lampa de control din grupul de instrumente se va stinge.



Comenzile șoferului

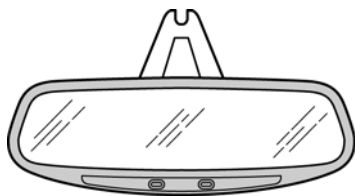
OGLINZI

Oglindă retrovizoare interioară



Pentru a reduce efectul de orbire provocat de farurile vehiculelor din spate când conduceți noaptea, înclinați oglinda prin reglarea manetei aferente.

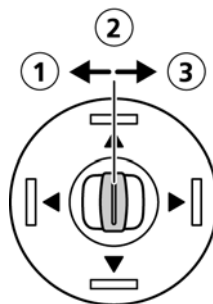
Oglindă retrovizoare interioară cu sticlă heliوماتă



Oglinda interioară retrovizoare, cu sticlă heliوماتă activează automat funcția de atenuare a luminozității, atunci când lumina orbitoare de la mașinile din spate se reflectă pe suprafața acesteia. La cuplarea treptei de marșarier, oglinda revine automat la starea anterioară, funcția de atenuare fiind dezactivată.

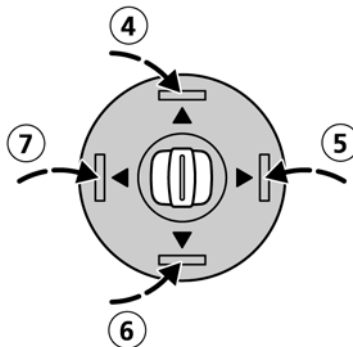
Oglinzi retrovizoare exterioare acționate electric

Înterupătorul este amplasat pe panoul capitonat al ușii șoferului.



- (1) Oglinda retrovizoare din stânga
- (2) Oprit
- (3) Oglinda retrovizoare din dreapta

Pozițiile de înclinare a oglinzii



- (4) sus
- (5) dreapta
- (6) jos
- (7) stânga



Comenzile șoferului

La unele modele, oglinzile retrovizoare exterioare se încălzesc atunci când este activată funcția de încălzire a lunetei.

Oglinzi retrovizoare exterioare convexe

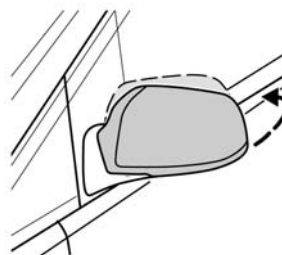


Câmpul de vizibilitate spre spate este mărit pentru a minimiza așa numitul unghi mort din colțurile din spate ale vehiculului.



Obiectele văzute în aceste oglinzi par mai mici și la o distanță mai mare decât cea reală. Aveți grijă să nu estimați greșit distanța până la respectivele obiecte, percepute în oglinzile de formă convexă.

Rabatire oglinzi retrovizoare exterioare

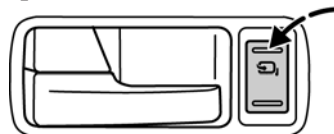


Dacă este necesar, în spații înguste, de exemplu, oglinzile retrovizoare exterioare pot fi rabatate spre interior, manual. Pentru a readuce o oglindă retrovizoare exterioară la poziția sa inițială, împingeți-o în suportul său, până se angajează.

Funcția de rabatare electrică

(dacă vehiculul este dotat cu această opțiune)

Funcționează cu contactul cuplat sau decuplat.



Pentru a rabata/readuce la poziția inițială oglinzile, apăsați butonul. Dacă butonul este apăsat din nou, în timpul rabatării oglinzilor, acestea se vor opri și își vor schimba direcția de deplasare, în sens opus.

Notă: Când oglinzile sunt acționate prea des într-un scurt interval de timp, sistemul ar putea deveni inoperabil pentru o anumită perioadă de timp, pentru a preveni deteriorarea provocată de supraîncălzire.



Comenzile șoferului

GEAMURI ELECTRICE ȘI TRAPĂ DE ACOPERIȘ



Înainte de a acționa geamurile electrice/trapa electrică de acoperiș, trebuie să verificați dacă acestea nu întâlnesc obstacole în spațiul de închidere / deschidere și să vă asigurați că în apropierea acestui spațiu nu se află copii și/sau animale. Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la răni personale grave. Principala responsabilitate a adulților este de a nu lăsa niciodată copiii nesupravegheați într-un vehicul și de a nu lăsa cheile într-un vehicul nesupravegheat.

Notă: Funcția de deschidere / închidere globală va deschide / închide automat geamurile, doar la vehiculele echipate cu patru geamuri acționate electric și la vehiculele cu 3 uși echipate cu această funcție. Trapa de acoperiș poate fi deschisă / închisă întotdeauna, cu ajutorul acestei funcții, indiferent de numărul de geamuri acționate electric, cu care este echipat vehiculul.

Notă: Funcția de închidere globală va funcționa doar dacă memoria a fost setată corect pentru fiecare geam. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Resetarea memoriei*, de la pagina 64.



Cuplați contactul pentru a acționa geamurile electrice și trapa de acoperiș.

Notă: Când butoanele sunt acționate prea des într-un scurt interval de timp, sistemul ar putea deveni inoperabil pentru o anumită perioadă de timp, pentru a preveni deteriorarea provocată de supraîncălzire.

Funcția de deschidere / închidere globală

Geamurile electrice / trapa de acoperiș pot fi acționate, de asemenea, și atunci când contactul este decuplat, utilizând funcția de deschidere / închidere globală. Consultați secțiunea *Deschidere globală* de la pagina 74 și *Închidere globală*, de la pagina 76.



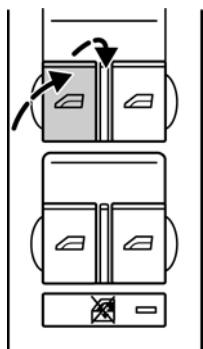


Comenzile șoferului

Geamuri electrice

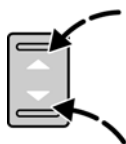
Toate geamurile pot fi acționate de butoanele situate pe capitonajul panoului ușii șoferului.

Butoanele de pe ușa șoferului:



Pentru deschidere: Apăsați în jos partea superioară a butonului.
Pentru închidere: Ridicați în sus partea superioară a butonului.

Butoanele de pe ușile celorlalți ocupanți ai vehiculului



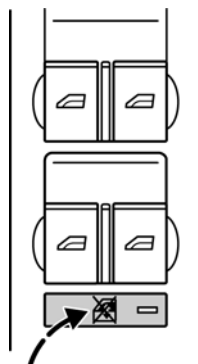
■ Închis
■ Deschis

Deschidere / închidere automată a geamurilor

Apăsați/ridicați butonul până la al doilea punct de acționare și eliberați-l. Apăsați / ridicați din nou butonul pentru a opri geamurile.

Notă: La vehiculele neechipate cu geamuri electrice spate, numai geamul șoferului poate fi deschis, dar nu și închis, în mod automat.

Butonul de siguranță pentru geamurile din spate

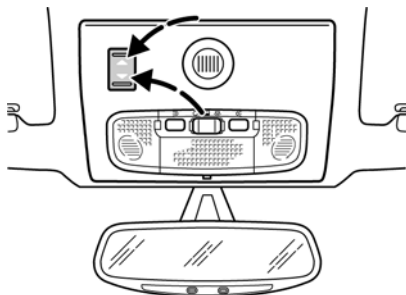


Un buton aflat pe ușa șoferului dezactivează butoanele de acționare a geamurilor electrice din spate. Lampa de control de pe acest buton se aprinde atunci când geamurile electrice din spate sunt dezactivate. Geamurile din spate pot fi acționate întotdeauna de la butoanele de pe ușa șoferului.



Comenzile șoferului

Trapă de acoperiș



Trapa electrică de acoperiș poate fi acționată de la un buton situat între parasolare.

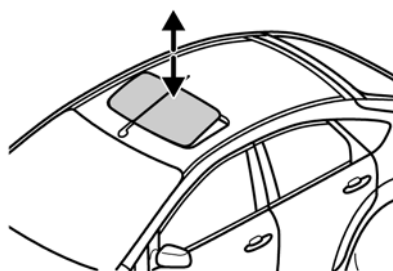
Există două modalități de deschidere a trapei de acoperiș – partea din spate a trapei se ridică complet sau se deschide partea din față, glisând spre înapoi, paralel cu plafonul. Trapa de acoperiș se deschide / se închide, atunci când butonul este apăsat.

Pentru a deschide și închide trapa de acoperiș



Pentru a deschide trapa de acoperiș, apăsați . Trapa de acoperiș se glisează spre înapoi, intrând sub acoperiș.

Pentru a închide trapa de acoperiș, apăsați .



Pentru a înclina partea din spate a trapei de acoperiș aflată la poziția închis, apăsați .

Pentru a închide trapa de acoperiș, apăsați .

Pentru a deschide / închide automat trapa de acoperiș

Pentru a deschide sau închide automat trapa de acoperiș, apăsați fiecare din părțile butonului până la al doilea punct de acționare și eliberați-l complet. Apăsați butonul din nou pentru a opri trapa.

Când trapa ajunge la poziția de închidere, aceasta se oprește automat.

Notă: Când se deschide automat, trapa se va opri la aproximativ 8 cm distanță față de poziția de deschidere completă. Această poziție de „confort” reduce zgomotul de izbitură, care poate fi auzit uneori, când trapa este deschisă complet. Trapa de acoperiș se va opri automat doar în această poziție de „confort”, atunci când va fi deschisă automat.

Pentru a deschide complet trapa, apăsați din nou butonul , până la al doilea punct de acționare.



Comenzile șoferului

Funcția de protecție împotriva prinderii mâinilor

Dacă întâlnesc un obiect în calea acestora, în momentul închiderii, geamurile electrice și trapa electrică de acoperiș se vor opri automat și se vor retrage cu o anumită distanță. Pentru a anula această funcție de protecție, când se întâmpină o rezistență, de ex. iarna, procedați după cum urmează:



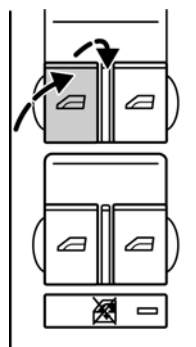
Închiderea neglijentă a geamurilor/trapei acționate electric poate anula funcția de protecție și poate provoca răni.

- Închideți geamul / trapa de două ori, până ajunge în punctul de rezistență și apoi lăsați-l să se retragă.
- Închideți geamul / trapa a treia oară, până la punctul de rezistență. Funcția de protecție este dezactivată și geamul / trapa nu pot fi închise în mod automat. Geamul / trapa vor depăși punctul de rezistență și atunci vor putea fi închise complet.
- Dacă geamul / trapa nu se închid după a treia încercare, adresați-vă unui specialist, pentru a verifica sistemul.



În timp ce geamul / trapa se închid pentru a treia oară, funcția de protecție este dezactivată. Asigurați-vă că nu există nici un obstacol în spațiul de închidere al unui geam/trapei.

Resetare memorie geamuri electrice



După ce bateria a fost deconectată, este necesară resetarea memoriei, separat, pentru fiecare geam:

- Ridicați butonul până ce geamul se închide complet. Mențineți butonul ridicat, timp de o secundă.

Notă: Geamurile nu pot fi închise în mod automat, până ce memoria nu este resetată.



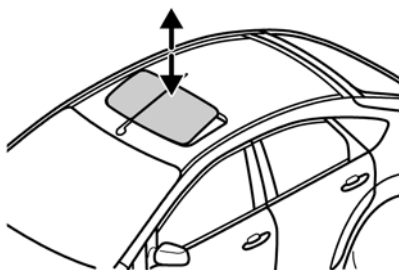
Comenzile șoferului

- Eliberați butonul și ridicați-l din nou, de două sau trei ori, pentru încă o secundă.
- Deschideți geamul și încercați să-l închideți automat.
- Resetați și repetați procedura, dacă geamul nu se închide automat.



Funcția de protecție este dezactivată până când memoria va fi resetată. Închiderea neglijentă a geamurilor acționate electric poate provoca răni.

Funcția trapei de acoperiș de re-memorare a comenzilor



În cazul în care trapa de acoperiș nu se mai închide corect, urmați această procedură de re-memorare:

- Ridicați partea din spate a trapei cât mai mult posibil. Eliberați butonul.
- Apăsați și țineți din nou apăsat același buton, timp de 30 secunde, până observați că trapa se pune în mișcare.

- Eliberați butonul și apoi apăsați-l imediat și mențineți din nou apăsat. Trapa se va închide, se va deschide complet și apoi se va închide din nou. Nu eliberați butonul până ce trapa nu a ajuns la poziția de închidere, pentru a doua oară.

Dacă butonul nu este apăsat în mod continuu, funcția de re-memorare se va întrerupe. Reinițiați procedura.



Funcția de protecție nu este activă pe durata derulării acestei proceduri. Asigurați-vă că nu există nici un obstacol în spațiul de închidere al trapei de acoperiș.

Modul de siguranță

Dacă sistemul detectează o defecțiune, intră în modul de siguranță. Trapa de acoperiș se va deplasa nu mai mult de 0,5 secunde o dată și apoi se va opri din nou. Când trapa de acoperiș se oprește, închideți-o, apăsând din nou butonul. Când partea din spate a trapei este ridicată, ridicați-o complet apoi închideți-o. Verificați imediat sistemul la un specialist.



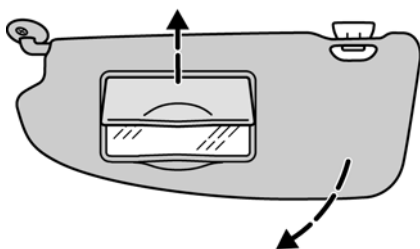
Funcția de protecție nu este activă pe durata derulării acestei proceduri. Asigurați-vă că nu există nici un obstacol în spațiul de închidere al trapei de acoperiș.



Comenzile șoferului

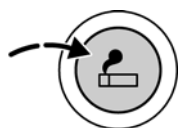
ALTE COMENZI

Parasolare



Parasolarele pot fi eliberate din clemele de reținere și înclinate spre geamurile laterale. Capacul oglinzii de pe parasolar poate fi ridicat.

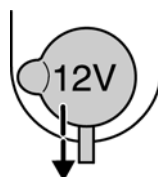
Brichetă, prize electrice



Nu lăsați niciodată bricheta apăsată în locaș, pentru că se va deteriora. Scoateți de fiecare dată bricheta din locaș, ca măsură de precauție, când lăsați copiii singuri în mașină.

Pentru a folosi bricheta, apăsați-o în locaș și așteptați până ce sare automat înapoi. Bricheta va funcționa și când contactul este decuplat.

La priza brichetei pot fi conectate și alte aparate.



Prizele de curent sunt situate pe consola centrală și în portbagaj (în funcție de echipamentele din dotarea vehiculului).

Prizele pot fi utilizate pentru aparate de 12 volți, de maximum 10 amperi. Totuși, dacă motorul nu este pornit, utilizarea prizelor va determina descărcarea mai rapidă a bateriei. Când conectați aparate la priză, utilizați exclusiv conectori specificați, din gama de Accesorii Ford sau conectori adecvați pentru utilizare cu prizele SAE standard.

Priză auxiliară (AUX IN) pentru sistemul audio

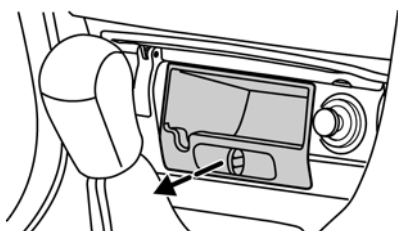
(în funcție de sistemul audio)

Priza auxiliară AUX IN este localizată în torped. Aceasta este descrisă în manualul separat.



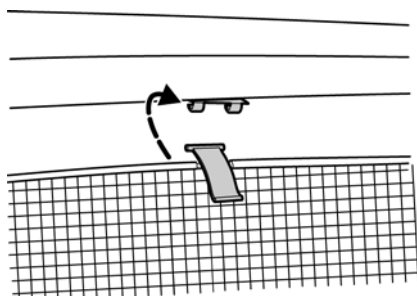
Comenzile șoferului

Scrumieră (pachet opțional pentru fumători)



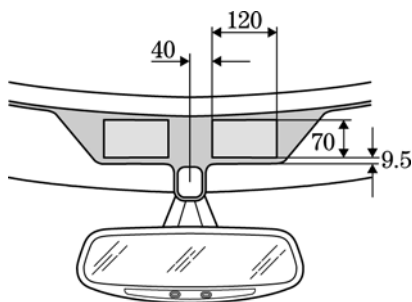
Pentru a goli scrumiera, scoateți-o complet din locaș.

Parasolare



Ridicați parasolarul și fixați-l în cârligele prevăzute special.

Cititori de taxă (în funcție de țară)



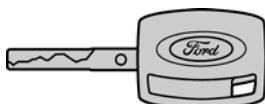
La vehiculele dotate cu parbriz cu proprietatea de a respinge căldura, cititoarele de taxe trebuie plasate în zona indicată în imaginea de mai sus (toate măsurătorile fiind efectuate în milimetri), în caz contrar performanța comunicării cu stațiile de taxare poate fi redusă.

Cititorul de taxe trebuie plasat pe partea pasagerului din față, pentru a preveni obturarea vizibilității șoferului (ex. semaforul).



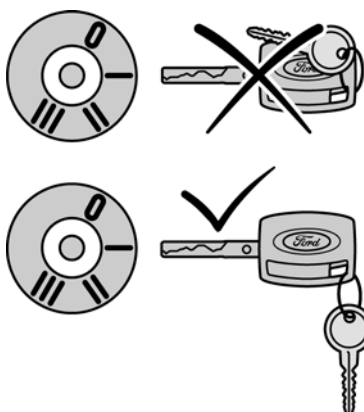
Sisteme de blocare (siguranță)

CHEI

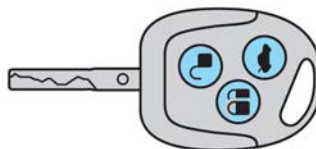
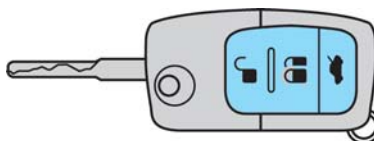


În cazul pierderii cheii, dealerii vă pot pune la dispoziție chei de rezervă, dacă le indicați codul cheii (înscris pe eticheta livrată odată cu cheia originală).

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Sistem de imobilizare motor*, de la pagina 87.



Cheie cu telecomandă cu radiofrecvență



Transmițătorul este integrat în cheie.



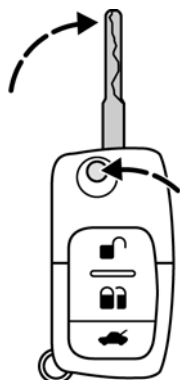
Pentru a asigura un schimb de date corect între cheie și vehicul, nu ecranați cheile cu obiecte metalice.

Dacă vehiculul dvs. este echipat cu Sistem de acționare Fără Cheie, consultați secțiunea *Sistem Key Free, de acționare fără cheie*, de la pagina 76.



Sisteme de blocare (siguranță)

*Scoaterea și introducerea lamei cheii
(Tip 1)*



Pentru a scoate lama cheii, apăsați pe buton.
Pentru a introduce lama cheii, apăsați butonul și rotiți-o înapoi în locașul specific până ce veți auzi un clic.

Informații generale privind telecomanda cu radiofrecvență

Pentru aprobarea de tip a telecomenzii dumneavoastră, consultați tabelele de la pagina 203.



Vehiculul sau portbagajul se vor debloca dacă butoanele  sau  sunt apăstate fără intenție, atunci când cheia nu este îndreptată spre vehicul (de ex. atunci când este în buzunar).

Raza de acțiune dintre transmițător și vehicul este influențată de mediul înconjurător și variază foarte mult.



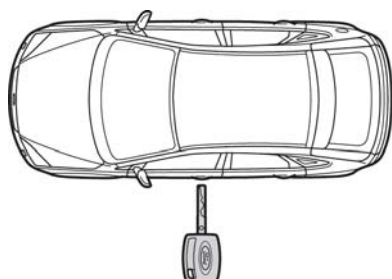
Frecvența radio folosită de telecomandă poate fi specifică și altor transmisii radio pe distanțe scurte (de ex. de radio amatori, echipamente medicale, căști audio fără fir, telecomenzi, sisteme de alarmă, etc.). Dacă frecvențele utilizate de telecomandă sunt bruiate, nu veți putea acționa nici o funcție a telecomenzii, de blocare sau deblocare a vehiculului sau de setare a alarmei. Totuși, puteți bloca / debloca vehiculul cu cheia.



Sisteme de blocare (siguranță)

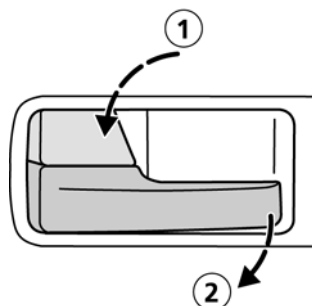
ÎNCUIETORI

Din exterior



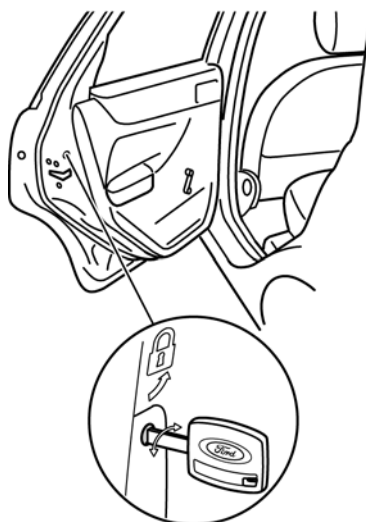
Toate ușile pot fi blocate și deblocate din exterior cu ajutorul cheii pentru ușa șoferului.

Din interior



Din interiorul vehiculului, toate ușile pot fi blocate cu ajutorul butonului de blocare (1) de pe ușa șoferului sau a pasagerului din față, și deblocate, utilizând mânerul de pe uși (2). Pentru a bloca ușa pasagerului din față și ușile din spate în mod individual, apăsați butonul de blocare și închideți ușa, când părăsiți vehiculul.

Dispozitive de blocare a ușilor din spate pentru siguranța copiilor



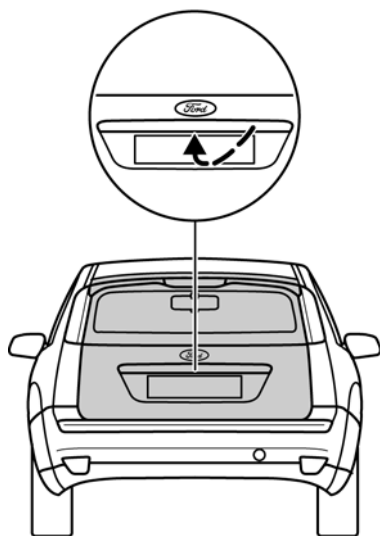
Când dispozitivul de blocare a ușilor din spate pentru protecția copiilor este activat, ușile se vor putea deschide numai din exterior.

Rotiți cheia în încuietoarea ușii din spate, în direcția indicată de săgeată, pentru a activa dispozitivul de blocare. Pentru a dezactiva dispozitivul de blocare, rotiți cheia în direcția opusă celei indicate de săgeată.



Sisteme de blocare (siguranță)

Portbagaj

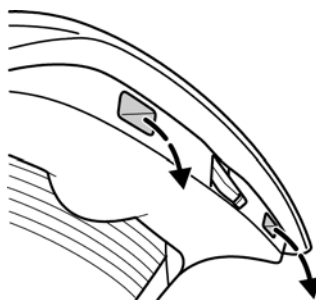


Pentru a deschide portbagajul, apăsați pe buton. Ușa șoferului trebuie deblocată.

Consultați secțiunea *Deblocare vehicul*, de la pagina 73 și secțiunea *Deblocare hayon*, pagina 73.

Notă: În caz de pană de curent, ex. bateria este deconectată, hayonul nu poate fi deschis. Pentru a deschide hayonul, trebuie să deblocați vehiculul cu cheia sau cu ajutorul telecomenzii.

Închidere hayon



La baza hayonului este încorporat un mâner pentru a facilita închiderea acestuia.

Lampă de avertizare uși deschise (vehicule fără Centru de Mesaje)

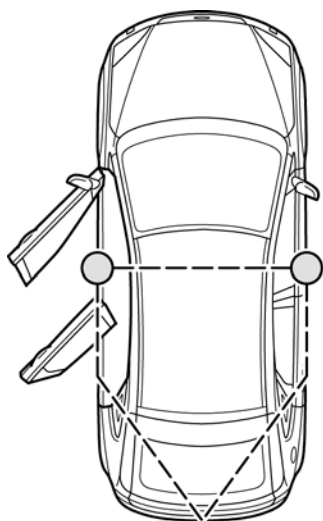


Se aprinde când contactul este cuplat și rămâne aprinsă dacă una dintre uși, capota motorului sau compartimentul bagajelor nu sunt corect închise.



Sisteme de blocare (siguranță)

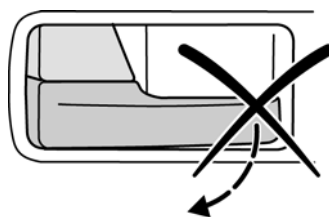
SISTEM DE ÎNCHIDERE CENTRALIZATĂ



Sistemul de închidere centralizată poate fi activat de la ușa șoferului sau a pasagerului din față. Funcționează doar atunci când ușile din față sunt închise. Acest sistem este activat din exterior, utilizând cheia sau telecomanda, sau din interior, apăsând butonul de blocare de pe mânerul ușii.

Notă: Doar vehiculele fără telecomandă sunt echipate cu un butuc de broască pe ușa pasagerului din față.

Închidere centralizată cu sistem dublu de blocare



Sistemul dublu de blocare este o funcție suplimentară de protecție antifurt, care ajută la prevenirea deschiderii ușilor din interior.



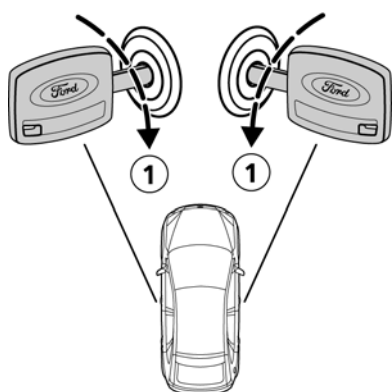
Sistemul dublu de blocare nu trebuie activat când în interiorul vehiculului se află pasageri.

Dubla de blocare este posibilă doar atunci când ușile din față sunt închise.



Sisteme de blocare (siguranță)

Deblocare vehicul



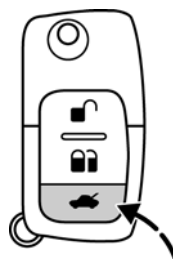
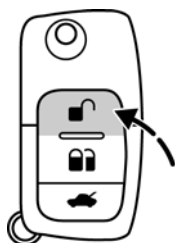
Notă: Când apăsați , cu excepția cazului când o ușă sau portbagajul sunt deschise, sau când contactul este cuplat, sistemul de închidere centralizată și sistemul de alarmă antifurt se vor activa automat, după 45 de secunde.



Dacă apar defecțiuni la sistemul electric al vehiculului, ușa șoferului va putea fi totuși deschisă separat, cu cheia.

Deblocare hayon

Cu ajutorul cheii: Rotiți cheia în ușa șoferului sau a pasagerului din față, la poziția (1).



Pentru a debloca numai hayonul, când vehiculul este blocat, apăsați butonul  de două ori în trei secunde.

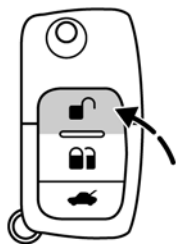
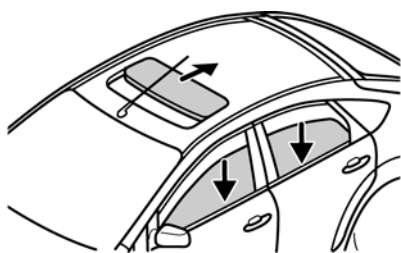
Cu ajutorul telecomenzii: Apăsați butonul  o singură dată.

- O clipire lungă a semnalizatoarelor va confirma faptul că **toate** ușile, hayonul și clapeta bușonului rezervorului de benzină au fost deblocate și că sistemul de alarmă antifurt a fost dezactivat.



Sisteme de blocare (siguranță)

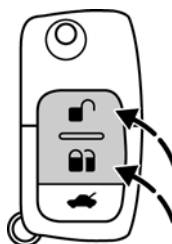
Deschidere globală



Pentru a deschide toate geamurile și trapa de acoperiș, apăsați și țineți apăsat butonul  timp de cel puțin trei secunde. Apăsând din nou, butonul  sau , va opri funcția de deschidere. La deschiderea globală, trapa de acoperiș se va deschide întotdeauna, glisându-se spre înapoi, paralel cu plafonul. Consultați, de asemenea, secțiunea *Deschidere / Închidere globală*, de la pagina 61.

Reprogramare funcție de deblocare

Puteți schimba funcția de deblocare, astfel încât, apăsând o singură dată butonul , să se dezactiveze sistemul de închidere centralizată sau sistemul dublu de blocare și sistemul de alarmă antifurt și să se deblocheze ușa șoferului. De asemenea, apăsând de două ori în trei secunde pe butonul , se vor debloca și ușile pasagerilor.



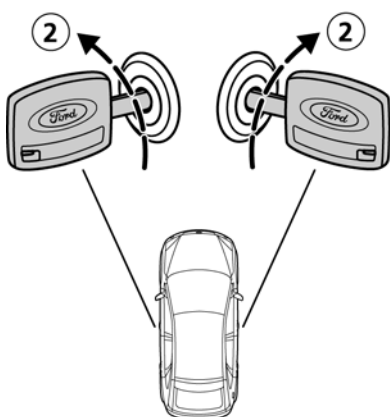
Pentru a reprograma funcția, apăsați și țineți apăstate simultan butoanele  și , timp de cel puțin patru secunde, cu contactul decuplat. Semnalizatoarele vor clipi de două ori, pentru a indica faptul că funcția de deblocare a fost reprogramată cu succes. Apăsând și ținând din nou apăstate ambele butoane, simultan, timp de cel puțin patru secunde, funcția va reveni la setarea anterioară.



Sisteme de blocare (siguranță)

Blocare vehicul

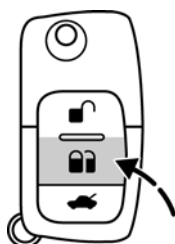
Pentru a activa închiderea centralizată și pentru a arma sistemul de alarmă antifurt:



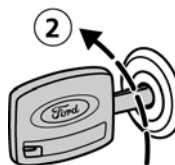
Cu ajutorul cheii: Rotiți cheia în ușa șoferului sau a pasagerului din față, la poziția (2).

Cu ajutorul telecomenzii: Apăsați butonul  o singură dată.

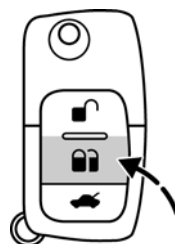
- La vehiculele fără sistem dublu de blocare, semnalizatoarele de direcție vor clipi de două ori pentru a confirma deblocarea.



Pentru a activa sistemul dublu de blocare și pentru a arma sistemul de alarmă antifurt și senzorii interiori:



Cu ajutorul cheii: Rotiți cheia în ușa șoferului, la poziția (2), de două ori în trei secunde.



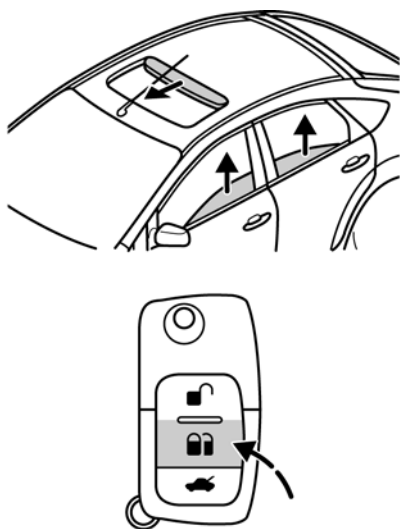
Cu ajutorul telecomenzii: Apăsați butonul  de două ori, într-un interval de trei secunde.

- Semnalizatoarele de direcție vor clipi de două ori pentru a confirma.



Sisteme de blocare (siguranță)

Închidere globală



Pentru a închide toate geamurile și trapa de acoperiș, apăsați și țineți apăsat butonul  timp de cel puțin două secunde. Apăsând butonul din nou, veți opri funcția de închidere globală. Funcția de protecție împotriva prinderii mâinilor este, de asemenea, activă pe durata derulării funcției de închidere globală.



Procedați cu mare atenție când utilizați funcția de închidere globală. În situații de urgență, apăsați imediat butonul, pentru a opri funcția.

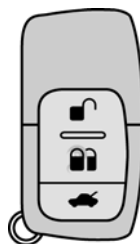
Consultați, de asemenea, secțiunea *Deschidere / Închidere globală*, de la pagina 61.

Sistem Key Free, de acționare fără cheie

Sistemul de acționare fără cheie permite șoferului să acționeze vehiculul fără a utiliza cheia sau telecomanda.

Avantajele oferite de sistemul de acționare fără cheie sunt:

- vehiculul poate fi blocat și deblocat fără a fi necesar să introduceți o cheie în butucul ușii sau fără a fi necesar să apăsați vreun buton de pe telecomandă.
- motorul poate fi pornit fără a fi necesară introducerea unei chei în contact. Consultați secțiunea *Pornirea motorului*, de la pagina 119.

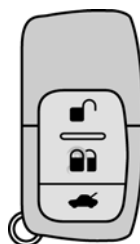
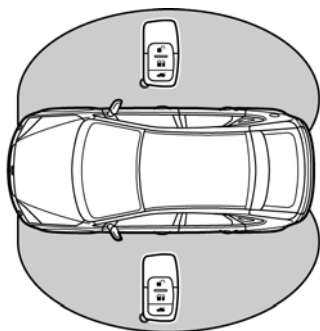


Vehiculul este acționat prin intermediul unei chei pasive.

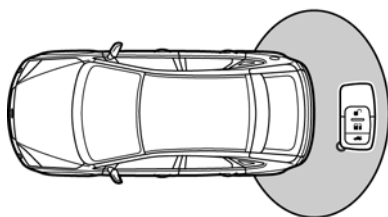


Sisteme de blocare (siguranță)

Cheie pasivă



Cheia pasivă poate fi, de asemenea, utilizată ca telecomandă cu frecvență radio. Consultați secțiunile privind blocare și deblocarea vehiculului cu telecomanda cu radiofrecvență.



Pentru a debloca sau bloca vehiculul, cheia pasivă trebuie plasată în una din cele trei arii de detectare externe. Aceste arii acoperă aproximativ un metru și jumătate de la mânerul ușii șoferului și al pasagerului din față și de la hayon.

Notă: Sistemul ar putea deveni inoperabil, în cazul în care mânerurile ușilor sunt trase în mod repetat, într-o perioadă scurtă de timp și fără prezența unei chei pasive valabile.



Frecvența radio folosită de cheia pasivă poate fi specifică și altor transmisii radio pe distanțe scurte (de ex. de radio amatori, echipamente medicale, căști audio fără fir, telecomenzi, sisteme de alarmă, etc.). Dacă frecvențele utilizate de cheia pasivă sunt bruiate, nu veți putea bloca/debloca vehiculul sau porni motorul. Nu utilizați un telefon mobil când deblocați/blocați vehiculul sau când porniți motorul cu ajutorul funcției Fără Cheie. Nu păstrați niciodată un telefon mobil și o cheie pasivă în același loc (în geantă, în mână, etc.). Dacă este posibil, păstrați-le la o distanță de cel puțin 50 de cm.

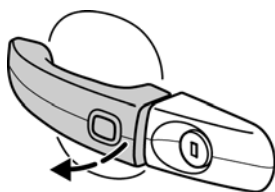
Nu așezați o cheie pasivă pe grupul de instrumente când porniți vehiculul sau conduceți.



Sisteme de blocare (siguranță)

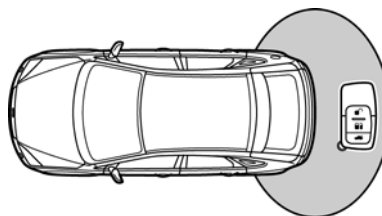
Pentru aprobarea de tip a cheii pasive, consultați tabelul de la pagina 205.

Deblocare vehicul

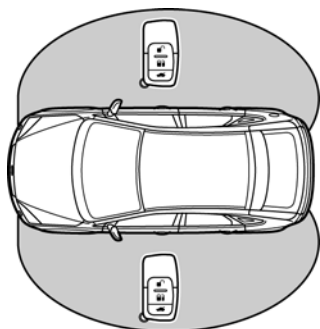


- Trageți de oricare din mânerele ușilor pentru a debloca **toate** ușile și hayonul și pentru a dezarma sistemul de alarmă anti-furt.

- O clipire lungă a semnalizatoarelor va confirma faptul că **toate** ușile, hayonul și clapeta bușonului rezervorului de benzină au fost deblocate și că sistemul de alarmă antifurt a fost dezactivat.



- Dacă vehiculul este blocat și cheia pasivă este plasată în aria de detectare a hayonului, numai hayonul se va deschide. Celelalte uși vor rămâne blocate.



Notă: În aria de detectare a ușii respective trebuie să plasați o cheie pasivă valabilă.

Notă: Dacă vehiculul nu este deblocat mai mult de 5 zile, Sistemul de acționare Fără Cheie va intra într-un mod de salvare a energiei. Această funcție previne descărcarea bateriei. Când vehiculul este deblocat și se află în acest mod, timpul de reacție al sistemului poate fi ceva mai lung decât de obicei. Deblocând o dată vehiculul, veți dezactiva modul de salvare a energiei.

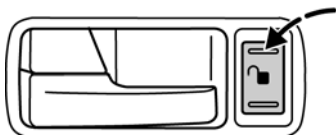


Sisteme de blocare (siguranță)

• *Deblocare exclusivă a ușii șoferului* *Blocare vehicul*

Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Reprogramare funcție de deblocare*, de la pagina 74.

Dacă funcția de deblocare este reprogramată astfel încât să poată fi deblocată numai ușa șoferului, rețineți următoarele:



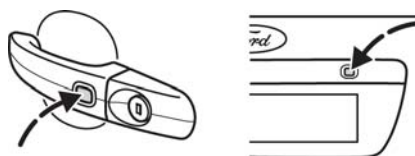
- Dacă ușa șoferului este prima ușă deblocată, celelalte uși și hayonul vor rămâne blocate. Toate celelalte uși pot fi deblocate din interiorul vehiculului, apăsând pe butonul  de lângă mânerul ușii șoferului. Ușile pot fi deblocate individual, trăgând mânerul de pe interiorul acestora.
- Dacă ușa pasagerului din față sau una din ușile din spate este prima ușă deblocată, **toate** celelalte uși și hayonul vor fi deblocate.



Vehiculul nu se blochează automat. Dacă nu apăsați nici un buton de blocare, vehiculul va rămâne deblocat.

Notă: Înainte de a părăsi vehiculul, asigurați-vă că ați tras contactul. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Contact cu blocare coloană de direcție*, de la pagina 117.

Notă: În aria de detectare a ușii respective trebuie să plasați o cheie pasivă valabilă. Dacă blocați de la hayon, cheia pasivă trebuie să se afle în aria de detectare a acestuia. Pentru a activa **închiderea centralizată** și pentru a arma sistemul de alarmă antifurt:



- Apăsați o dată pe butonul de blocare situat pe una din ușile din față sau pe hayon.
- La vehiculele fără sistem dublu de blocare, semnalizatoarele de direcție vor clipi de două ori pentru a confirma deblocarea.



Sisteme de blocare (siguranță)

Pentru a activa **sistemul dublu de blocare** și pentru a arma sistemul de alarmă antifurt și senzorii interiori:

- Apăsați de două ori în trei secunde pe butonul de blocare situat pe una din ușile din față sau pe hayon.
- Semnalizatoarele de direcție vor clipi de două ori pentru a confirma.

Notă: Odată activat sistemul dublu de blocare, vehiculul va rămâne blocat timp de aproximativ trei secunde, chiar dacă, pe parcursul acestei perioade, cheia pasivă se află în aria de detectare. Acest lucru vă permite să verificați dacă vehiculul este blocat, trăgând de unul din mânerurile ușilor. Când perioada de aproximativ trei secunde s-a încheiat, ușile pot fi deschise din nou, cu condiția ca în respectiva arie de detectare să se afle cheia pasivă. Perioada de trei secunde poate fi setată la zero de către un expert.

**PASSIVE KEY
LEFT INSIDE**

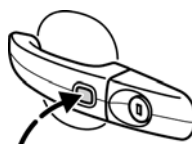
Legendă
PASSIVE KEY = CHEIE PASIVĂ
LEFT INSIDE = LĂSATĂ ÎN INTERIORUL
VEHICULULUI

Notă: Dacă o cheie pasivă este lăsată în interiorul vehiculului, pe afișajul Centrului de Mesaje apare **PASSIVE KEY LEFT INSIDE (CHEIE PASIVĂ LĂSATĂ ÎN INTERIOR)**. Scoateți cheia pasivă din interiorul vehiculului. Toate cheile pasive lăsate în interiorul vehiculului când acesta este blocat, vor fi dezactivate.

• Închiderea globală

Notă: Închiderea globală poate fi activată utilizând butonul de blocare de pe mânerul ușii **șoferului**. Deschiderea/închiderea globală pot fi activate, de asemenea, utilizând butoanele de pe cheia pasivă.

Pentru detalii suplimentare, consultați, de asemenea, secțiunea *Deschidere / Închidere globală*, de la pagina 61.



Când blocați vehiculul, țineți butonul apăsat timp de cel puțin două secunde, pentru a închide toate geamurile și trapa de acoperiș.

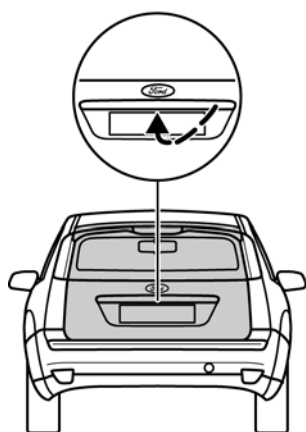


Procedați cu mare atenție când utilizați funcția de închidere globală. În situații de urgență, apăsați butonul de pe mânerul ușii șoferului, pentru a opri funcția.



Sisteme de blocare (siguranță)

Portbagaj



Pentru a deschide portbagajul, apăsați butonul de eliberare.

PASSIVE KEY IN
LUGGAGE COMP.

Legendă
PASSIVE KEY = CHEIE PASIVĂ
LUGGAGE COMP. = PORTBAGAJ

Notă: Hayonul nu poate fi închis și, în cazul în care cheia pasivă se află în portbagaj, acesta se va deschide. Mesajul **PASSIVE KEY IN LUGG. COMP.** va apărea pe afișajul Centrului de Mesaje. Dacă o a doua cheie pasivă este plasată în aria de detectare a hayonului, portbagajul poate fi închis.

Cheie de rezervă

Pentru următoarele situații, vi se oferă o cheie de rezervă:

- Frecvențele cheii pasive sunt bruiate.
- Bateria cheii pasive este descărcată.
- În cazul în care funcția Fără Cheie a fost dezactivată utilizând Centrul de Mesaje.
- Când vehiculul este remorcat.
- Pentru a reactiva o cheie pasivă dezactivată.

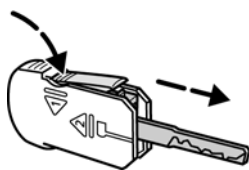
Cheia de rezervă poate fi utilizată în următoarele scopuri:

- Pentru a deschide capota motorului. Consultați de asemenea secțiunea *Deschidere capotă motor*, de la pagina 180.
- Pentru a bloca/debloca vehiculul.
- Pentru a porni motorul. Consultați, de asemenea, secțiunea *Pornirea motorului cu o cheie de rezervă*, de la pagina 121.

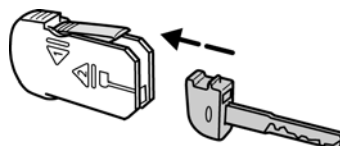


Sisteme de blocare (siguranță)

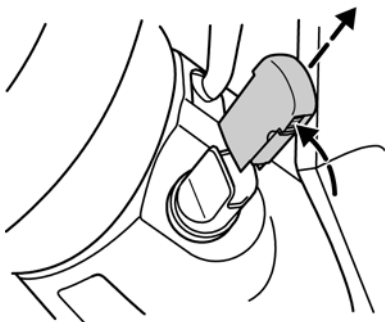
• *Asamblare cheie de rezervă*



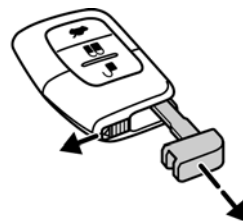
- Trageți glisorul de eliberare în direcția indicată de săgeată și scoateți lama cheii folosindu-vă de degetul mare.



- Introduceți lama cheii de rezervă în carcasă până se angajează cu un clic. Asigurați-vă că lama este corect introdusă conform imaginii, cu capătul în sus.



- Apăsați butonul situat în partea laterală a contactului și scoateți carcasa.



- Pentru a scoate lama cheii din carcasă, apăsați pe partea superioară a butonului.
- Introduceți lama cheii de rezervă înapoi în cheia pasivă, până se angajează cu un clic.
- Introduceți carcasa la loc în contact.



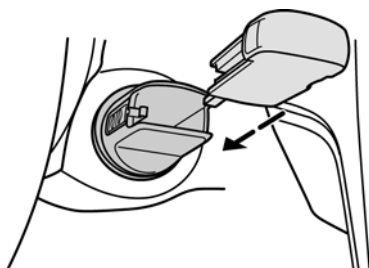
Sisteme de blocare (siguranță)

Chei pasive dezactivate

Dacă lăsați una sau mai multe chei pasive în interiorul vehiculului când acesta este blocat, vor fi dezactivate. Pentru a putea utiliza din nou aceste chei pasive, trebuie reactivate.

Notă: Toate cheile dvs. pasive vor fi activate, indiferent dacă se află în interiorul vehiculului sau nu. Pentru a reactiva toate cheile dvs. pasive:

- Cu o cheie pasivă activată, apăsați ambreiajul (la transmisia manuală) sau pedala de frână (la transmisia automată), împingeți contactul în interior și rotiți-l la poziția **II**. Dacă aveți numai o cheie pasivă activată.



- Introduceți cheia de rezervă în contact.
- Împingeți contactul în interior și rotiți-l la poziția **II**.
- Imediat ce contactul este trecut la poziția **II**, toate cheile dvs. pasive vor fi reactivate.

Dezactivare funcție Key Free - Fără Cheie

Funcția Key Free - Fără Cheie poate fi dezactivată utilizând Centrul de Mesaje. Consultați secțiunea *Centru de Mesaje*, capitolul *Sisteme de informații vehicul*.

Odată dezactivat:

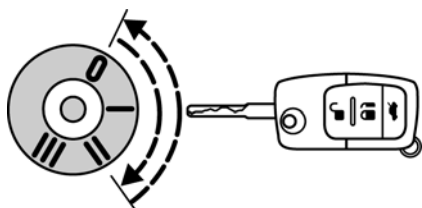
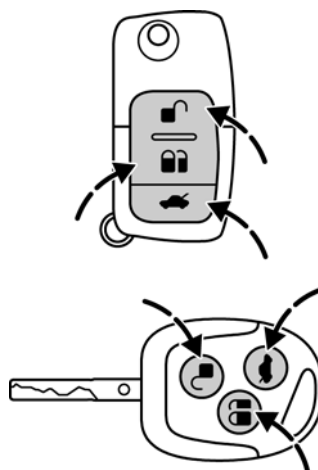
- vehiculul poate fi blocat și deblocat numai utilizând cheia de rezervă în butucul ușii șoferului sau utilizând butoanele cheii pasive.
- motorul poate fi pornit numai cu cheia de rezervă.



Sisteme de blocare (siguranță)

Programare cheie

Pentru vehiculul dvs. pot fi programate maximum opt chei cu telecomandă cu frecvență radio (inclusiv cele livrate o dată cu vehiculul). Cheile trebuie să rămână în interiorul vehiculului pe durata derulării procedurii de programare. Fixați centurile de siguranță și închideți toate ușile, pentru a vă asigura că, pe durata programării nu se va declanșa nici o alarmă.



1. Pentru a programa chei noi cu telecomandă cu frecvență radio, rotiți cheia de contact la poziția **II**, de patru ori, într-un interval de șase secunde.
2. Rotiți cheia de contact la poziția **0**. Se va auzi un sunet, pentru a indica faptul că, din momentul respectiv, timp de zece secunde, cheile pot fi programate.

3. Apăsați pe oricare din butoanele de pe o cheie nou programată. Se va auzi un sunet, pentru confirmare.

Repetati acest ultim pas, pentru **toate** cheile cu telecomandă cu frecvență radio, inclusiv pentru cheile originale. Nu scoateți cheia din contact când apăsați butonul de pe aceasta.

4. Rotiți cheia de contact înapoi (la poziția **II**) sau așteptați zece secunde, fără a programa altă cheie, pentru a definitiva programarea începută. Numai cheile cu telecomandă cu frecvență radio pe care tocmai le-ați programat pot bloca și debloca vehiculul, în momentul respectiv.





Sisteme de blocare (siguranță)

Înlocuire baterie telecomandă sau cheie pasivă

Dacă raza de acțiune a transmițătorului din cheie scade treptat, bateria (de tip 3V CR 2032) trebuie înlocuită.

REMOTE KEY
BATTERY LOW

Legendă
REMOTE KEY = CHEIE CU TELECOMANDĂ
BATTERY LOW = BATERIE DESCĂRCATĂ

Descărcarea bateriei va fi indicată pe afișajul Centrului de Mesaje, prin mesajul **REMOTE KEY BATTERY LOW (BATERIE CHEIE CU TELECOMANDĂ DESCĂRCATĂ)**

Telecomanda tip 1:

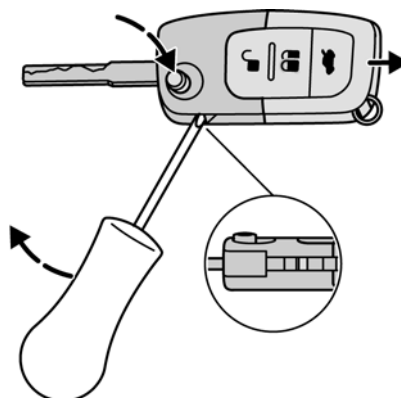
Mai întâi, apăsați butonul pentru a scoate lama cheii.

Cheie pasivă

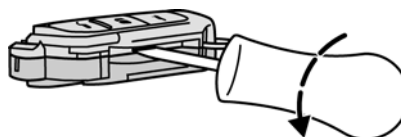
Demontați cheia de rezervă.

Deschidere carcasă

• Telecomanda tip 1:



- Introduceți o șurubelniță cât mai mult posibil în slotul de pe latura carcasei cheii și împingeți șurubelnița către lamă, pentru a desface carcasa.



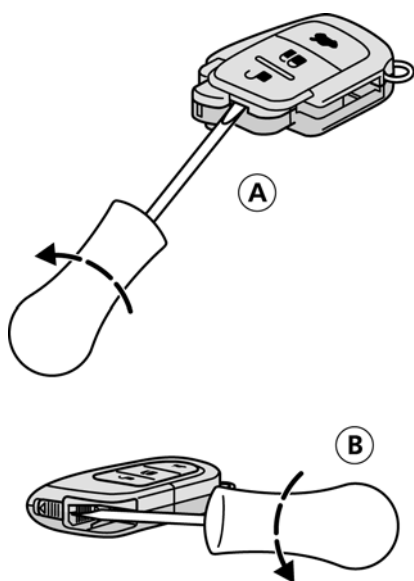
- Introduceți șurubelnița în fanta de pe latura carcasei și rotiți-o pentru a deschide carcasa.



Sisteme de blocare (siguranță)

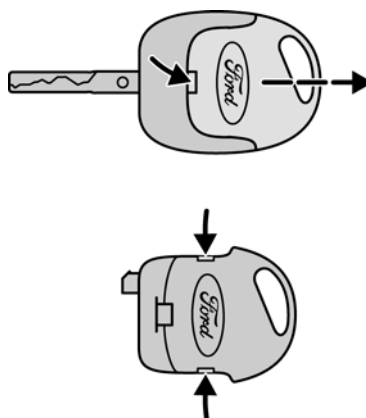
• *Telecomanda tip 1 și cheia pasivă:*

• *Telecomanda tip 2:*



(A) Telecomandă
(B) Cheie pasivă

• Introduceți șurubelnița în fanta din capătul carcasei și rotiți-o pentru a deschide carcasa complet. Procedați cu atenție să nu slăbiți inelul cheii.

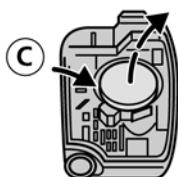
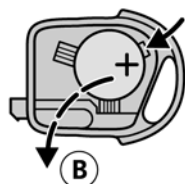
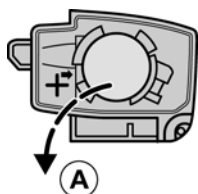


• Desfaceți cu grijă unitatea transmițătorului de pe cheie, folosind o șurubelniță, începând de la canelura din spate.
• Deschideți unitatea transmițătorului separând clemele de prindere laterale cu ajutorul șurubelniței.



Sisteme de blocare (siguranță)

Înlocuire baterie



- (A) Tip 1
(B) Tip 2
(C) Cheia pasivă

- Introduceți șurubelnița în fanta marcată cu o săgeată și scoateți cu grijă bateria. Procedați cu atenție să nu atingeți contactele bateriei sau placa cu circuite imprimate.
- Introduceți o baterie nouă. Contactul pozitiv al bateriei (marcat cu semnul +) trebuie să fie orientat în sus.

Reasamblare carcasă

Uniți cele două jumătăți ale carcasei.

• Telecomanda tip 1:

Asamblați lama cheii până se angajează pe carcasă.

• Telecomanda tip 2:

Refixați unitatea transmițătorului înapoi pe cheie.

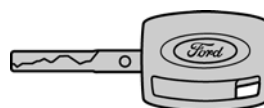
• Cheia pasivă

Introduceți lama cheii de rezervă înapoi în cheia pasivă, până se angajează cu un clic.

SISTEM DE IMOBILIZARE MOTOR

Sistemul de imobilizare motor este o funcție de protecție antifurt care împiedică pornirea motorului cu o cheie codificată incorect.

Chei codificate



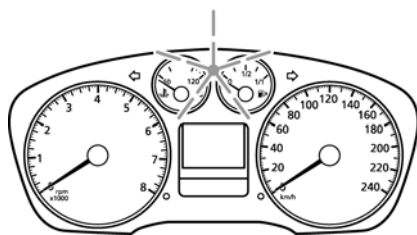
Vehiculul dumneavoastră este livrat cu chei codificate.

Cheile de rezervă trebuie recodificate, împreună cu celelalte chei ale dumneavoastră.



Sisteme de blocare (siguranță)

Armare automată



Sistemul se armează la cinci secunde după decuplarea contactului. Lampa de control va **clipi**, la fiecare două secunde.

Dezarmare automată

Cuplarea contactului va determina dezarmarea sistemului, dacă acesta recunoaște codul corect. Lampa de control **se aprinde** timp de aproximativ trei secunde, apoi **se stinge**.

Dacă lampa de control rămâne aprinsă în mod constant, timp de un minut sau clipește pentru aproximativ un minut și apoi, în mod repetat și la intervale neregulate, sistemul nu a recunoscut codul cheii sau este vorba despre o defecțiune a sistemului. Scoateți cheia și încercați din nou. Dacă motorul nu pornește, sistemul prezintă o defecțiune. Verificați imediat sistemul la un specialist.

SISTEM DE ALARMĂ ANTIFURT

Sistemul este armat imediat ce vehiculul este blocat și acționează în scopul de a intimida persoanele neautorizate, care încearcă să deschidă ușile, capota sau portbagajul sau să fure radioul.

Întârziere automată a armării

Întârzierea automată a armării se inițiază după 20 de secunde de la închiderea capotei motorului, portbagajului și a tuturor ușilor.

Alarmă

Alarma va suna timp de 30 de secunde, dacă o persoană neautorizată deschide o ușă, portbagajul sau capota motorului. Luminile de avarie vor clipi timp de cinci minute.

Orice încercare de a porni motorul cu o altă cheie, decât una din cele valabile, sau de a scoate radioul va declanșa din nou alarma.

Pentru dezactivarea sistemului

Sistemul de alarmă antifurt poate fi oricând dezactivat – chiar și atunci când alarma este declanșată – deblocând vehiculul.



Sisteme de blocare (siguranță)

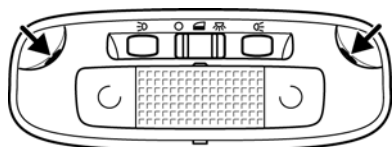
Sistemul de alarmă antifurt pentru hayon se dezactivează, atunci când portbagajul este deblocat de la butonul  de pe telecomandă sau cheia pasivă. La vehiculele cu Sistem de acționare fără cheie, sistemul de alarmă este dezactivat dacă plasați cheia pasivă în aria de detectare a hayonului, când acesta este deschis.

După închidere, alarma se va arma din nou.

SISTEM DE ALARMĂ ANTIFURT CU SENZORI INTERIORI

Acest sistem acționează în scopul de a intimida accesul neautorizat, detectând orice mișcare, în interiorul vehiculului.

Armare



Sistemul de alarmă cu senzori interiori este armat o dată cu sistemul dublu de blocare. Senzorii sunt situați în interiorul ansamblului plafonierei.



Acest sistem funcționează corect doar dacă toate geamurile și trapa de acoperiș sunt complet închise. În plus, senzorii situați în plafonieră nu trebuie acoperiți. Sistemul nu ar trebui activat, în cazul în care în vehicul există pasageri, animale sau alte obiecte care se mișcă.

Armare automată (pasivă) și confirmare armare

Această funcție este identică cu cea a sistemului de alarmă antifurt.

Alarmă

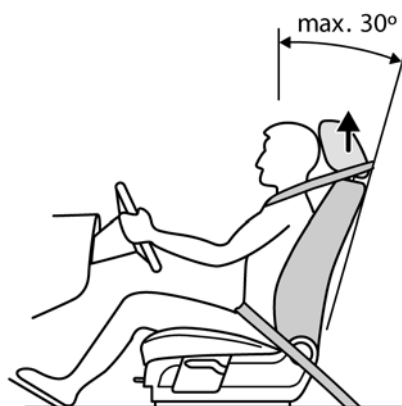
Intrarea neautorizată în interiorul vehiculului va declanșa alarma, ca și în cazul sistemului antifurt.



Scaune și sisteme de siguranță

SCAUNE

Așezare în poziția corectă



- Așezați-vă în poziție cât mai verticală cu baza coloanei vertebrale cât mai aproape de spătarul înclinat la maximum 30 de grade.
- Reglați tetierele astfel încât partea superioară a acestora să fie la nivelul calotei capului ocupantului.
- Nu apropiați prea mult scaunul din față de planșa de bord. Șoferul trebuie să țină volanul cu brațele ușor îndoite, într-un unghi corespunzător poziției acelor de ceas, care indică ora 10.00, respectiv 2.00. Picioarele trebuie să fie de asemenea ușor îndoite, pentru ca pedalele să poată fi apăsate complet până la podea.
- Centura de siguranță trebuie să fie așezată pe mijlocul umărului; chinga pentru coapse trebuie să fie bine strânsă pe coapse și nu peste stomac.

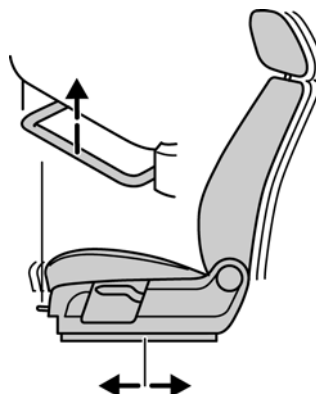


Nu utilizați huse pentru scaune care nu sunt special proiectate pentru scaune echipate cu airbag-uri laterale. Aceste huse trebuie instalate pe scaune de un tehnician special instruit.



Nu reglați scaunele când vehiculul este în mișcare.

Deplasare scaune înainte sau înapoi

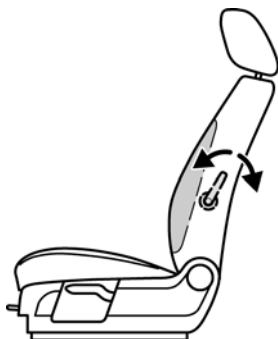


Trageți de manetă. Balansați scaunul pentru a cupla dispozitivul de fixare.

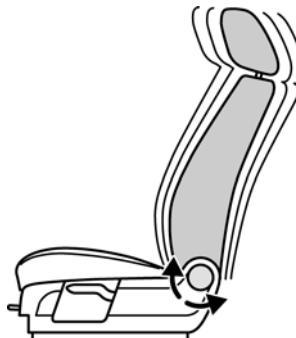


Scaune și sisteme de siguranță

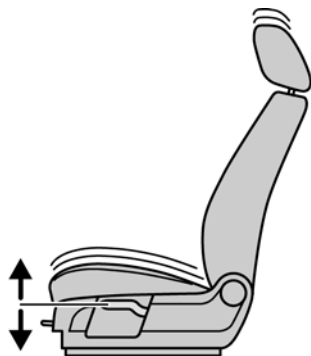
Reglare suport lombar



Reglare unghi spătar



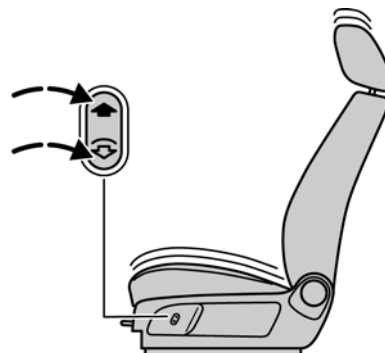
Reglare pe înălțime scaun șofer



Când scaunele sunt complet glisate spre înainte, spătarele se pot înclina și ele complet.

Scaun șofer cu reglare electrică

Scaun cu reglare electrică în 2 direcții



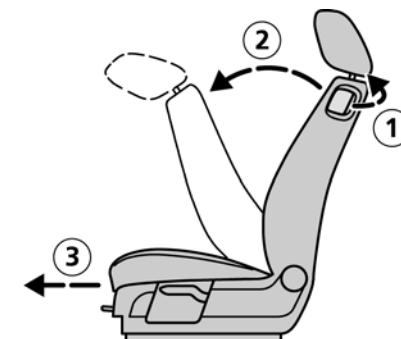
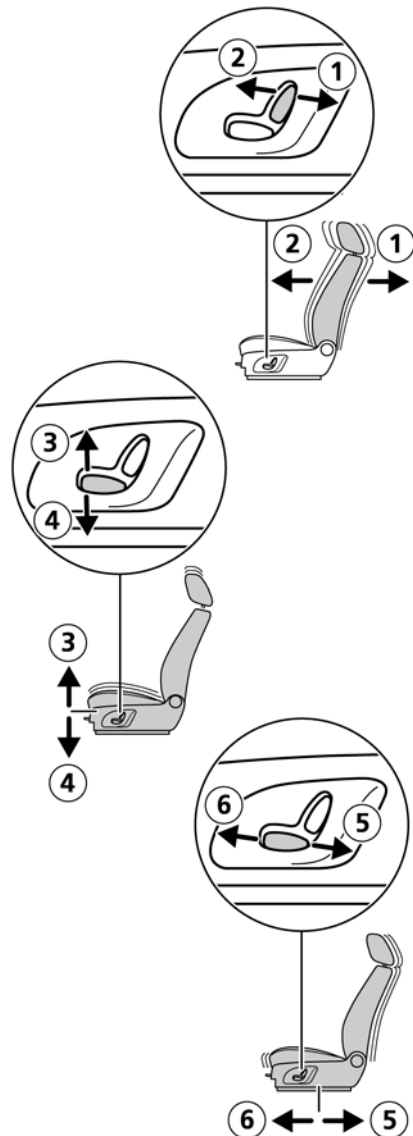
Fiecare tragere sau apăsare a mânerului va ridica sau coborî scaunul puțin câte puțin.



Scaune și sisteme de siguranță

Scaun cu reglare electrică în 6 direcții

Rabatare spătare spre înainte
(modele cu 3 uși)

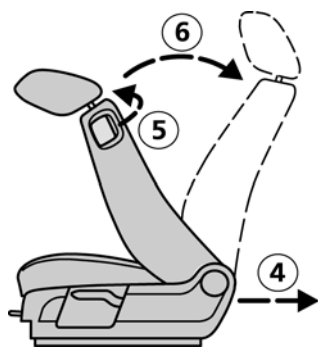


- Trageți maneta de blocare (1) și rabatați spătarul spre înainte, până se angajează în poziția rabatat (2).
- Fără a trage maneta de blocare, glisați scaunul spre înainte (3).



Scaune și sisteme de siguranță

Pentru a readuce scaunul la poziția inițială:

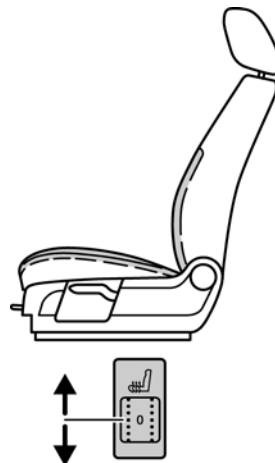


- Glisați scaunul spre înapoi (4).
- Trageți maneta de blocare (5) și rabatați spătarul spre înapoi, până se angajează în poziția rabatat (6), cu un clic.



Nu așezați în spatele spătarelor obiecte care ar putea împiedica angajarea sistemului de blocare a scaunului.

Scaune față încălzite



Scaunele față încălzite sunt acționate cu ajutorul butoanelor rotative de pe panoul de bord.

Punctul maxim de temperatură este atins, după cinci sau șase minute. Temperatura este reglată termostatic.

Sistemul de încălzire scaune va funcționa doar când contactul se află la poziția **II**.



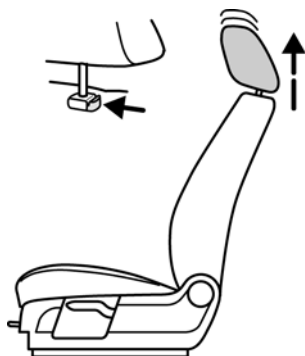
Încălzirea scaunelor cu motorul decuplat va duce la descărcarea bateriei.



Scaune și sisteme de siguranță

Tetiere

Tetiere față

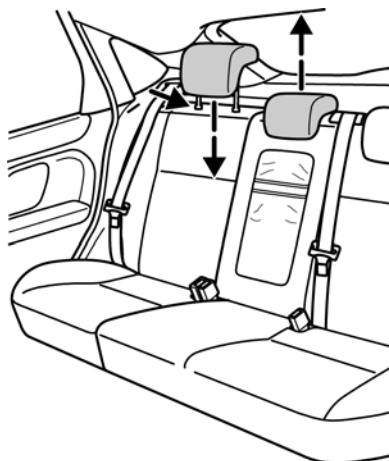


Pentru a regla înălțimea tetierei, trageți tetiera în sus sau apăsați butonul de blocare, apoi împingeți tetiera în jos. Asigurați-vă că tetiera se angajează corect în poziție.

Pentru a scoate tetiera, apăsați butonul de blocare și trageți-o afară din locașul ei.

Pentru a înlocui, apăsați butonul și împingeți tetiera în locașul ei.

Tetiere spate



Pentru înălțarea unei tetiere, trageți-o în sus până se angajează corect în poziția dorită.

Pentru a coborî tetiera, apăsați butonul de blocare și împingeți-o în jos.

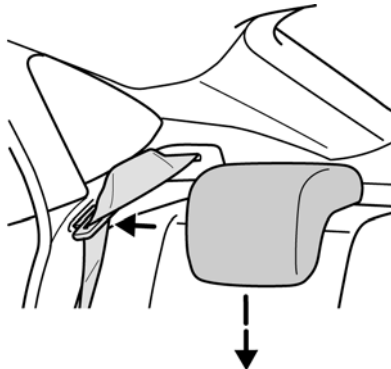


Țineți de fiecare dată tetiera ridicată când pe bancheta din spate se află un pasager sau un sistem de siguranță pentru copii.



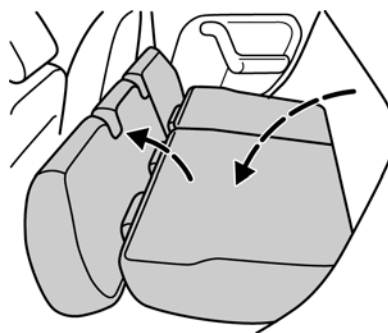
Scaune și sisteme de siguranță

Rabatare spre înainte spătare scaune spate

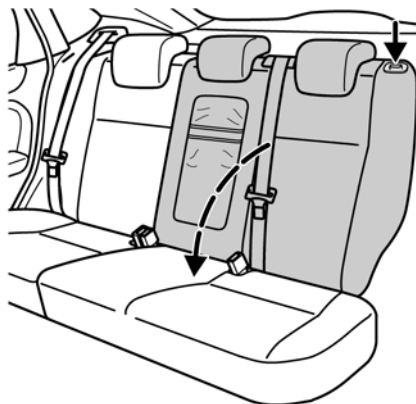


- Când readuceți spătarele în poziția verticală, asigurați-vă că centurile de siguranță sunt angajate corect în cataramele laterale.
- Centurile de siguranță trebuie să se afle în fața spătarelor.

Rabatare perne și spătare scaune spre înainte



- Introduceți clemele de prindere a centurilor de siguranță în sloturile de reținere.
- Coborâți tetierele.



- Introduceți clemele de prindere a centurilor de siguranță în sloturile de reținere.
- Introduceți degetele între perna și spătarul scaunului și rabatați perna spre înainte.
- Apăsăți în jos tetiera(le) din spate și rabatați spătarul(le) spre înainte.

- Apăsăți pe butonul de deblocare de pe spătar și rabatați-l spre înainte.



Scaune și sisteme de siguranță

- Când readuceți scaunele la poziția de așezare, spătarele trebuie angajate corect în dispozitivele de prindere.

Notă: Când marcajul roșu de pe butonul de deblocare este vizibil, spătarul nu este complet angajat. Eliberați spătarul și repetați procedura până ce marcajul roșu nu mai este vizibil.

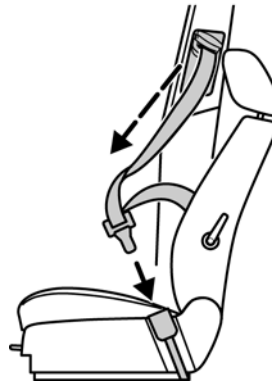
- Centurile de siguranță trebuie să se afle în fața spătarelor.

CENTURI DE SIGURANȚĂ



- Folosiți întotdeauna centurile de siguranță.
- Nu folosiți niciodată aceeași centură de siguranță pentru mai mult de o persoană.
- Evitați să purtați îmbrăcăminte prea groasă.
- Centurile de siguranță trebuie să fie bine fixate în jurul corpului.

Fixare centuri de siguranță



Trageți centura de siguranță cu o mișcare uniformă. Centura se poate bloca dacă este trasă prea brusc, sau dacă vehiculul se află pe o șosea înclinată.

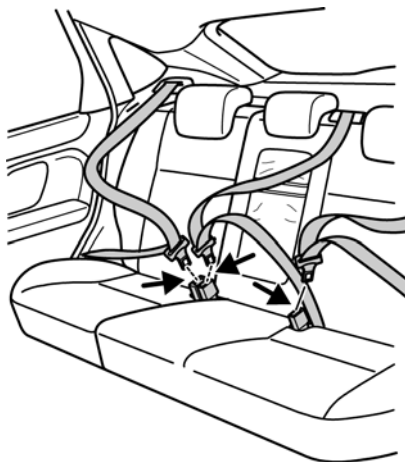


Introduceți clema de prindere în cataramă, până se aude clic-ul specific, în caz contrar, centura de siguranță nu va fi blocată corect.

Pentru a desface centura, apăsați butonul roșu de pe cataramă și lăsați centura să se retragă complet și uniform.



Scaune și sisteme de siguranță



Reglare înălțime centuri de siguranță față



Aveți grijă ca fiecare centură de siguranță să fie introdusă în catarama corespunzătoare.



Pentru a asigura faptul că centura de siguranță a scaunului central funcționează corespunzător, trebuie introdusă corect în catarama de fixare.

Apăsați butonul de blocare de pe dispozitivul de reglare a înălțimii și deplasați pivotul astfel încât centura să se așeze pe centrul umărului. Ridicând ușor glisiera, în timp ce apăsați butonul de blocare, veți putea elibera mai ușor mecanismul de blocare.



Scaune și sisteme de siguranță

Fixare centuri la femei însărcinate



Centura transversală trebuie fixată confortabil, de-a lungul coapselor, în partea inferioară, sub abdomenul femeii însărcinate. Diagonală a centurii de siguranță trebuie așezată între sâni și deasupra și pe partea laterală a abdomenului.

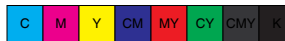
Purtați întotdeauna centurile de siguranță fără a fi slăbite sau răsucite. Pentru o protecție optimă, centurile de siguranță trebuie să fie bine fixate în jurul corpului. Nu înclinați scaunele din față în mod excesiv, pentru că centurile de siguranță oferă maximum de protecție când scaunele se află în poziție aproape verticală.



Nu purtați niciodată doar chinga pentru coapse sau doar diagonală unei centuri de siguranță. Ambele moduri de utilizare sunt extrem de periculoase și pot amplifica riscul de rănire gravă.



Femeile însărcinate trebuie să poarte centura de siguranță corect poziționată; astfel se oferă mai multă siguranță mamei și fătului.

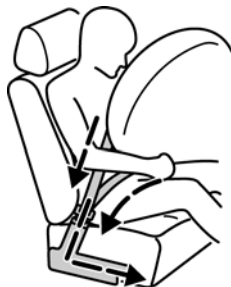


Scaune și sisteme de siguranță

Dispozitiv de pretensionare centură de siguranță



Dispozitivele de pretensionare ale centurilor de siguranță nu trebuie demontate. Dacă aceste dispozitive se declanșează în timpul unui accident, trebuie înlocuite. Repararea și casarea dispozitivelor de pretensionare se va face doar de către personalul specializat.



Sistemul de siguranță cu dispozitive de pretensionare pentru scaunele din față, ajută la reducerea riscului de rănire gravă, în cazul unui impact frontal major. În timpul unui impact sever, centurile de siguranță sunt pretensionate, pentru a reduce posibilitatea slăbirii chingilor. Dispozitivul de pretensionare este un mecanism de siguranță, care tensionează chingile centurii de siguranță. Când dispozitivul de pretensionare al centurii de siguranță se declanșează, chinga pentru coapse și cea pentru umăr sunt strânse puternic. Dispozitivul de pretensionare nu se declanșează când impactul este lateral, din spate sau este un impact frontal minor. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Airbag-uri*, de la pagina 101.

Sistem de avertizare legare centură de siguranță

Centura de siguranță a șoferului și (în funcție de stat), de asemenea, centura pasagerului din față este dotată cu sistem de avertizare legare centură de siguranță.



Când vehiculul depășește viteza de 20 km/h, lampa de avertizare legare centură de siguranță se aprinde și se va auzi un sunet, dacă șoferul/pasagerul din față nu are legată centura de siguranță. Sunetul se va opri după 10 minute. Lama de avertizare nu se va stinge, până ce șoferul/pasagerul din față nu își va fixa centura de siguranță.



Sistemul de avertizare legare centură de siguranță rămâne în modul stand-by, după ce șoferul/pasagerul din față și-a fixat centura de siguranță. Dacă șoferul/pasagerul din față își desface centura de siguranță acest sistem se va reactiva.



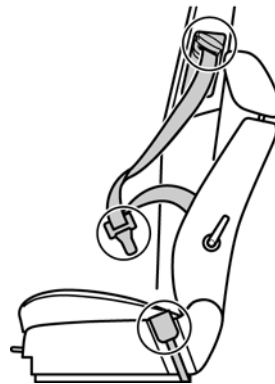
Nu vă așezați pe centura de siguranță prinsă în cataramă, pentru a evita declanșarea sistemului de avertizare. Sistemul de centuri de siguranță nu poate funcționa corect decât dacă pasagerii au fixat corespunzător centurile.



Scaune și sisteme de siguranță

Dezactivare Sistem de avertizare legare centuri de siguranță **Îngrijire centuri de siguranță**

Șoferul trebuie să introducă centura de siguranță în cataramă și să o scoată, într-un interval de trei secunde, când contactul este cuplat.



Verificați periodic centurile de siguranță să nu prezinte defecte sau uzură.



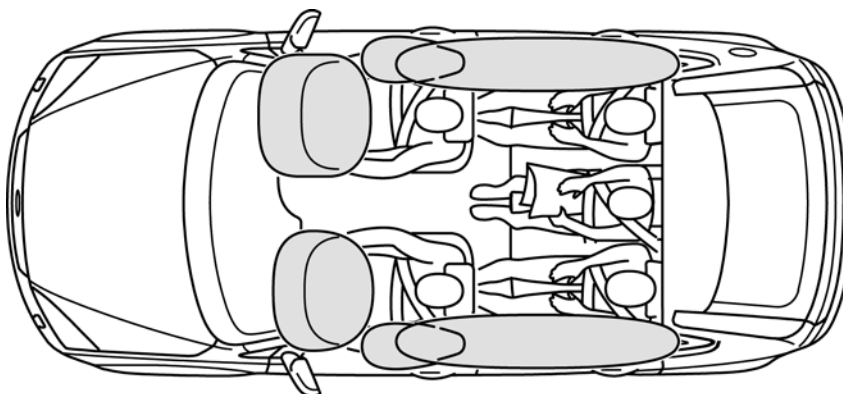
Nu încercați să reparați sau să ungeți mecanismele retractorului sau ale cataramei, sau să modificați centura în vreun fel.

Centurile supuse unei tensiuni – ca urmare a unui accident – trebuie înlocuite iar sistemul de ancorare trebuie verificat de un specialist.

Pentru informații despre modul de curățare al centurilor, consultați secțiunea *Curățare centuri de siguranță*, de la pagina 177.



Scaune și sisteme de siguranță



AIRBAG-uri

Sistem de airbag-uri

Sistemul de airbag-uri cuprinde următoarele componente:

- saci gonflabili din nailon (airbag-uri) cu generatoare de gaz și deschidere într-o singură treaptă
- airbag-uri laterale
- airbag-uri pentru cap (opțional)
- dispozitive de pretensionare a centurilor de siguranță
- Lampa de avertizare legare centură de siguranță și semnal sonor
- senzori de coliziune
- o lampă de avertizare în grupul de instrumente
- un buton de dezactivare a airbag-ului (dacă există în dotare)
- o lampă indicatoare dezactivare airbag, în grupul de instrumente (dacă există în dotare)
- o unitate electronică de control și diagnostic

Notă: La declanșarea unui airbag, se aude un zgomot puternic, specific și este normal să se observe apariția unui nor de urme de pudră inofensive.



Scaune și sisteme de siguranță

Airbag-uri frontale

Scaunul și spătarul acestuia trebuie să fie corect poziționate pentru ca airbag-urile să ofere maximum de eficiență. Consultați secțiunea *Așezare în poziția corectă*, de la pagina 90.

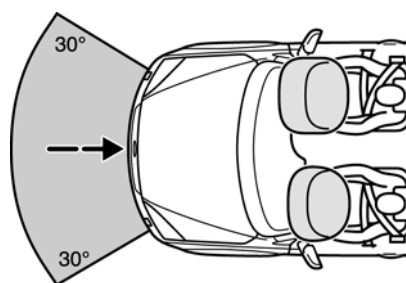
Aceasta este poziția de așezare ideală pentru șofer și pasagerul din față, ce ajută la reducerea riscului de rănire prin așezarea prea aproape de un airbag în curs de declanșare.



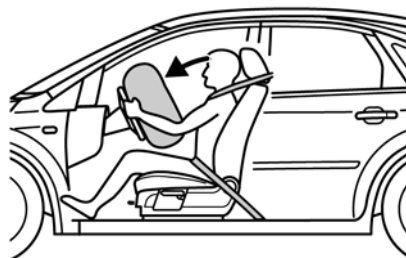
Șoferul trebuie să poarte întotdeauna centura de siguranță și să păstreze o distanță optimă față de volan. Numai când purtați corect centura de siguranță corpul va fi menținut într-o poziție care permite airbag-ului să asigure un efect optim. La declanșarea airbag-ului, există riscul de rănire gravă.



Nu modificați partea frontală a vehiculului în nici un fel, deoarece acest lucru poate afecta negativ declanșarea airbag-ului.



Airbag-urile frontale se declanșează în caz de **coliziune majoră** fie **frontală** fie în **unghi de maximum 30 grade** spre stânga sau dreapta. Airbag-urile se umflă în câteva miimi de secunde. În momentul în care ocupanții scaunelor din față ating airbag-ul, acestea se dezumflă, amortizând mișcarea spre înainte a ocupantului.





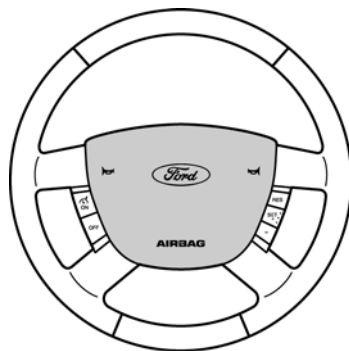
Scaune și sisteme de siguranță

În cursul coliziunilor minore, ca și al răsturnărilor și coliziunilor din spate sau laterale, sistemul de airbag-uri frontale nu se va activa.

Airbag-uri laterale



Nu obstrucționați niciodată zona din fața airbag-urilor. Nu așezați, atașați sau lipiți niciodată nici un obiect pe sau în aceste zone.



Aceste zone trebuie șterse doar cu o cârpă umedă, nu cu o cârpă udă.



Orice reparații ale volanului, coloanei de direcție și sistemului de airbag-uri se vor face exclusiv de tehnicieni calificați corespunzător.



Legendă
AIRBAG = AIRBAG

O etichetă lipită pe spătarul scaunului indică faptul că vehiculul este echipat cu airbag-uri laterale. Airbag-urile laterale sunt montate în partea laterală a spătarelor scaunelor din față. În caz de coliziune laterală severă, airbag-ul lateral, afectat de coliziune se va declanșa.

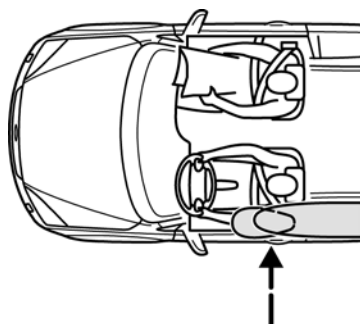
Airbag-ul se va umfla între panoul ușii și ocupant. Odată ce corpul pasagerului intră în contact cu airbag-ul, gazul comprimat se va elimina, amortizând astfel impactul.

Airbag-urile laterale nu se vor declanșa în cazul coliziunilor laterale minore, nici al unor coliziuni frontale sau din spate.



Scaune și sisteme de siguranță

Airbag-față și spate pentru protecția capului (opțional)



Reparațiile aduse huselor scaunelor din față, senzorilor atașați scaunelor, ca și capitonajului plafonului trebuie efectuate exclusiv de specialiști special instruiți pentru această operație. În caz de declanșare accidentală a airbag-urilor laterale, acestea pot răni pe cineva.

Nu blocați, obstrucționați sau acoperiți airbag-urile, deoarece puteți împiedica declanșarea corectă a acestora.

Nu introduceți obiecte ascuțite în spațiile în care sunt montate airbag-urile. În caz contrar puteți deteriora airbag-urile.

Nu utilizați huse pentru scaune care nu sunt special proiectate pentru scaune echipate cu airbag-uri laterale. Aceste huse trebuie instalate pe scaune de un tehnician special instruit.

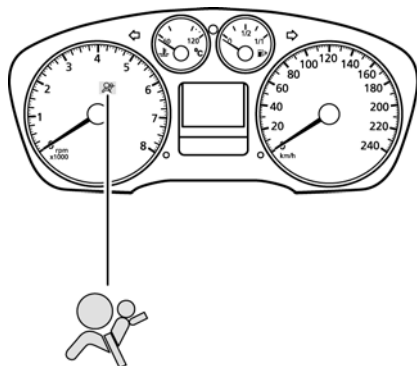
Etichetele de pe capitonajul stâlpilor A și B indică faptul că vehiculul este echipat cu airbag-uri pentru cap. Airbag-urile pentru cap sunt montate deasupra geamurilor laterale din față și din spate, în capitonajul plafonului. În caz de coliziune laterală severă, airbag-ul lateral, afectat de coliziune se va declanșa.

Airbag-urile de geam nu se vor declanșa în cazul coliziunilor laterale minore, nici al unor coliziuni frontale sau din spate.



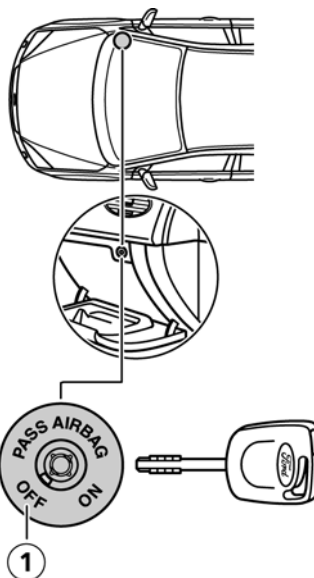
Scaune și sisteme de siguranță

Lampă de avertizare airbag-uri/ dispozitive de pretensionare centuri



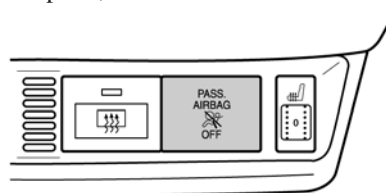
Când contactul este rotit la poziția **II**, lampa de avertizare din grupul de instrumente se aprinde pentru aproximativ 3 secunde, pentru a confirma faptul că sistemul este activ. Dacă în timpul conducerii, lampa nu se aprinde, rămâne aprinsă sau luminează intermitent sau continuu, acest lucru indică o defecțiune. Verificați sistemul la un specialist.

Dezactivare airbag pasager



Legendă
PASS AIRBAG = AIRBAG PASAGER FAȚĂ
OFF = Dezactivat
ON = Activat

Butonul acționat de cheie poate fi montat în torpedu, de către dealer-ul dvs.



O lampă de semnalizare dezactivare airbag va fi, de asemenea, montată în partea centrală a grupului de instrumente. Pentru a monta pe scaunul din față un sistem de siguranță pentru copii, asigurați-vă că butonul acționat de cheie este rotit la poziția **OFF** (1).



Scaune și sisteme de siguranță



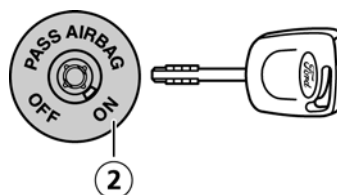
Legendă
AIRBAG = AIRBAG
OFF = Dezactivat
ON = Activat



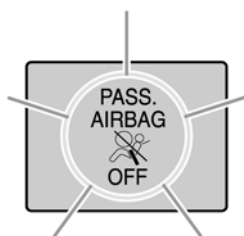
Dacă lampa de avertizare airbag / dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță, din panoul de bord, luminează continuu, acest lucru indică o defecțiune. Demontați sistemul de siguranță pentru copii de pe scaunul din față. Verificați sistemul la un specialist. Consultați, de asemenea, și secțiunea *Lampă de avertizare airbag / dispozitive de pretensionare centuri*, de la pagina 105.



Pentru a evita riscul de deces sau rănire gravă, nu montați **niciodată** pe scaunul din față un sistem de siguranță pentru copii, decât dacă butonul acționat de cheie este în poziția **OFF** (airbag dezactivat).



Legendă
PASS AIRBAG = AIRBAG PASAGER FAȚĂ
OFF = Dezactivat
ON = Activat



Legendă
PASS AIRBAG = AIRBAG PASAGER FAȚĂ
OFF = Dezactivat

Când contactul este cuplat (se află în poziția **II**), asigurați-vă că lampa de control dezactivare airbag se aprinde.





Scaune și sisteme de siguranță

SISTEME DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII



Legendă
AIRBAG = AIRBAG



Pericol Extrem ! Nu utilizați un scaun pentru copii, așezat pe un scaun protejat de airbag frontal **operațional !**

Text original conform ECE R94.01:
Pericol Extrem ! Nu instalați un scaun de siguranță pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pe un scaun protejat cu airbag frontal. Există riscul de deces sau rănire gravă, la declanșarea airbag-ului.

Ori de câte ori montați un scaun / sistem de siguranță pentru copii, citiți și respectați instrucțiunile producătorului.



Dacă nu sunt respectate corect instrucțiunile producătorului sau dacă se modifică scaunul / sistemul de siguranță pentru copii, poate apărea riscul de deces sau rănire gravă.

Notă: Dacă vehiculul dvs. este echipat cu funcție de dezactivare airbag, vă rugăm, consultați secțiunea *Dezactivare airbag pasager*, de la pagina 105.



Nu țineți copiii în brațe, când vehiculul se află în mișcare.

Pentru copiii cu o înălțime de până la 150 cm **sau** cu vârste de până la sau de 12 ani trebuie utilizate sisteme de siguranță speciale pentru copii, cum ar fi scaune pentru sugari, scaune de siguranță pentru copii sau perne speciale de înălțare, amplasate pe bancheta din spate.

Aceste echipamente trebuie să fie adecvate vehiculului și aprobate de legislația în vigoare (în funcție de țară). Împreună cu centura de siguranță pentru adulți, aceste sisteme asigură maximum de siguranță pentru copii.



Scaune și sisteme de siguranță

Notă:

- Dacă vehiculul a fost implicat într-un accident, apelați la un atelier specializat pentru verificarea scaunului de siguranță pentru copii, întrucât ar putea suferi deteriorări.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul, chiar dacă sunt instalați într-un scaun de siguranță special.
- La fixarea unui scaun/ sistem de siguranță pentru copii cu centura, asigurați-vă că centura nu este răsucită sau prea lejeră.

Pozițiile de instalare a sistemelor de siguranță pentru copii



Dacă vehiculul dvs. este echipat cu un airbag **operațional** pentru scaunul pasagerului din față, copiii cu o înălțime de până la sau de 150 cm sau cu vârste până la sau de 12 ani trebuie așezați exclusiv pe scaunul pentru copii corect amplasat pe bancheta din spate – **niciodată** pe scaunul din față.

Poziții de instalare sisteme de siguranță pentru copii

Poziții de așezare	Categorii grupe de masă				
	0	0+	I	II	III
	până la 10 kg (aprox. -0-9 luni)	până la 13 kg (aprox. -0-2 ani)	9-18 kg (aprox. 9 luni -4 ani)	15-25 kg (aprox. 3 ½ - 12 ani)	22-36 kg (aprox. 6 - 12 ani)
	Scaun de siguranță pentru sugari		Scaun de siguranță pentru copii	Pernă de înălțare în scaun/scaun special	
Airbag pentru pasagerul din față activat (ON)	X	X	X	X	X
Airbag pentru pasagerul din față dezactivat (OFF)	U	U	U	U	U
Scaune spate	U	U	U	U	U

U = Poziție corespunzătoare categoriilor universale de sisteme de siguranță pentru copii, aprobate pentru utilizarea la această grupă de masă / vârstă.

X = Poziție inadecvată pentru această grupă de greutate / vârstă.



Pericol Extrem ! Nu instalați un scaun de siguranță pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pe un scaun protejat cu airbag frontal.



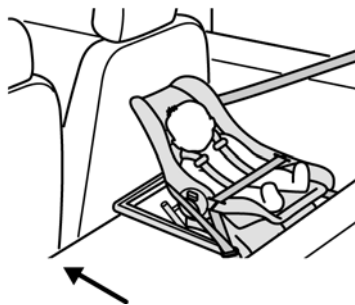
Scaune și sisteme de siguranță

Pentru a monta pe scaunul din față un sistem de siguranță pentru copii, asigurați-vă că butonul pentru dezactivarea airbag-ului pasagerului din față este rotit la poziția **OFF** (vezi pagina 105). Deplasați scaunul din față cât mai departe de panoul de bord. Ar putea rezulta dificil de strâns perfect chinga pentru coapse a centurii de siguranță. Dacă se întâmplă acest lucru, reglați spătarul la poziția complet verticală ridicăți scaunul la o înălțime mai mare.

Sisteme de siguranță pentru grupe de greutate diferite

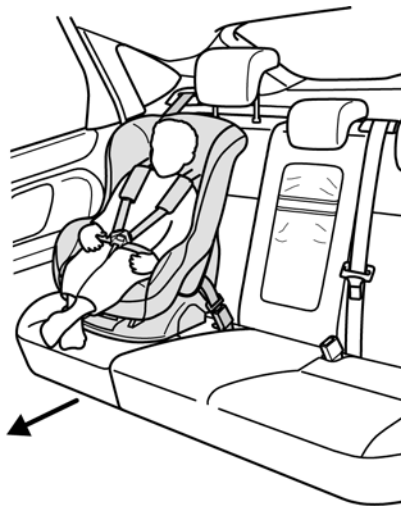
Sistemele de siguranță pentru copii adecvate pentru utilizare depind de vârsta și greutatea copilului:

• Scaun de siguranță pentru sugari



Sugari sub aproximativ doi ani și care cântăresc mai puțin de 13 kg trebuie așezați pe bancheta din spate, în **scaune de siguranță pentru sugari**, orientate cu spatele către direcția de mers a vehiculului.

• Scaun de siguranță pentru copii



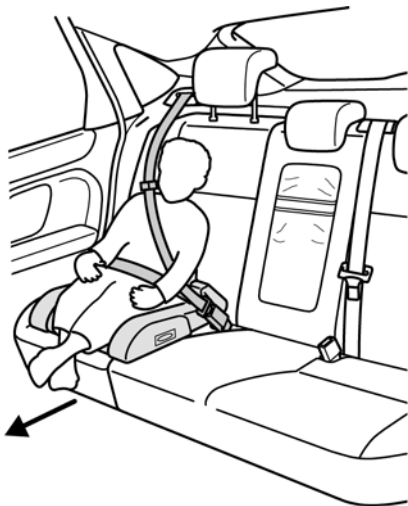
Copiii cu vârste sub patru ani și greutatea între 13 și 18 kg trebuie transportați în **scaune de siguranță pentru copii** instalate pe bancheta din spate.

Notă: Dacă situații particulare cer ca un copil să fie așezat pe scaunul din față, protejat de un airbag, utilizați numai un sistem de siguranță pentru copii, montat cu fața spre direcția de mers a vehiculului, și deplasați scaunul cât mai departe posibil de panoul de bord.



Scaune și sisteme de siguranță

• Pernă de înălțare în scaun



Nu utilizați niciodată o pernă de înălțare fixată doar cu chinga pentru coapse.



Nu așezați niciodată centura diagonală sub brațul unui copil sau prin spatele acestuia.



Nu utilizați niciodată perne, cărți sau prosoape îndoită pentru a înălța copilul instalat pe un scaun pentru adulți.

Copiii între trei ani și jumătate și 12 ani, care cântăresc între 15 și 36 kg, trebuie așezați pe bancheta din spate, pe **perne speciale de înălțare în scaun**. O centură suplimentară reglabilă, fixată pe perna specială de înălțare va asigura o distribuire optimă a diagonalei centurii peste umărul copilului. Aveți grijă ca poziția copilului dumneavoastră pe scaun să fie verticală.

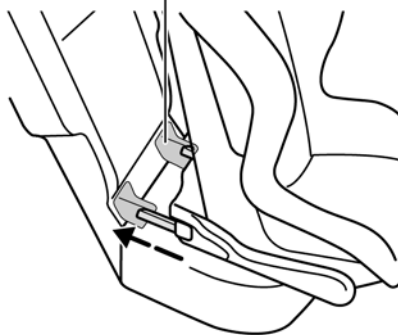


Scaune și sisteme de siguranță

Scaune ISOfix pentru copii



Scaunele de siguranță ISOfix pentru copii necesită aprobare CEE specifică tipului de vehicul.

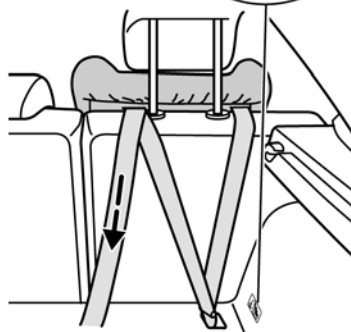


Sistemul ISOfix constă din două brațe rigide de armare de scaunul pentru copii, care se atașează în punctele de ancorare situate la baza spătarelor scaunelor. Când sunt disponibile la Dealer-ul Ford, cele două puncte de ancorare mai joase se găsesc pe rândul de scaune din spate și poartă o etichetă cu o pictogramă circulară și cu textul „ISOFIX“.

Ghidajele cilindrice permit brațelor rigide de armare ale unui sistem de fixare ISOfix să fie atașate mult mai ușor și mai ferm. Când sistemul de fixare ISOfix nu este instalat, ghidajele cilindrice pot fi demontate.

Atașare scaune de siguranță pentru copii cu ajutorul curelelor superioare

Pentru scaunele de siguranță pentru copii dotate cu o curea de fixare în partea de sus, disponibile pentru instalare cu fața spre sensul direcției de mers, a fost prevăzut un al treilea punct de ancorare.



Ancorele pentru curelele de fixare din partea de sus se află pe podeaua portbagajului.



Scaune și sisteme de siguranță

Cureaua de fixare trebuie condusă pe sub tetiera ridicată în poziție, până în punctul de ancorare din podeaua portbagajului. Punctul de ancorare este identificat printr-o pictogramă

După instalarea scaunului de siguranță pentru copii, strângeți cureaua de fixare urmând instrucțiunile producătorului.

Scaunele ISOfix pentru copii neaprobate de Ford nu sunt validate de Ford, de aceea nici siguranța nici potrivirea acestora nu poate fi certificată, fie că sunt instalate cu un sistem de fixare ISOfix, fie cu centurile de siguranță obișnuite.



Atașați cureaua de fixare numai de ancora de fixare corespunzătoare, conform indicațiilor. Este posibil ca funcționarea curelei de fixare să fie afectată de fixarea de un alt punct de ancorare decât cel indicat.



Ford nu recomandă utilizarea unui sistem ISOfix fără instalarea corectă a unui dispozitiv anti-rotire, ca de ex. o ancoră de fixare în partea superioară sau un suport.



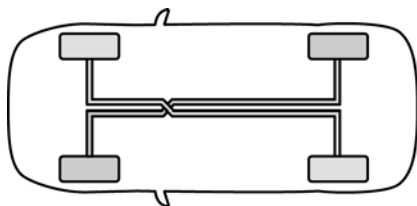
Dacă nu sunt respectate corect instrucțiunile producătorului sau dacă se modifică scaunul / sistemul de siguranță pentru copii, poate apărea riscul de rănire gravă sau deces.



Conducerea vehiculului

FRÂNE

Sistem de frânare cu dublu circuit



Vehiculul dvs. este echipat cu un sistem de frânare cu dublu circuit în diagonală. Dacă unul din circuitele de frână se defectează, celălalt rămâne operativ.

Frâne cu discuri



Umezirea discurilor de frână va avea ca efect reducerea eficienței frânelor. După ce spălați vehiculul la o spălătorie auto sau conduceți prin apă, apăsați pedala de frână în timpul mersului, pentru a îndepărta pelicula de apă.

Lampă de avertizare sistem de frânare



Lampa de avertizare sistem de frânare rămâne aprinsă când frâna de mână este trasă.



Dacă un circuit de frânare se defectează, la prima utilizare veți simți că pedala de frână este mai moale. Va trebui să apăsați mai puternic pedala de frână și să asigurați distanțe mai mari de oprire. Verificați sistemul de frânare la un specialist, înainte de a continua călătoria.

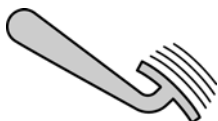


Dacă lampa rămâne aprinsă și după eliberarea frânei de mână sau în timpul conducerii, verificați urgent la un specialist sistemul de frânare.



Conducerea vehiculului

Sistem Antiblocare Frâne (ABS)



Sistemul ABS acționează numai când roțile sunt pe cale să se blocheze. Funcționarea acestuia este indicată de o pulsație în pedala de frână și controlul total al direcției este menținut. **Nu eliberați pedala de frână în timp ce frânați.**



Deși sistemul ABS asigură o frânare optimă, distanțele de oprire pot varia mult în funcție de suprafața drumului și condițiile de vreme. Utilizarea sistemului ABS nu poate elimina pericolele inerente conducerii prea aproape de vehicul din față, de acvaplanare, viteză prea mare în viraje sau suprafața accidentată a șoselei.

Lămpi de avertizare sistem de frânare și ABS



Legendă

ABS = Sistem Antiblocare Frâne (ABS)

Dacă **ambele** lămpi de avertizare se aprind simultan în timpul mersului, **opriți vehiculul** imediat ce puteți face acest lucru în siguranță. Verificați sistemul de frânare la un specialist, înainte de a continua călătoria.



Reduceți viteza vehiculului treptat. Folosiți frânele cu mare atenție. Nu apăsați brusc pedala de frână.

Asistență la Frânarea de Urgență (EBA)



Lampă de avertizare sistem ABS

Dacă lampa de avertizare ABS se aprinde în timpul mersului, acest lucru indică o defecțiune. Apelați la un specialist pentru verificarea sistemului. Modul de frânare normal (fără ABS) va continua să fie operațional.

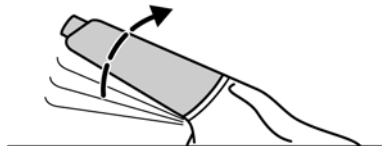


Asistența la frânarea de urgență este un sistem auxiliar care nu este destinat să elibereze șoferul de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția corespunzătoare.



Conducerea vehiculului

Frână de mână



- Apăsați pedala de frână cu fermitate.
- Trageți în sus maneta frânei de mână, până la limită.
- Nu apăsați pe butonul de eliberare a acesteia în timp ce trageți maneta în sus.
- Dacă vehiculul este parcat pe o suprafață înclinată orientat spre vârful rampei, selectați prima treaptă de viteză și rotiți volanul spre partea opusă curbei.
- Dacă vehiculul este parcat pe o suprafață înclinată orientat spre baza pantei, selectați treapta de marșarier și rotiți volanul înspre curbă.



Vehiculele cu transmisie automată trebuie lăsate întotdeauna cu maneta selectorului în poziția P.

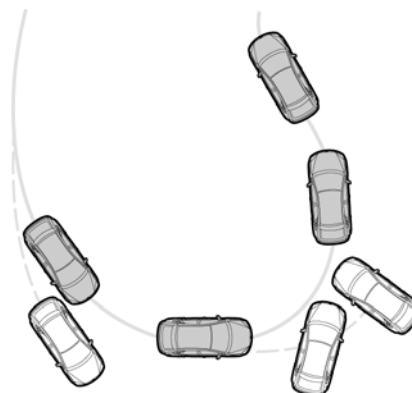
Pentru a elibera frâna de mână, apăsați ferm pedala de frână, trageți ușor de manetă în sus, apăsați butonul de eliberare și împingeți maneta în jos.

PROGRAM ELECTRONIC DE STABILITATE (ESP)



Șoferii nu trebuie să-și asume niciodată riscuri inutile, chiar dacă programul electronic de stabilitate oferă în mod inerent, un potențial de conducere mai sigur.

Principiu de funcționare



Vehicul fără ESP



Vehicul cu ESP

Sistemul programului electronic de stabilitate (ESP) asigură o funcție îmbunătățită de control al tracțiunii, reducând rotația roților conduse, la accelerare. Acest lucru îmbunătățește capacitatea de deplasare pe șosele cu suprafață alunecoasă sau pe teren accidentat.



Conducerea vehiculului

De asemenea, sistemul susține stabilitatea, neutralizând tendința vehiculului de a derapa de drumul pe care este angajat. Acest efect este obținut prin frânarea individuală a roților și / sau reducând cuplul motorului, după cum este necesar.



Când contactul este cuplat (se află în poziția **II**), lampa indicatoare se aprinde scurt, pentru a confirma faptul că sistemul este operațional.

În timpul conducerii, lampa indicatoare clipește pe perioada de activare a sistemului ESP.



Când lampa indicatoare a sistemului ESP clipește, șoferul trebuie să aibă grijă și să-și adapteze maniera de a conduce la condițiile curente.

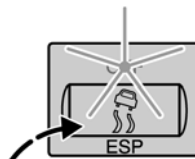
Notă: Dacă lampa indicatoare nu se aprinde, când contactul este cuplat, sau dacă rămâne aprinsă, în timpul conducerii, acest lucru indică o defecțiune.

ESP SYSTEM
FAULT

Legendă
ESP SYSTEM FAULT = DEFECȚIUNE
SISTEM ESP

Dacă vehiculul este echipat cu Centru de Mesaje, acesta va afișa mesajul **ESP SYSTEM FAULT**. Verificați sistemul la un specialist.

Dezactivare sistem ESP



Sistemul poate fi dezactivat manual, apăsând și ținând apăsat butonul ESP, **pentru cel puțin o secundă**. Lampa de control din grupul de instrumente cât și cuvântul **OFF** situat pe buton se vor aprinde.

ESP
OFF

Legendă
ESP OFF = PROGRAM ELECTRONIC DE STABILITATE, ESP, DEZACTIVAT

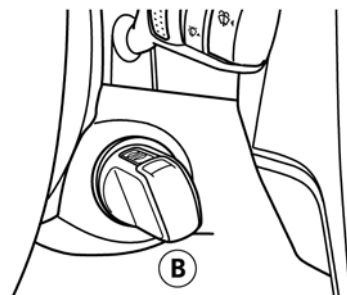
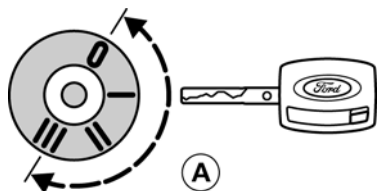
Dacă vehiculul este echipat cu Centru de Mesaje, acesta va afișa mesajul **ESP OFF**. Sistemul poate fi reactivat, apăsând din nou pe buton.

De fiecare dată ce contactul este cuplat, sistemul va fi selectat în mod automat.



Conducerea vehiculului

CONTACT CU BLOCARE COLOANĂ DE DIRECȚIE



(A) Fără sistem Key Free

(B) Cu sistem Key Free

0 Motor oprit.

La scoaterea cheii din contact, funcția de blocare a coloanei volanului se activează imediat ce volanul este rotit. Dacă vehiculul este echipat cu Sistem de acționare Fără Cheie, Key Free, consultați secțiunea *Vehicule cu Sistem Key Free, de acționare fără cheie*, de la pagina 118.

I Direcție deblocată. Contactul și toate circuitele electrice principale sunt dezactivate.

Contactul nu trebuie lăsat în această poziție prea mult timp, pentru a evita descărcarea bateriei.

II Contactul este cuplat și toate circuitele electrice sunt operaționale.

Lămpile de control și avertizare se aprind. Aceasta este poziția contactului specifică conducerii vehiculului și trebuie, de asemenea, selectată când sunteți tractat.

III Demarorul este activat.

Eliberați cheia / contactul imediat ce motorul pornește.



Nu readuceți niciodată contactul în poziția **0**, când vehiculul se află în mișcare.

Sunet de avertizare Cheie-în-contact

Când ușa șoferului este deschisă se va auzi un sunet de avertizare dacă:

- cheia este în contact.

La vehiculele cu sistem Key Free, sunetul de avertizare se va auzi dacă:

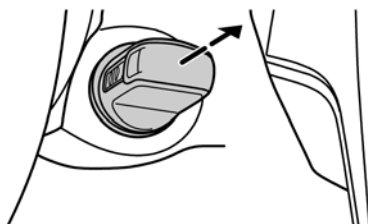
- contactul nu este scos.
- cheia de rezervă este în contact.



Conducerea vehiculului

Vehicule cu Sistem Key Free, de acționare fără cheie

Activare sistem de blocare direcție



- Rotiți contactul la poziția **0** și scoateți-l aproximativ 5 mm.
- Rotiți volanul pentru a activa sistemul de blocare a direcției.

PLEASE ENGAGE
STEERING LOCK

Legendă
PLEASE ENGAGE STEERING LOCK =
ACTIVAȚI SISTEMUL DE BLOCARE A
DIRECȚIEI

- În cazul în care contactul nu este scos, pe afișajul Centrului de Mesaje va apărea mesajul **PLEASE ENGAGE STEERING LOCK** și, la deschiderea ușii șoferului, se va auzi un semnal sonor.

Notă: La un vehicul fără sistem Key Free, scoaterea contactului este echivalentă cu scoaterea cheii din contact.

SFATURI GENERALE PRIVIND PORNIREA

Demarorul nu va funcționa mai mult de 30 de secunde, la fiecare ciclu de pornire. Eliberați cheia de contact / contactul imediat ce motorul pornește.



Dacă motorul nu a pornit, readuceți cheia / contactul la poziția **0** și repetați procedura de pornire.

Dacă motorul nu pornește, consultați instrucțiunile privind butonul de dezactivare a sistemului de injecție combustibil, de la pagina 148.

Vehicule cu motor pe benzină

Dacă bateria a fost deconectată, după reconectarea acesteia, vehiculul ar putea prezenta un comportament de conducere neobișnuit pe parcursul primilor aproximativ 8 km.

Acest lucru se datorează faptului că sistemul de gestiune a motorului trebuie să se readapteze funcționării motorului. Orice caracteristică neobișnuită în maniera de conducere a vehiculului în această perioadă trebuie ignorată.

Limitator de turație motor

Turația motorului este limitată electronic pentru a proteja motorul.



Conducerea vehiculului

PORNIREA MOTORULUI

Vehicule cu motor pe benzină

Motor rece/cald

- Apăsați pedala de ambreiaj complet și porniți motorul fără a atinge pedala de accelerație.



La temperaturi sub 20 °C, rotiți cheia de contact la poziția **II**, pentru cel puțin o secundă, înainte de a porni motorul. Astfel va fi stabilită presiunea maximă a combustibilului.

- Dacă motorul nu pornește în termen de 15 secunde, așteptați o scurtă perioadă și repetați procedura.
- Dacă motorul nu pornește din **trei** încercări, așteptați 10 secunde și urmați procedura *Motor înecat*.
- Dacă pornirea este dificilă, la temperaturi sub -25 °C, apăsați pedala de accelerație de la 1/4 până la 1/2 din cursa acesteia, pentru a asista pornirea.

Motor înecat

- Apăsați complet pedala de ambreiaj.
- Apăsați treptat pedala de accelerație **până la capăt**, mențineți această poziție și porniți motorul.
- Dacă motorul nu pornește, repetați procedura pentru *Motor rece/cald*.

Vehicule cu motor diesel

Motor rece/cald

- Apăsați pedala de ambreiaj, fără a atinge pedala de accelerație.
- Răsuciți cheia de contact în poziția **II**.

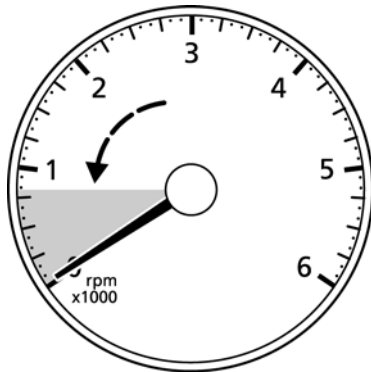


- Dacă lampa de control bujii incandescente se aprinde, așteptați până se stinge, înainte de a porni.
- Continuați să acționați starterul, fără a face pauze, până ce motorul pornește.
- Dacă motorul se oprește, repetați întreaga procedură de pornire.
- La temperaturi de sub -15 °C, ar putea fi necesar să acționați starterul până la 30 de secunde. Dacă aceste condiții de temperatură persistă, se recomandă un dispozitiv de încălzire a blocului motor.



Conducerea vehiculului

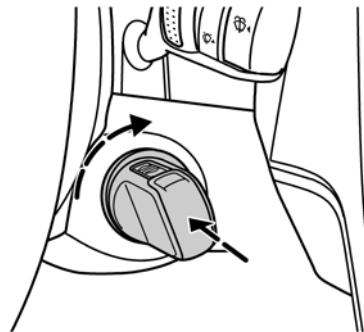
Oprirea motorului



Așteptați până ce motorul a ajuns la turația de ralanti, apoi opriți-l. Nu apăsați niciodată pedala de accelerație. Dacă motorul este oprit când turația acestuia este mare, turbocompresorul va continua să meargă și după ce presiunea uleiului de motor a scăzut sub zero. Acest lucru va conduce la uzura prematură a rulmenților turbocompresorului.

Vehicule cu Sistem Key Free, de acționare fără cheie

- Apăsați pedala de ambreiaj (la vehiculele cu cutie de viteze manuală) sau pedala de frână (la vehiculele cu transmisie automată).



- Împingeți contactul în interior și rotiți-l la poziția de cuplare, pentru a porni motorul.

**PASSIVE KEY
NOT DETECTED**

Legendă
PASSIVE KEY NOT DETECTED = CHEIE
PASIVĂ NEDETECTATĂ

- O dată ce sistemul recunoaște o cheie pasivă, motorul poate fi pornit. Dacă nu este detectată nici o cheie pasivă, pe afișajul Centrului de Mesaje apare **PASSIVE NOT DETECTED (CHEIE PASIVĂ NEDETECTATĂ)**.



Conducerea vehiculului

PRESS CLUTCH &
START ENGINE

PRESS BRAKE TO
START ENGINE

*Cheie pasivă în exteriorul
vehiculului*

PASSIVE KEY
OUTSIDE CAR

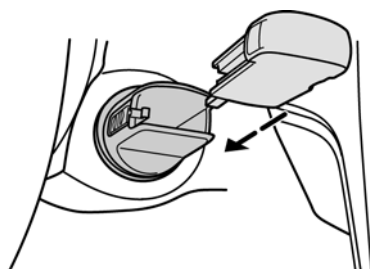
Legendă

PRESS CLUTCH & START ENGINE =
APĂSAȚI AMBREIAJUL & PORNIȚI
MOTORUL
PRESS BRAKE TO START ENGINE =
APĂSAȚI PEDALA DE FRÂNĂ PENTRU A
PORNI MOTORUL

Notă: Dacă pedala de ambreiaj sau cea
de frână nu este apăsată, pe afișajul
Centrului de Mesaje apare un mesaj.

Pornirea motorului cu o cheie de rezervă

- Asamblați cheia de rezervă. Pentru
informații privind modul de asamblare
al cheii de rezervă, consultați secțiunea
Cheie de rezervă, de la pagina 81.



- Introduceți cheia de rezervă în contact.
- Împingeți contactul în interior și rotiți-l la poziția de cuplare, pentru a porni motorul.

Legendă

PASSIVE KEY OUTSIDE CAR = CHEIE
PASIVĂ ÎN EXTERIORUL VEHICULULUI

Dacă motorul este pornit și nu mai
este detectată nici o cheie de rezervă
în interiorul vehiculului, pe afișajul
Centrului de Mesaje va apărea
mesajul **PASSIVE KEY OUTSIDE
CAR** și se va auzi un semnal sonor
imediat ce ușa va fi închisă.

Dacă nu mai aveți o cheie pasivă,
vehiculul mai poate fi blocat încă o
dată, prin sistemul de închidere
centralizată, fără ajutorul unei chei
pasive. O dată blocat, vehiculul nu
mai poate fi deblocat decât cu ajutorul
unei chei pasive valide sau al unei
chei de rezervă.

Dacă se detectează o a doua cheie pasivă
în interiorul vehiculului, aceasta va fi
recunoscută de către sistem și poate fi
utilizată în mod obișnuit.



Conducerea vehiculului

CUTIE DE VITEZE Transmisie manuală



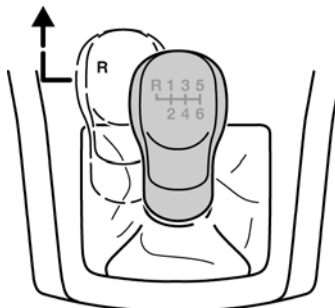
Cuplați marșarierul numai când automobilul stă pe loc.

Pentru a evita producerea de zgomote supărătoare la trecerea în marșarier, așteptați aproximativ trei secunde cu pedala de ambreiaj apăsată și cu vehiculul staționat, înainte de a efectua manevra.



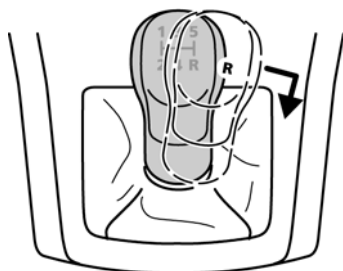
Nu trageți prea tare în lateral de schimbătorul de viteze la trecerea din treapta a 5-a în treapta a 4-a, deoarece astfel puteți selecta involuntar treapta a 2-a de viteze.

Marșarier - Cutie de viteze cu 6 trepte



Pentru a selecta treapta de marșarier, treceți schimbătorul în poziția neutră și apoi deplasați -l repede spre stânga, pentru a învinge presiunea arcului, înainte de a-l împinge către înainte, până se cuplează.

Marșarier - Cutie de viteze cu 5 trepte



Pentru a selecta treapta de marșarier, deplasați schimbătorul de viteze spre dreapta și înapoi.

Lampă de avertizare turație maximă motor

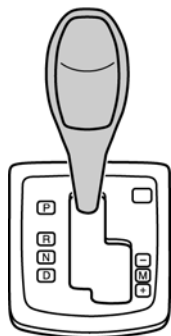


Se aprinde când motorul atinge turația maximă.



Conducerea vehiculului

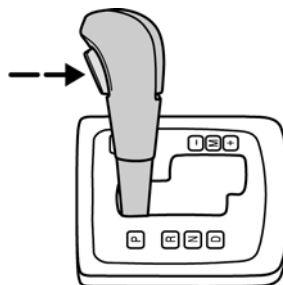
Transmisie automată



În funcție de motor, vehiculul dvs. este echipat cu transmisie automată cu 4 trepte de viteză sau transmisie Durashift CVT cu rapoarte variabile continue. Ambele transmisii sunt controlate electronic dar, de asemenea, permit schimbarea manuală a treptelor.

Notă: Comportamentul la schimbarea vitezelor, la transmisia Durashift CVT, poate fi reglat pentru a se adapta preferințelor personale și stilului de conducere. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Centru de Mesaje*, de la pagina 11.

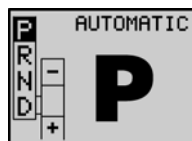
Selector de viteze



Când deplasați selectorul de viteze în poziția **P** sau **R**, trebuie să apăsați mai întâi butonul din capătul manetei selectorului de viteze. Când eliberați selectorul de viteze din poziția **P**, rotiți cheia de contact în poziția **II** și apăsați pedala de frână.

Poziții selector de viteze

P = Parcare



Legendă

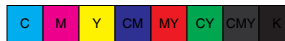
AUTOMATIC = TRANSMISIE AUTOMATĂ



Această poziție trebuie selectată doar când vehiculul staționează.



Trageți întotdeauna frâna de mână și asigurați-vă că selectorul de viteze este ferm blocat în poziția **P**. Decuplați contactul, ori de câte ori părăsiți vehiculul.

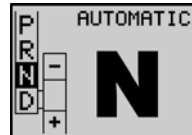


Conducerea vehiculului

În această poziție transmisia este blocată. *N = Neutru*



Când ușa șoferului este deschisă, dacă nu selectați poziția P, se va auzi un semnal sonor.



După o perioadă de timp, funcția de economisire a curentului bateriei va dezactiva acest semnal sonor de avertizare.

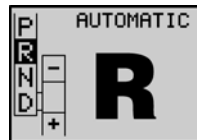
Motorul trebuie pornit cu selectorul de viteze în poziția **P**. Dacă este necesar, motorul poate fi, de asemenea, pornit cu selectorul de viteze în poziția **N**.

Legendă

AUTOMATIC = TRANSMISIE AUTOMATĂ

În această poziție, roțile motrice nu primesc putere.

R = Marșarier



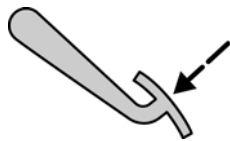
În această poziție, trebuie să apăsați pedala de frână sau să trageți frâna de mână, pentru a preveni deplasarea vehiculului.

Legendă

AUTOMATIC = TRANSMISIE AUTOMATĂ

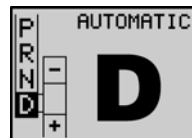


Această poziție trebuie selectată doar când vehiculul staționează și motorul funcționează la turația de ralanti.



Când selectați treapta **R** (marșarier), apăsați pedala de frână.

D = Conducere



Legendă

AUTOMATIC = TRANSMISIE AUTOMATĂ

Aceasta este poziția normală pentru conducere.

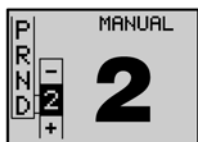
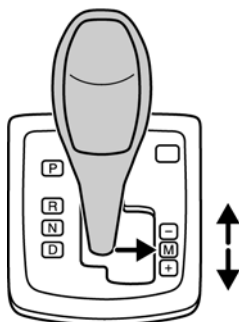
Când eliberați pedala de frână, vehiculul va porni de pe loc. Toate treptele de viteză / rapoartele vor fi selectate automat, în funcție de condițiile de drum.



Conducerea vehiculului

Modul manual de schimbare a vitezelor

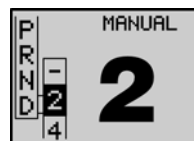
Schimbarea manuală a treptelor de viteză cu transmisia automată este similară schimbării treptelor de viteză cu o cutie de viteze manuală. La cutia de viteze cu 4 trepte, sunt disponibile patru trepte de viteză pentru deplasarea înainte iar la transmisia Durashift CVT, sunt disponibile șapte trepte de viteză pentru deplasarea înainte.



Legendă
MANUAL = CUTIE DE VITEZE MANUALĂ

Această opțiune poate fi selectată oricând. Treceți selectorul de viteze în poziția **D** și apoi deplasați-l spre dreapta. Pentru a trece într-o treaptă inferioară de viteză, împingeți ușor selectorul spre înainte (-). Pentru a trece într-o treaptă superioară, deplasați selectorul spre înapoi (+). Puteți sări peste o treaptă de viteză acționând selectorul, în mod repetat, la intervale scurte.

Notă: Transmisia va executa treapta de viteză selectată manual, atunci când viteza de rulare a vehiculului și turația motorului permit acest lucru.



Legendă
MANUAL = CUTIE DE VITEZE MANUALĂ

Treapta de viteză solicitată va apărea pe afișajul multifuncțional, în locul simbolurilor - sau +, în funcție de treapta de viteză selectată, inferioară sau superioară. Odată ce transmisia a cuplat treapta de viteze selectată, aceasta va apărea pe centrul afișajului. Numai selecțiile logice de trepte de viteză pot fi operate.



Nu țineți selectorul de viteze permanent în - sau în +.

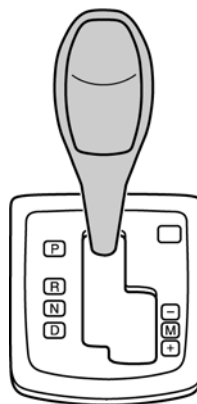
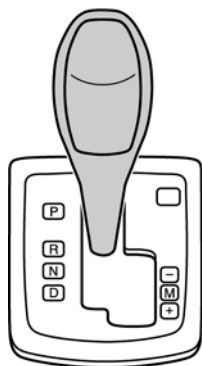
Modul de selectare manuală a treptelor de viteză oferă, de asemenea, funcția de Accelerare la maxim. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Accelerarea la maxim*, de la pagina 127. Pentru a evita oprirea motorului, transmisia va selecta automat o treaptă de viteză inferioară, când viteza vehiculului este prea mică. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea *Conducerea cu transmisie automată*, de la pagina 126.



Conducerea vehiculului

Conducerea cu transmisie automată • *Deblocarea din nisip, noroi și zăpadă*

Pornirea de pe loc



Cu motorul la turația de ralanti și cu pedala de frână apăsată, treceți selectorul de viteze într-una din pozițiile pentru conducere. Eliberați frânele. Vehiculul va începe să se deplaseze ușor, în direcția selectată. Apăsați pedala de accelerație, pentru a mări viteza.



Pornirea prin remorcare sau împingere a unui vehicul dotat cu transmisie automată este interzisă. Utilizați cabluri de conectare la o baterie auxiliară.

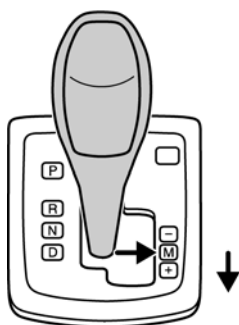
Dacă roțile motrice sunt blocate, încercați să deblocați vehiculul, balansându-l înainte - înapoi. În acest scop, mutați alternativ selectorul de viteze din poziția **D** în **R** și apăsați cât mai ușor pe accelerație.

Pentru a mări efectul, treceți selectorul de viteze din poziția **R**, în timp ce vehiculul încă se mai deplasează înainte - înapoi.

Pentru a evita uzura excesivă a transmisiei în timpul balansului înainte - înapoi, mențineți motorul la o turație cât mai mică posibil.



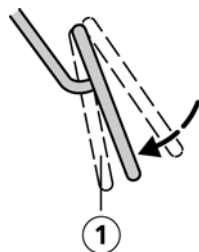
Conducerea vehiculului



Când vehiculul este staționat, nu puteți selecta manual decât treptele de viteză **1** și **2**.

Accelerarea la maxim

Funcția de accelerare la maxim este disponibilă, ceea ce asigură o exploatare totală a puterii motorului, când vehiculul se angajează în depășire sau este condus pe drumuri în pantă abrupte.



(1) Accelerarea la maxim

Când pedala de accelerație este apăsată peste punctul său de rezistență, transmisia va efectua trecerea într-o treaptă de viteză inferioară sau într-un raport care produce accelerarea la maxim.

În poziția **D**, transmisia Durashift CVT variază continuu rapoartele. Nu veți putea observa nici o trecere dintr-o treaptă de viteză într-alta.

În modul de schimbare manuală a vitezelor, transmisia schimbă în trepte de viteză superioare în mod automat și treptat. În acest mod, veți putea observa trecerea dintr-o treaptă de viteză într-alta.

Dacă pedala de accelerație nu este apăsată dincolo de punctul de rezistență, turația motorului va crește la maximum. Nu va rezulta nici un efect de accelerare la maximum.

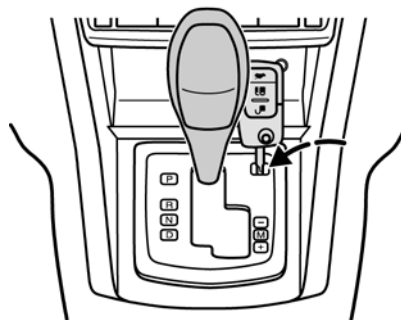
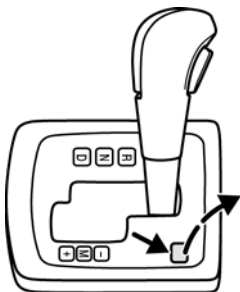
Eliberarea pedalei de accelerație, lăsând-o să revină înapoi, peste punctul de rezistență, dezactivează funcția de accelerare la maxim.



Conducerea vehiculului

Manetă de eliberare din poziția de parcare, în situații de urgență

Aceasta permite scoaterea selectorului de viteze din poziția de parcare **P** în cazul descărcării unei baterii sau căderii sistemului electric.



Cu ajutorul obiect potrivit, apăsați în jos maneta de blocare din orificiul de sub capac și scoateți simultan maneta selectorului din poziția **P**.



Scoateți capacul consolei centrale, de lângă selectorul de viteze, ajutându-vă de o unealtă mică cu capătul plat.



Dacă selectați din nou poziția **P**, trebuie să repetați această procedură.





Conducerea vehiculului

Moduri de conducere

Transmisia automată se adaptează pentru a corespunde condițiilor curente de conducere.

Modul de funcționare la rece

În condiții de funcționare la rece, transmisia va afișa un comportament diferit de cel obișnuit, la schimbarea vitezelor.

Modul de funcționare la cald

Când predomină temperaturile ambientale ridicate și / sau sarcinile mari, transmisia va afișa un comportament diferit de cel obișnuit. La vehiculele echipate cu transmisie Durashift CVT, Centrul de Mesaje va afișa mesajul **TRANSMISSION MALFUNCTION (DEFECTIUNE TRANSMISIE)**. Consultați secțiunea *Mesaje de avertizare*, de la pagina 17.

Încetinire rapidă

Dacă eliberați repede pedala de accelerație, transmisia va menține treapta de viteză / raportul curent.

Adaptarea la modul sportiv de conducere

Transmisia recunoaște modul de conducere sportiv și îl susține cu un comportament al schimbării vitezelor corespunzător.

Adaptarea la modul de schimbare a vitezelor

(Numai Durashift CVT)

Dacă apăsați repede pedala de accelerație, veți obține o schimbare rapidă a rapoartelor transmisiei. Apăsarea ușoară a pedalei de accelerație va avea ca rezultat o schimbare lentă a rapoartelor transmisiei.

Modul de conducere în pantă descendentă

(Numai Durashift CVT)

Transmisia recunoaște condițiile de conducere în pantă descendentă și susține deplasarea vehiculului, intensificând puterea de frânare a motorului.

Modul de conducere în pantă ascendentă

(Numai Durashift CVT)

Transmisia recunoaște condițiile de conducere în pantă ascendentă, cu tractarea unei remorci și alte condiții în care vehiculul transportă sarcini mari și susține deplasarea, mărinnd turația motorului pentru a asigura o putere mai mare a acestuia.

Virarea

(Numai Durashift CVT)

Transmisia recunoaște când negociați un viraj și menține raportul curent.

Funcția de control la ralanti

(Numai Durashift CVT)

Îmbunătățește confortul și consumul de combustibil. Devine activă când vehiculul este staționat, cu motorul mergând, selectorul în poziția **D** sau **R** și frâna de picior apăsată.



Conducerea vehiculului

ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL Alimentare

Lampă de avertizare nivel scăzut de combustibil

Lampa de avertizare se aprinde când în rezervor există suficient combustibil pentru a parcurge o distanță de 80 de km. Acest lucru este calculat pe baza consumului mediu de combustibil curent. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunile *Distanța de parcurs până la golirea rezervorului* și *Consumul mediu de combustibil*, de la pagina 13.

Clapetă bușon rezervor de combustibil

Deschideți complet clapeta bușonului rezervorului de combustibil, până cuplează. Rotiți bușonul rezervorului de combustibil în sens antiorar. Când scoateți bușonul rezervorului de combustibil, este posibil să auziți un ușor șuierat. Acest lucru este normal și trebuie ignorat. Pentru închidere, rotiți bușonul în sens orar până ce auziți un clic.

Consultați, de asemenea, secțiunea *Combustibil*, de la pagina 191.



Pentru a evita scurgeri de combustibil ce pot fi periculoase pentru ceilalți participanți la trafic, opriți întotdeauna alimentarea după ce duza pompei se oprește a doua oară. Surplusul de combustibil va umple spațiul de expansiune din rezervor, ceea ce poate genera deversarea combustibilului.



Sistemul de alimentare este sub presiune. Există riscul de rănire, dacă sistemul prezintă scurgeri de combustibil. Nu utilizați nici un gen de surse de foc sau căldură în apropierea sistemului de combustibil.

Tip de combustibil incorect



Dacă alimentați vehiculul cu alt tip de combustibil decât cel indicat, **nu încercați să porniți motorul**. Această alimentare ar putea provoca defectarea motorului.



Conducerea vehiculului

Conducerea cu convertizor catalitic

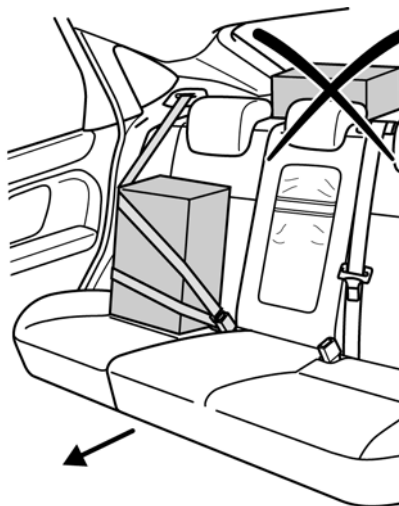
- Evitați pana de combustibil.
- Evitați perioade lungi de acționare exagerată a starterului.
- Nu turăți motorul cu una din bujiile cu scânteie deconectate.
- Nu porniți vehiculul prin împingere sau tractare cu motorul la temperatura de funcționare; utilizați cabluri de conectare la bateria altui vehicul.
- Nu decuplați niciodată contactul în timpul mersului.

Parcarea

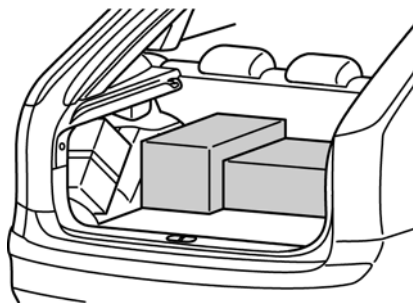


Este important să se evite parcarea, mersul la ralanti sau mersul pe suprafețe acoperite cu iarbă sau frunze uscate. Chiar și atunci când motorul este oprit, sistemul de eșapament va continua să producă, o scurtă perioadă, o cantitate considerabilă de căldură creând un pericol potențial de incendiu.

Bagajele și alte încărcături trebuie așezate în portbagaj cât mai jos și cât mai spre partea frontală a vehiculului. Conducerea cu hayonul / ușa din spate deschise este periculoasă deoarece gazele de eșapament pot pătrunde în habitacul vehiculului.



ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI Transportul bagajelor



Dacă trebuie să așezați diverse obiecte în habitacul, fixați-le ferm, pentru a nu se deplasa în timpul mersului.



Conducerea vehiculului

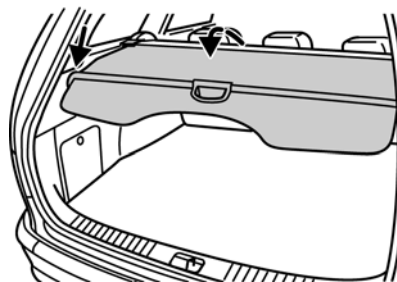
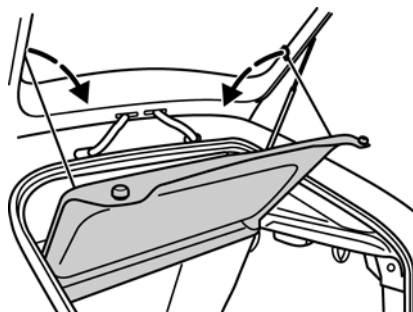
Copertina portbagajului

Wagon



Nu așezați obiecte pe copertina portbagajului.

modele cu 3 și 5 uși



Trageți de copertina tip sul și fixați-o în punctele de reținere.

Copertina poate fi complet demontată, împingând suportul spre stânga și ridicând latura dreaptă.

Inele de reținere (Wagon)



Pentru demontare, desprindeți cele două curele de reținere de pe lateralele portbagajului. Eliberați copertina din punctele de reținere laterale și scoateți-o pe orizontal.

Pentru remontare, introduceți copertina orizontal, aliniați și împingeți până la punctul de oprire. Atașați curele de reținere pe părțile laterale ale portbagajului.

Curelele de reținere pentru fixarea încărcăturilor pot fi prinse de inelele de pe podeaua portbagajului.



Conducerea vehiculului

Plasă de reținere bagaje (Wagon)

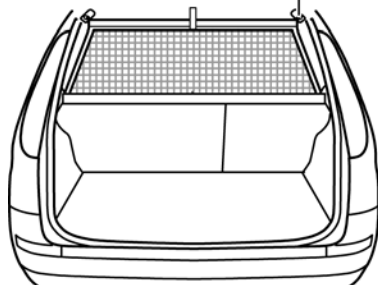
Pentru a instala cadrul plasei de reținere bagaje:

- Demontați copertina portbagajului.
- Trageți glisoarele de pe cadru, unul spre celălalt și introduceți bara telescopică în orificiile de pe pereții laterali, din spatele spătarului banchetei spate.
- Capacele din capăt, cu știft anti-rotire, trebuie să fie corect montate în capitonajul lateral.

- Apăsați bara spre înainte, în secțiunea îngustă a opritoarelor.
- Remontați copertina portbagajului.



După montarea cadrului, apăsați marginea frontală a copertinei portbagajului la loc (spre înainte) pentru a o angaja în poziția inițială, în scopul de a evita obturarea lunetei și a vizibilității în spate.



- Demontați cadrul efectuând operațiile în ordine inversă.

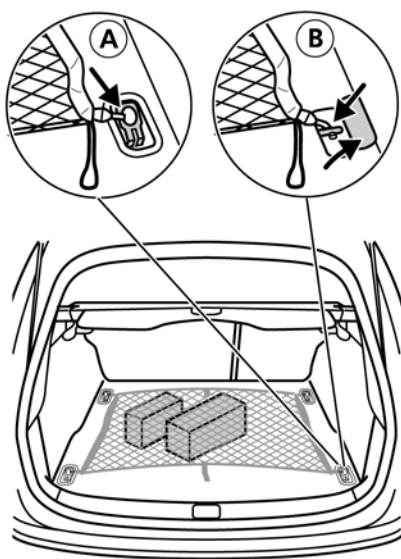
- Ridicați plasa și introduceți capetele barei în opritoarele de pe plafon.



Conducerea vehiculului

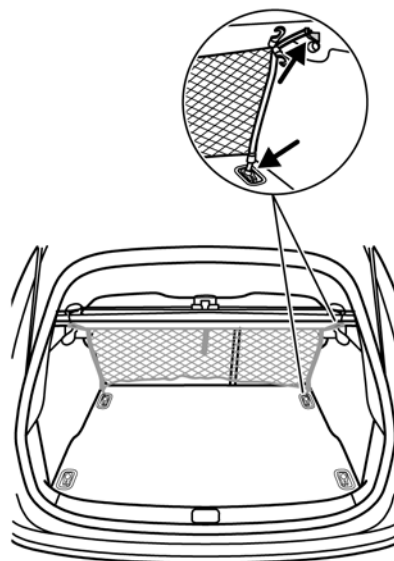
Plasă de portbagaj (Wagon)

Plasa de portbagaj poate fi utilizată pentru a împiedica alunecarea obiectelor în interiorul portbagajului.



(A) Cu inele de reținere
(B) Fără inele de reținere

• Atașați cârligele existente la fiecare colț al plasei la cele patru puncte de reținere de pe podeaua de încărcare a portbagajului.



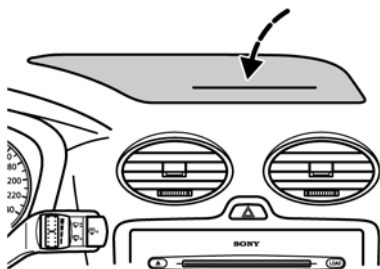
• De asemenea, plasa poate fi prinsă pe pereții laterali ai vehiculului. Împăturiți plasa în două și presați împreună cele două benzi Velcro pe laturile plasei. Atașați ochiurile de amarare din partea superioară a plasei la cârligele de pe peretele lateral și cârligele de pe partea inferioară la puncte de reținere de pe podeaua portbagajului.

Notă: Accesul la plasă este posibil prin spatele banchetei din spate, rabătând partea frontală a copertinei portbagajului.



Conducerea vehiculului

Compartimente de depozitare *Compartiment de depozitare în partea frontală a vehiculului*



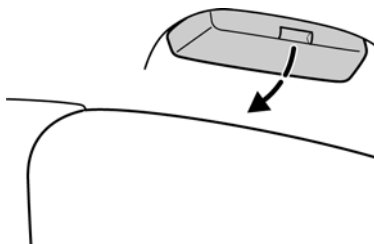
Împingeți pentru a deschide.
Pentru a închide, împingeți capacul în jos, până se angajează.

Notă: Evitați păstrarea obiectelor sensibile la căldură sau a lichidelor, în compartimentul de depozitare situat în partea frontală a vehiculului.



Nu conduceți niciodată cu capacul acestui compartiment de depozitare deschis. La conducerea cu capacul acestui compartiment de depozitare deschis, vizibilitatea prin parbriz vă va fi obturată. Înainte de a porni la drum, asigurați-vă întotdeauna de închiderea corectă a capacului.

Suport pentru pahare

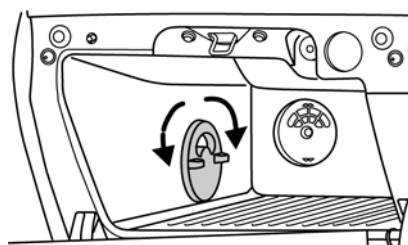


Parasolare

Parasolarul este prevăzut cu o curea pentru depozitarea documentelor de serviciu sau a diverselor altor „hârtii”.

Torpedo cu funcție de răcire

Torpedoul poate fi răcit utilizând aer de la sistemul de aer condiționat. Când sistemul de aer condiționat este pornit, fluxul de aer ce intră în torpedo va fi răcit. Dacă sistemul de aer condiționat este oprit, fluxul de aer va fi aproximativ la temperatura mediului ambiant. Dacă doriți ca fluxul de aer răcit să nu intre în interiorul vehiculului, acesta poate fi oprit.



Pentru a porni sau opri fluxul de aer, acționați supapa din torpedo.



Conducerea vehiculului

Consola centrală

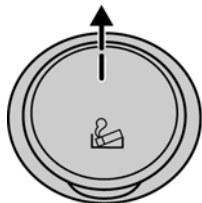
În funcție de echipamentul din dotare, în consola centrală a vehiculului dvs. pot fi încorporate următoarele funcții:

- **Brichetă**
(pachet opțional pentru fumători)



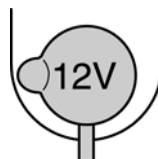
Consultați secțiunea *Brichetă, prize electrice* de la pagina 66.

- **Scrumieră**
(pachet opțional pentru fumători)



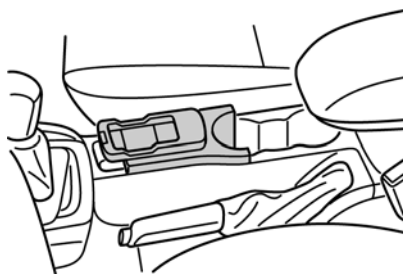
Trageți capacul pentru a deschide. Pentru a goli, ridicați ușor pentru a deschide capacul și extrageți complet scrumiera.

• Prize electrice

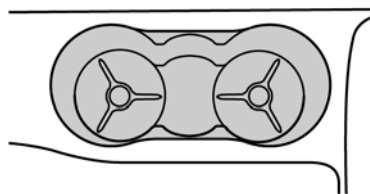


Consultați secțiunea *Brichetă, prize electrice* de la pagina 66.

- **Suport pentru telefonul mobil**



• Suporturi pentru pahare

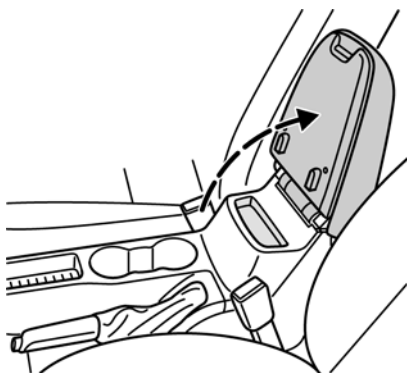


Pentru a nu vă opări, nu așezați niciodată băuturi fierbinți în suportul pentru pahare.

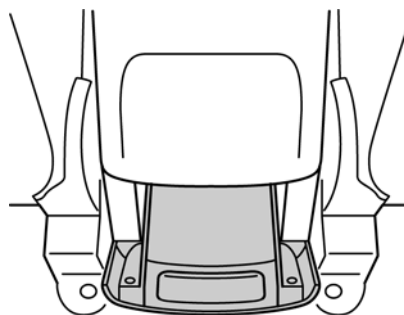


Conducerea vehiculului

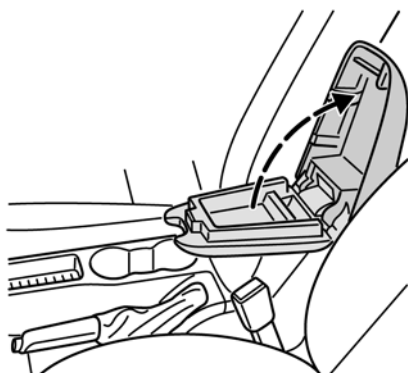
• Cotieră



• Compartiment de stocare în partea din spate

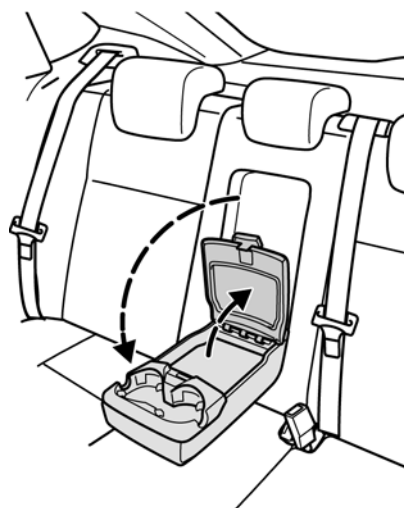


Nu folosiți compartimentul de stocare din spate pe post de scrumieră.



În și sub cotiera centrală sunt încorporate compartimente de depozitare.

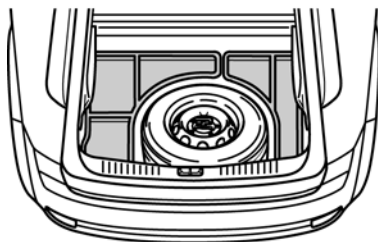
Cotieră spate





Conducerea vehiculului

Spații de depozitare în portbagaj
(modele cu 3/5 uși și roată de rezervă de dimensiuni normale)



Pentru a avea acces la spațiile de depozitare din portbagaj, ridicați covorașul.

TRACTAREA UNEI REMORCI



Dacă vehiculul este echipat cu un cârlig de tractare detașabil, demontați și remontați acest cârlig în mod regulat pentru a permite mecanismului de blocare să funcționeze ușor.

Sarcina maximă a vehiculului împreună cu remorca reprezintă valori tehnice obligatorii pentru suprafețe cu o înclinare de până la 12% și altitudine de 1000 metri deasupra nivelului mării.

În zone cu altitudini mari, atmosfera rarefiată poate reduce performanțele motorului, prin urmare se vor aplica următoarele restricții:

Peste altitudinea de 1000 metri, greutatea brută maximă permisă a trenului (vehicul + remorcă) trebuie redusă cu câte 10% pentru fiecare 1000 de metri altitudine.

Drumuri în pante abrupte

Treceți într-o treaptă inferioară de viteză în timp util, înainte de a coborî o pantă abruptă.

În cazul vehiculelor cu transmisie automată, dacă modul de conducere în pantă descendentă nu asigură o suficientă putere de frânare, selectați atunci modul manual de schimbare a vitezelor și, dacă este necesar, treapta întâi sau a doua de viteză.



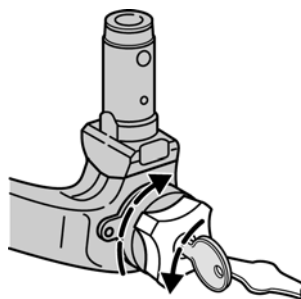
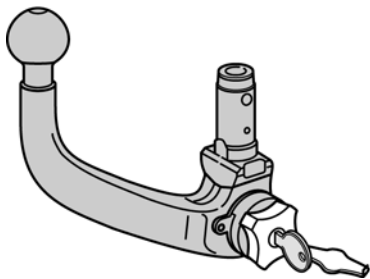
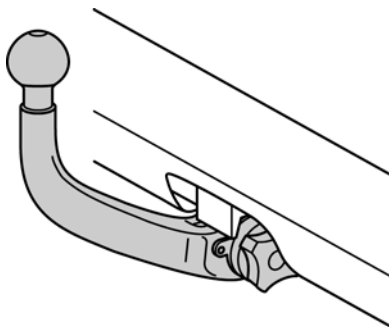
Frâna prin inerție, la o remorcă, nu este controlată de sistemul de antiblocare a frânelor (ABS).



Conducerea vehiculului

Cârlig de remorcare detașabil

Deblocare mecanism cârlig de remorcare



- Scoateți capacul de protecție. Pentru a debloca, introduceți cheia și rotiți în sens antiorar.
- Scoateți butonul rozetă și rotiți-l în sens orar până ce veți auzi un clic.
- Marcajul roșu de pe butonul rozetă trebuie să se afle în dreptul marcajului alb de pe cârligul de remorcare.
- Eliberați butonul rozetă. Cârligul de remorcare este deblocat.

Când nu este utilizat, cârligul de remorcare trebuie depozitat și fixat corect în portbagaj.



Când nu este utilizat, cârligul de remorcare trebuie depozitat și fixat corect în portbagaj.



Nu utilizați nici un tip de scule pentru montarea / demontarea cârligului de remorcare. Nu modificați dispozitivul de cuplare al remorcii. Nu dezasamblați / reparați cârligul de remorcare.



Conducerea vehiculului

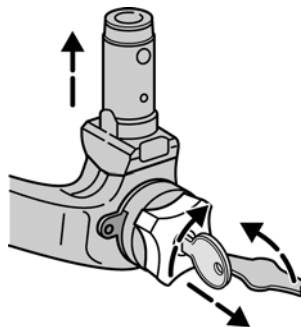
Montare cârlig de remorcă



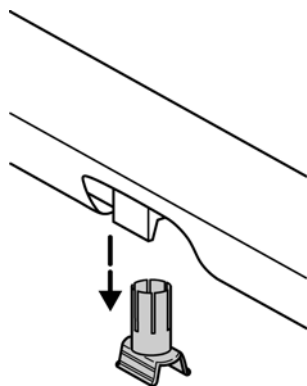
La montarea cârligului de remorcă trebuie să acordați o atenție specială, deoarece de acest lucru depinde siguranța vehiculului și a remorcii.



Cârligul de remorcă trebuie introdus numai atunci când mecanismul este complet deblocat.



- Introduceți cârligul de remorcă în poziție verticală și împingeți-l în sus până ce mecanismul de blocare se angajează automat. (Feriți-vă mâinile din calea butonului rozetă.)
- Când cârligul de remorcă este fixat, marcajul verde de pe butonul rozetă se va afla alături de punctul alb.
- Pentru a bloca: Rotiți cheia în sens orar.
- Scoateți cheia și introduceți capătul capacului de protecție în gaura cheii.



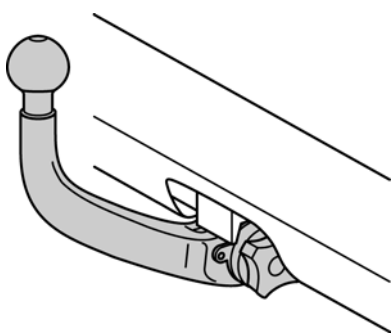
- Scoateți sistemul de prindere al cârligului din locașul lui.



Conducerea vehiculului

Conducerea cu remorcă

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că ați blocat bine cârligul de remorcare. Verificați următoarele:

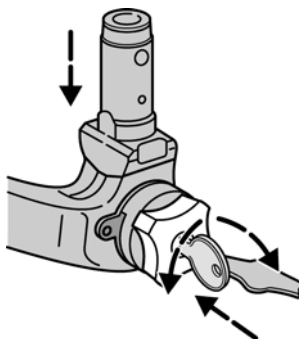


- Marcajul verde de pe butonul rozetă trebuie să se afle imediat lângă punctul alb de pe cârligul de remorcare.
- Butonul rozetă trebuie să fie apăsat complet, pe cârligul de remorcare.
- Cheia a fost scoasă din butuc.
- Fixați ferm poziția cârligului de remorcare. (Trebuie să nu se miște absolut deloc, dacă este zdruncinat.)



Dacă oricare din condițiile de mai sus nu pot fi îndeplinite, nu utilizați cârligul de remorcare și adresați-vă unui specialist pentru inspecție tehnică.

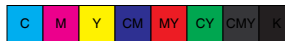
Demontare cârlig de remorcare



- Scoateți capacul de protecție ce acoperă gaura cheii. Pentru a debloca, introduceți cheia și rotiți în sens antiorar.
- Țineți cârligul de remorcare. Scoateți butonul rozetă și rotiți-l în sens orar până ce veți auzi un clic și trageți în jos cârligul de remorcare, pentru a-l demonta.
- Eliberați butonul rozetă. Când este deblocat, cârligul de remorcare poate fi introdus oricând doriți.
- Introduceți sistemul de prindere în locașul său.
- Dacă nu utilizați mecanismul perioade mai lungi de timp, blocați-l. Împingeți maneta spre înainte.



Pentru a evita riscul de rănire, nu deblocați niciodată cârligul de remorcare când remorca este atașată.



Conducerea vehiculului

Întreținere

Păstrați sistemul curat. Lubrifiați periodic sistemul de blocare cu grafit.



Scoateți cârligul de remorcare și protejați locașul cu sistemul de prindere, înainte de curățarea cu abur a vehiculului.



După conducerea pe o distanță scurtă (50 km) și ulterior la intervale regulate (aprox. 1 000 km), în funcție de calitatea șoselei, strângeți din nou șuruburile la cuplul specificat (5 Nm) și verificați poziționarea și fixarea corectă a încărcăturii.

Notați într-un loc sigur codul cheii.

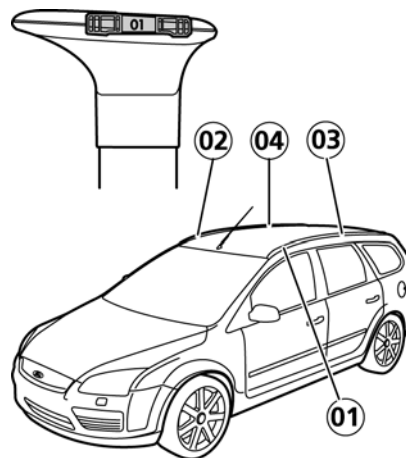
PORTBAGAJ DE ACOPERIȘ



Conducerea cu încărcătură pe portbagajul de acoperiș ar putea avea o influență negativă asupra manevrabilității vehiculului.

Instalare bare transversale

• Înainte de instalarea barelor transversale, curățați șinele suport laterale cu apă și un burete.



Break

Șinele suport laterale sunt proiectate astfel încât să poată fi instalate bare transversale (pentru suporturi de transportare a bicicletei sau schiurilor, etc.), din gama de accesorii Ford. Greutatea maximă permisă pe acoperiș este de 75 de kg, inclusiv greutatea barelor transversale (4 kg).

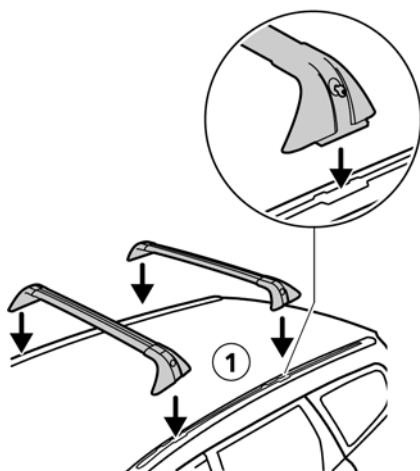


Distribuiți greutatea uniform pe suprafața de încărcare și mențineți centrul de gravitație cât mai jos posibil. Fixați corect încărcătura pentru a nu aluneca. Nu așezați niciodată încărcătura direct pe suprafața acoperișului vehiculului.

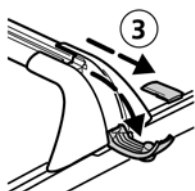
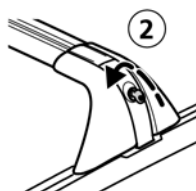
Notă: Picioarele barelor transversale sunt numărate. Asigurați-vă că acestea sunt instalate în pozițiile indicate în imagine.



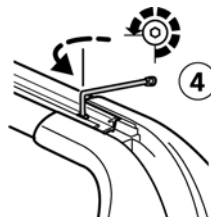
Conducerea vehiculului



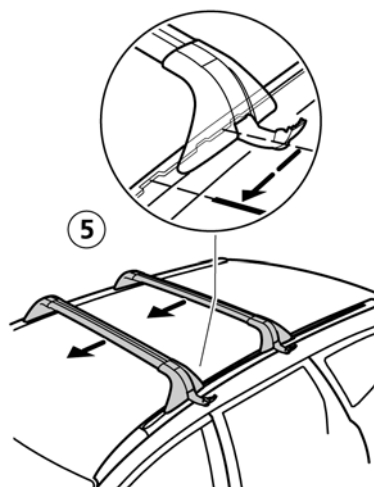
- Introduceți barele transversale în șine (1).



- Răsuciți cheia în sens antiorar pentru a debloca (2). Eliberați maneta (3) și demontați capacul pentru a avea acces la șurub.



- Slăbiți șurubul (4). Barele transversale pot fi acum glisate de-a lungul șinelor.

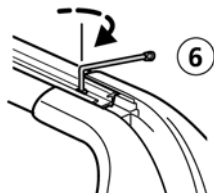


- Glisați spre înainte barele transversale în poziție (5).



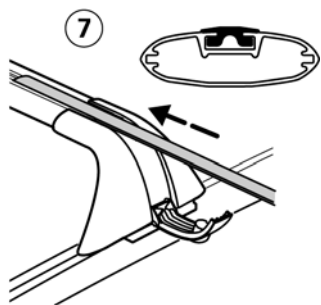
Conducerea vehiculului

- Strângeți șurubul (6) (cu un cuplu de 5Nm).



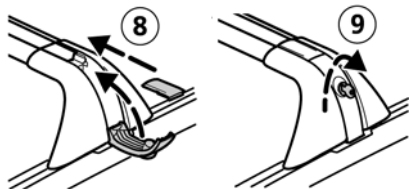
Lăsarea barelor transversale montate, atunci când nu sunt utilizate, poate avea un efect negativ asupra consumului de combustibil, ca și în cazul conducerii cu încărcătură pe acoperiș. Se recomandă demontarea barelor transversale când nu sunt utilizate.

- Introduceți banda (7).



Demontați barele transversale înainte de a intra într-o spălătorie auto.

- Introduceți capacul șurubului și închideți maneta (8). Blocați în poziție bara transversală, rotind cheia și răsuciți-o în sens orar (9). Scoateți cheia din bara transversală.





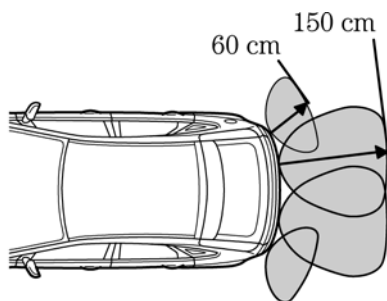
Conducerea vehiculului

PARCAREA

Asistență la parcare



Asistența la Parcare este un sistem auxiliar care nu este destinat să elibereze șoferul de responsabilitatea sa de a conduce cu grija și atenția corespunzătoare. În special, unele obiecte aflate în apropierea vehiculului (la aprox. 30 de cm) și deasupra sau sub senzori ar putea să nu fie detectați de senzorii funcției de Asistență la Parcare și pot provoca deteriorarea vehiculului. Ultrasunetele, ploile în averse și / sau condițiile ce provoacă reflecții cu efecte negative ce pot determina nedetectarea acestor obiecte de către senzori. În plus, obiectele care absorb ultrasunetele ar putea să nu fie întotdeauna detectate datorită caracteristicilor nefavorabile ale suprafeței acestora.



La selectarea marșarierului și cu contactul aflat în poziția **II**, funcția de Asistență la Parcare emite un semnal sonor, când sunt detectate obstacole.

Vor fi detectate obstacole aflate la o distanță de aproximativ 150 cm în spatele vehiculului și de 60 cm față de partea laterală a acestuia.

Dacă se detectează un obstacol, se va auzi un semnal sonor. Acest semnal sonor își intensifică frecvența pe măsură ce vehiculul se apropie de obstacol. Când obstacolul este detectat la o distanță de sau până în aprox. 25 cm, semnalul va deveni continuu.

Funcția de Asistență la Parcare se va dezactiva automat, dacă la vehicul va fi atașat un modul de tractare a unei remorci, aprobat de Ford.



Dacă, de ex., conduceți într-un spațiu limitat, cum ar fi un garaj, senzorii exteriori pot detecta pereții laterali ai garajului și, după 3 secunde semnalul sonor se va opri. Cu toate acestea, pe măsură ce deplasarea continuă, senzorii interiori vor detecta, eventual, peretele din spate și vor redeclanșa semnalul sonor.



Dacă este complet încărcat, senzorii pentru partea din spate a vehiculului pot genera o detectare falsă.



Conducerea vehiculului

Notă:

- Pentru o funcționare fiabilă, senzorii aflați în bara din spate ar trebui curățați de gheață, chiciură, zăpadă, noroi, funingine și ferți de zgârieturi.
- Dacă, pentru curățare, utilizați un spray cu presiune mare, senzorii trebuie pulverizați scurt și nu de la o distanță mai mică de 20 de cm.
- Nu curățați senzorii cu obiecte abrazive sau ascuțite.
- Dacă sistemul prezintă o eroare / defecțiune, la selectarea treptei de marșarier sau la cuplarea contactului, se va auzi o singură dată un singur semnal sonor, ce va dura trei secunde, când contactul va fi cuplat. Sistemul se va dezactiva automat, la detectarea unei erori / defecțiuni.
- Nu se recomandă montarea unui cârlig de remorcare fără a avea atașată o remorcă, atunci când vehiculul este echipat cu funcție de Asistență la Parcare.
- Sistemul de Asistență la Parcare poate emite alarme sonore false, ca reacție la sursele externe care funcționează pe aceeași frecvență ca și senzorii.



Situații de oprire de urgență

BUTON LUMINI DE AVARIE

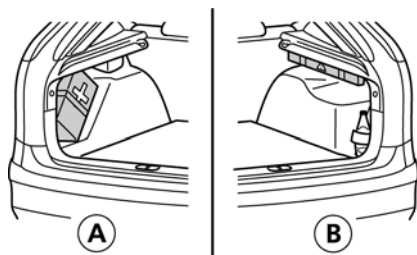
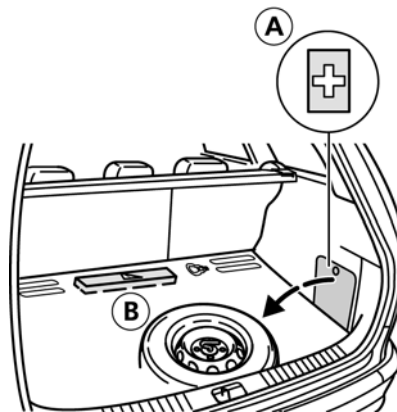
Wagon



Apăsați pe buton pentru activare/dezactivare. Butonul de comandă lumini de avarie nu clipește. Luminile de avarie pot fi acționate și atunci când nu este cuplat contactul.

TRUSĂ DE PRIM AJUTOR ȘI TRIUNGHI REFLECTORIZANT

modele cu 3 / 5 uși



(A) Spațiu de depozitare pentru trusă de prim ajutor
(B) Spațiu de depozitare pentru triunghi reflectorizant (sub covoraș)



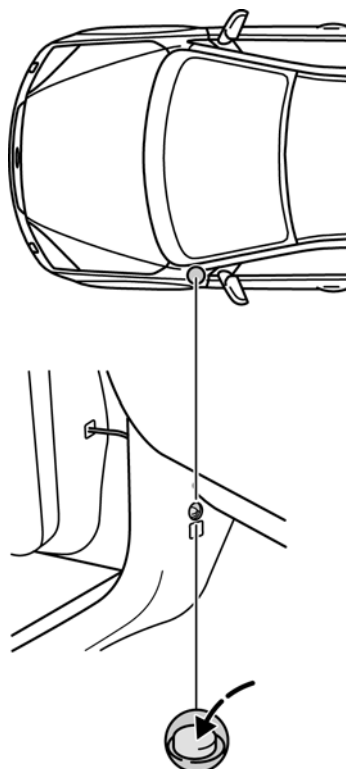
(A) Curele de fixare pentru trusă de prim ajutor
(B) Curele de fixare pentru triunghi reflectorizant și sticlă



Situații de oprire de urgență

COMUTATOR SISTEM DE INECȚIE COMBUSTIBIL (vehicule cu motor pe benzină)

Înterupătorul este amplasat pe panoul lateral, în partea frontală a ușii șoferului. Când este activat, butonul comutatorului se ridică.



Nu reșetați butonul de întrerupere alimentare cu combustibil, dacă observați sau simțiți miros de combustibil.

Resetare comutator

- Rotiți contactul la poziția **0**.
- Verificați sistemul de alimentare cu combustibil, pentru a constata eventualele scurgeri.
- Dacă nu se constată nici o scurgere de combustibil, apăsați întrerupătorul pentru a-l reșeta (vezi ilustrația).
- Răsuciți contactul în poziția **II**. După câteva secunde, readuceți cheia la poziția **I**.
- Verificați încă o dată sistemul de alimentare cu combustibil, pentru a constata eventualele scurgeri.

Alimentarea cu combustibil se poate întrerupe ca rezultat al unui accident sau vibrații bruște (de exemplu, în cazul unei coliziuni la parcare a vehiculului).

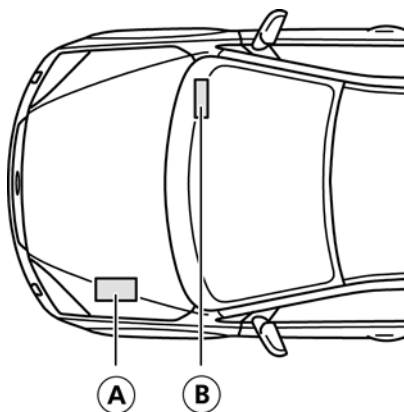


Situații de oprire de urgență

SIGURANȚE



Decuplați contactul și toate echipamentele electrice înainte de a schimba o siguranță. Înlocuiți întotdeauna o siguranță arsă cu una nouă de aceeași intensitate.



(A) Cutia auxiliară de siguranțe
(B) Cutia centrală de siguranțe

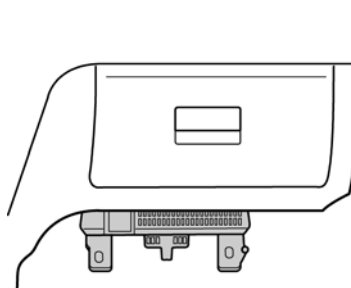


Orice modificări neautorizate aduse sistemului electric sau de alimentare cu combustibil pot pune în pericol siguranța vehiculului și constituie pericol de incendiu sau pot provoca defectarea motorului. De aceea este recomandabil ca orice lucrare care implică aceste sisteme, înlocuirea releelor și a siguranțelor de înaltă tensiune să fie încredințată unor specialiști.

Schimbarea unei siguranțe

În capacul cutiei de siguranțe auxiliare există o pensetă pentru extragerea siguranțelor.

Cutia centrală de siguranțe



Cutia centrală de siguranțe se află în spatele torpedoului, în panoul de bord.



Situații de oprire de urgență

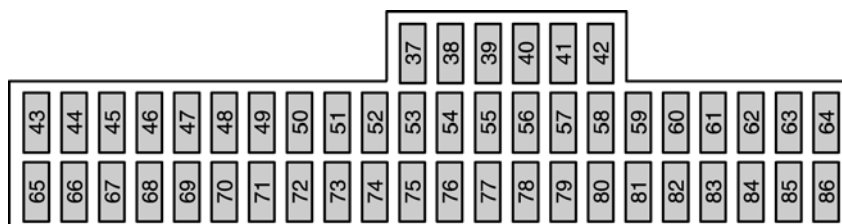
Pentru a avea acces la cutia de siguranțe:

- Scoateți șuruburile din capitonajul panoului de bord, de sub torpedo și coborâți panoul capitonat.
- Slăbiți șuruburile de tip Quick Fix de pe cutia de siguranțe.
- Coborâți cutia de siguranțe și trageți-o către dumneavoastră.

- Instalați cutia de siguranțe în clema de fixare din față a suportului.

• Eticheta cu schema siguranțelor vă va ajuta să le identificați.

- Reinstalați siguranțele efectuând operațiunile în ordine inversă demontării acestora.



Cutia centrală de siguranțe

Siguranțe	Amperaj	Circuite protejate
37	10	Faza lungă de pe partea stângă
38	10	Faza lungă de pe partea dreaptă
39	20	Brichetă, priza spate
40	20	Trapă electrică
41	20	Modul ușă pasager față
42	7,5	Oglinzi încălzite
43	10	Alimentare de la baterie module electronice
44	10	Priză sistem de diagnosticare
45	10	Iluminare pe timp de zi (Lumini de parcare)
46	10	Alimentare de la baterie grup de instrumente, cutia centrală de siguranțe
47	15	Pompă spălător, jeturile încălzite ale spălătorului



Situații de oprire de urgență

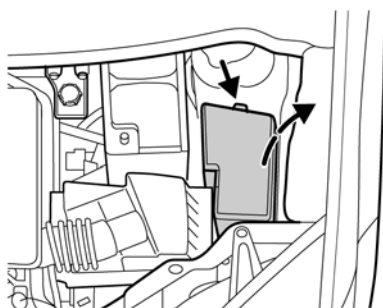
Cutia centrală de siguranțe		
Siguranțe	Amperaj	Circuite protejate
48	20	Fază scurtă și iluminare pe timp de zi
49	15	Alimentare de la baterie comutator lumini
50	20	Ștergător față
51	15	Pompă de combustibil
52	25	Lunetă încălzită
53	7.5	Lumini de parcare / laterale / stopuri / de pe partea stângă
54	7,5	Lumini de parcare / laterale / stopuri / de pe partea dreaptă
55	20	Închidere centralizată, modul ușă șofer
56	20	Key Free System - Sistem de acționare fără cheie
57	10	Oglindă electrică rabatabilă sau receptor baterie de rezervă
58	15	Alimentare de la baterie module audio
59	20	Modul cârlig de remorcare
60	15	Faza scurtă, de pe partea dreaptă
61	15	Faza scurtă, de pe partea stângă
62	20	Scaun electric șofer
63	25	Geamurile electrice
64	-	Neutilizată
65	10	Modul airbag-uri
66	7,5	Alimentare de la contact comutator lumini
67	10	Alimentare de la contact grup de instrumente, sistem de imobilizare
68	7,5	Accesorii planșă de bord
69	20	Faruri de ceață
70	10	Alimentare de la contact module electronice
71	10	Iluminare pe timp de zi
72	-	Neutilizată
73	7,5	Lampa pentru plăcuța de înmatriculare
74	15	Lămpile de frână
75	10	Modul de control grup motopropulsor
76	-	Neutilizată
77	25	Releu sistem de închidere centralizată



Situații de oprire de urgență

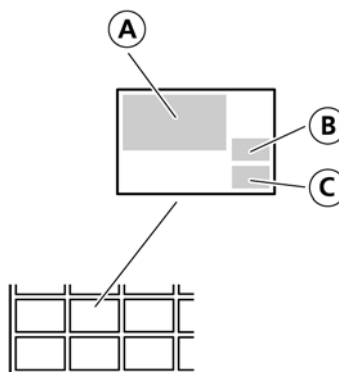
Cutia centrală de siguranțe		
Siguranțe	Amperaj	Circuite protejate
78	15	Ștergător lunetă
79	15	Priza pentru portbagaj
80	10	Modul electronic pentru protejarea bateriei, lumini interioare
81	20	Modul ușă, dreapta spate
82	20	Modul ușă, stânga spate
83	10	Module Audio (super performante)
84	10	Lampă marșarier, alimentarea cu curent a sistemului de tractare a unei remorci
85	10	Unitate de răcire
86	20	Scaune față încălzite

Cutia auxiliară de siguranțe



Aceasta se află în partea stângă a compartimentului motorului. Pentru a deschide, trageți în sus de maneta din spatele cutiei de siguranțe și ridicați capacul.

Eticheta cu schema siguranțelor



Eticheta cu schema prezintă niște căsuțe reprezentând o siguranță sau un releu. Informațiile următoare sunt indicate în căsuțele din schemă:
 (A) Simbolul funcției, vezi tabelele de la paginile următoare.
 (B) Numărul siguranței.
 (C) Amperajul siguranței.



Situații de oprire de urgență

Simboluri în cutia auxiliară de siguranțe

Simboluri	Definiție
	Consultați Manualul Proprietarului
	Ventilator de răcire
EHPAS	Servodirecție
	Cutia centrală de siguranțe, relee aprindere
	Sistem de preîncălzire pentru motorină
	Modul ABS, pompe / valve ABS/ESP
	Modul management motor sau modul electronic. Vezi, de asemenea, pagina 154
	Ventilator încălzire
	Parbriz încălzit

Simboluri	Definiție
PTC	PTC heater (vehicles with a diesel engine)
ING	Injectoare, transformatori de aprindere
	Spălător faruri
	Claxon
	Sistem de încălzire motorină
A/C	Aer condiționat
	Senzor pentru încărcare baterie
	Închidere centralizată, contact



Situații de oprire de urgență

Următoarele siguranțe se identifică, în schemele siguranțelor vehiculului dvs., prin simbolul „see, Owner's Guide” – „vezi, Manualul Proprietarului”

Cutia auxiliară de siguranțe (în compartimentul motorului)		
Siguranțe	Amperaj	Circuite protejate
13	20	Bobina demarorului
21	20	Sistem de încălzire cu combustibil sau sistem auxiliar de încălzire
26	10	Transmisie automată
30	10	Modul de control motor
32	10	Senzori HEGO 3 și 4 (vehicule cu motor pe benzină)
33	10	Senzori HEGO 1 și 2 (vehicule cu motor pe benzină)
35	10	Modul de gestiune motor/supape/bobine
36	10	Modul de control grup motopropulsor



Situații de oprire de urgență

ÎNLOCUIREA BECURILOR

Stingeți întotdeauna luminile și decuplați contactul înainte de a înlocui un bec. Nu atingeți niciodată sticla becurilor. Montați numai becuri care au filtru de radiații ultraviolete. Înlocuiți întotdeauna un bec ars cu unul nou de același tip. După înlocuirea unui bec, verificați dacă lămpile funcționează corect.



În cazul vehiculelor echipate cu faruri cu Xenon, adresați-vă unui specialist pentru înlocuirea becurilor acestor faruri. Există riscul de rănire datorită tensiunii înalte.

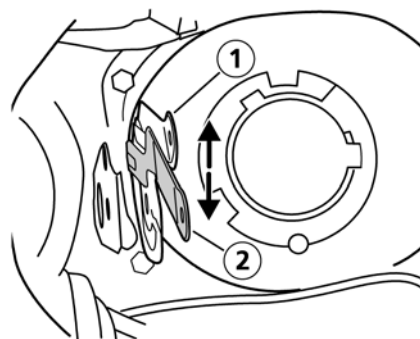


În timpul funcționării, becurile și împrejurimile se încălzesc. Stingeți luminile și lăsați becurile să se răcească, înainte de a le înlocui.

• Faruri AFS (auto-adaptive)

Pentru reglarea farurilor cu halogen conform conducerii pe partea stângă sau dreaptă a șoselei:

- Demontați ansamblul farului de pe vehiculul și scoateți capacul. Consultați secțiunea *Demontare ansamblu far*, de la pagina 156 și secțiunea *Desfacere ansamblu far*, pagina 157.



Faruri Reglare faruri

• Faruri cu Xenon

Farurile cu Xenon pot fie reglate de către un expert pentru conducerea pe partea stângă sau dreaptă a șoselei.

• Faruri cu halogen

Puteți utiliza folii speciale pentru reglarea farurilor cu halogen conform conducerii pe partea stângă sau dreaptă a șoselei.

- Farurile se reglează cu ajutorul manetei din ansamblul farului.

Poziția (1) este setarea normală.

Pentru conducerea pe cealaltă parte a șoselei, împingeți maneta în jos, la poziția (2).

- Când vă întoarceți din străinătate, setați maneta înapoi la poziția (1).



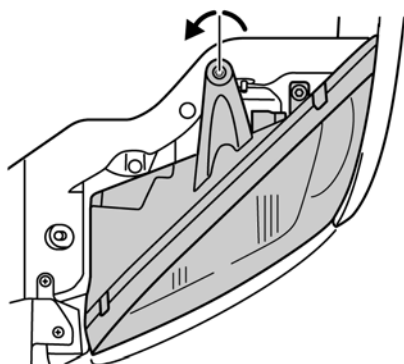
Situații de oprire de urgență

Faruri, lămpi laterale, semnalizatoare

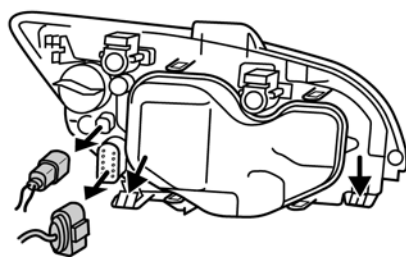
Pentru a scoate oricare din becuri, este necesar să scoateți întreg ansamblul lămpii respective.

Demontarea ansamblului lămpii

- Deschideți capota motorului.



- Scoateți șurubul.



- Cu ajutorul unei șurubelnițe, apăsați în jos clemele de fixare din spatele ansamblului lămpii și scoateți cu atenție întreg ansamblul.

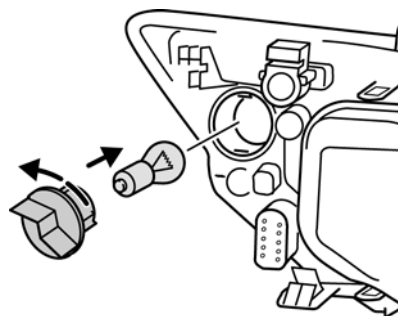
- Deconectați toți conectorii. Reinstalați, procedând în ordine inversă.



La remontarea lămpii, asigurați-vă că ați recuplat corect conectorii.

Semnalizatoare de direcție față

Bec sferic tip PY, de 21 watt, portocaliu

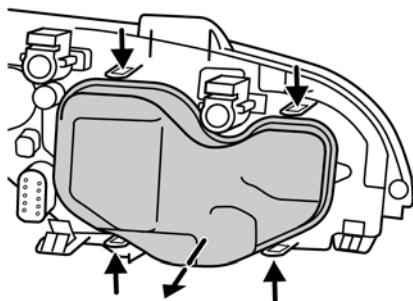


Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l afară. Rotiți soclul becului în sens antiorar, acționând asupra acestuia cu o presiune slabă, și scoateți-l afară. Înlocuiți becul. Când montați un bec, acordați atenție etichetelor de ghidare.



Situații de oprire de urgență

Demontare ansamblu far

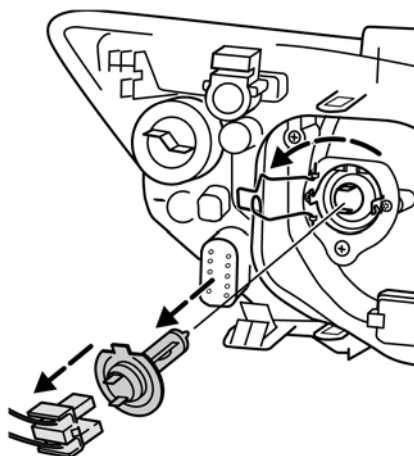


Desfaceți clemele și scoateți capacul.

Notă: La reînstalarea capacului, asigurați-vă că nu ați prins nici un cablu în marginea acestuia iar clemele trebuie să se fixeze printr-un clic specific.

Faruri – fază scurtă

Bec cu halogen tip H7, de 55 watt



Scoateți conectorul, desfaceți clema de prindere a firelor, trageți-o în lateral și scoateți becul.

Reinstalați, procedând în ordine inversă.

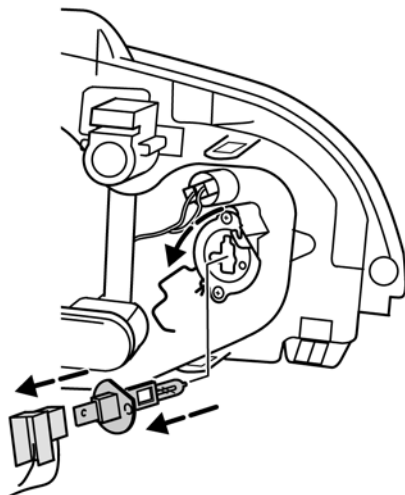
Notă: La vehiculele cu faruri AFS, conectorul pentru becul H7 trebuie să fie conectat cu firele conectorului direcționate către cablajul conectorului principal. În caz contrar, farul AFS ar putea să nu funcționeze corect.



Situații de oprire de urgență

Faruri – fază lungă

Bec cu halogen tip H1, de 55 watt

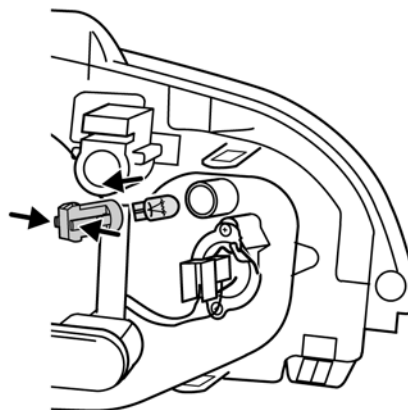


Scoateți conectorul, desfaceți clema de prindere a firelor, rotiți-o în jos și scoateți becul.

Reinstalați, procedând în ordine inversă.

Poziții

Bec de 5 watt cu bază conică



Strângeți clemele de pe ambele laturi ale soclului becului și scoateți-l afară.

Scoateți cu grijă becul din soclul acestuia.

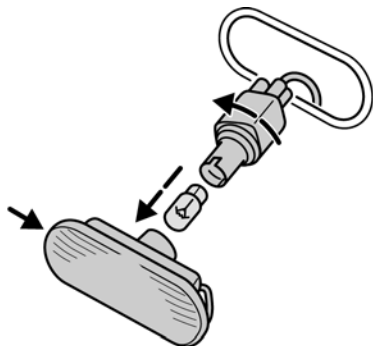
Reinstalați, procedând în ordine inversă.



Situații de oprire de urgență

Semnalizatoare laterale

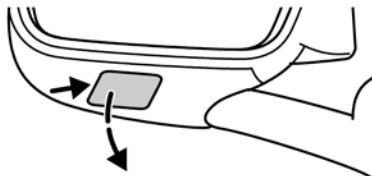
Bec sferic de 5 de watt



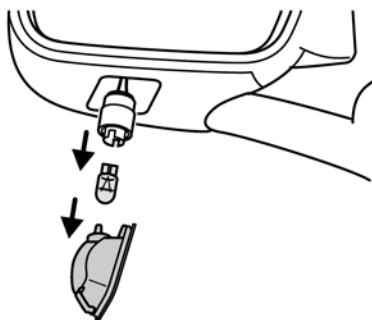
Trageți cu grijă lampa afară, și apoi scoateți soclul becului. Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l afară. Scoateți becul din soclu. Reinstalați, procedând în ordine inversă.

Lumini de apropiere

Bec de 5 watt cu bază conică



Scoateți cu grijă ansamblul lămpii din locaș, folosind o șurubelniță cu cap plat și înlocuiți becul.



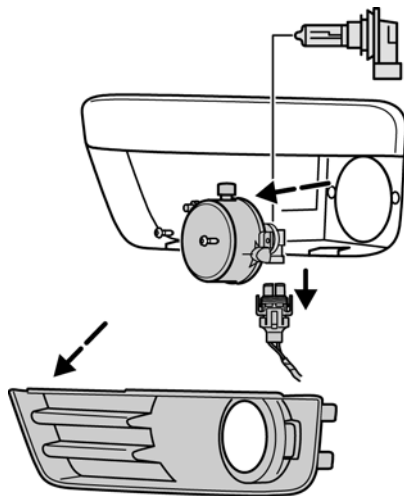
Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l afară. Scoateți becul din soclu. Reinstalați, procedând în ordine inversă.



Situații de oprire de urgență

Faruri de ceață

Bec cu halogen tip H8 de 35 watt.



Prindeți suportul farului de ceață de la bază, glisați-l în jos și scoateți-l complet. Desfaceți șuruburile și scoateți ansamblul lămpii. Scoateți conectorul. Scoateți becul și înlocuiți-l. Reinstalați, procedând în ordine inversă.

Lămpi spate

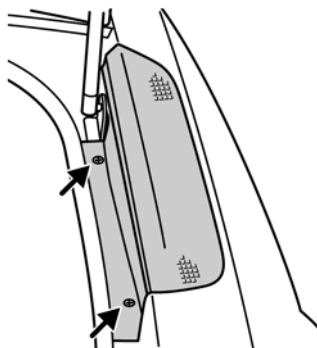


La remontarea ansamblului lămpi spate, nu strângeți excesiv șuruburile (cuplul maxim 1 Nm). Strângerea excesivă a șuruburilor poate determina defectarea lămpii și scurgerea apei în interiorul caroseriei. După înlocuirea unui bec, permiteți verificarea șuruburilor de către un expert.

Modele cu 3 și 5 uși

• *Poziții spate / stop de frână și semnalizator de direcție*

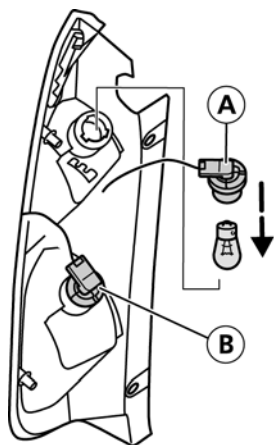
- Deschideți hayonul.



- Scoateți șuruburile și extrageți cu grijă ansamblul lămpii.
- Rotiți soclul becului în sens antiorar și scoateți-l afară.



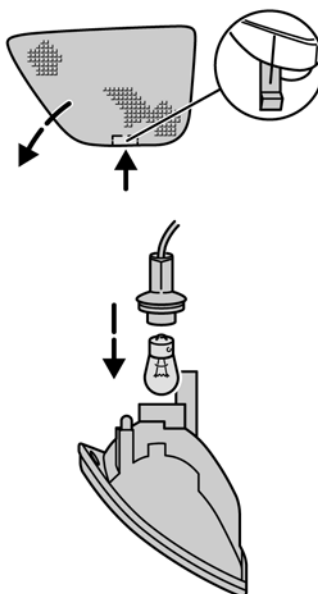
Situații de oprire de urgență



- (A) Semnalizator tip PY 21 watt (portocaliu)
 (B) Stop de frână / poziții spate, tip P 21/5 watt
- Apăsați ușor becul în soclul său și rotiți-l în sens antiorar.
 - Scoateți becul și înlocuiți-l.
 - Reinstalați, procedând în ordine inversă.

• Lampă marșarier și lampă de ceață

Bec sferic tip P 21 de watt

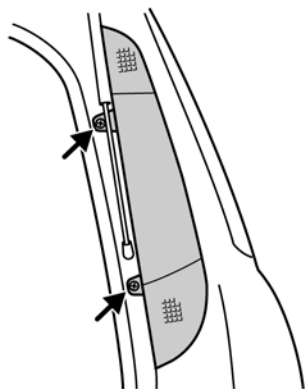


- Apăsați clema din spatele soclului lămpii și împingeți soclul spre exterior. Deconectați conectorul.
- Rotiți complet soclul becului în sens antiorar și scoateți-l afară.
- Apăsați ușor becul în soclul său și rotiți-l în sens antiorar.
- Scoateți becul.
- Reinstalați, procedând în ordine inversă.

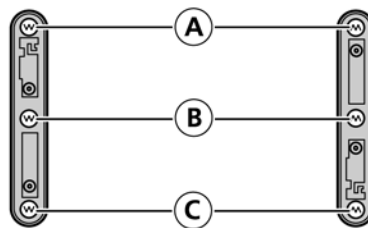


Situații de oprire de urgență

- Deschideți hayonul.



- Scoateți șurubul și extrageți soclul din ansamblul lămpii. Deconectați conectorul.



(A) Stop de frână / poziții spate

Bec tip P 21/5 watt

(B) Semnalizatoare

Bec tip PY 21 watt (portocaliu)

(C) Lampă marșarier / lampă de ceață

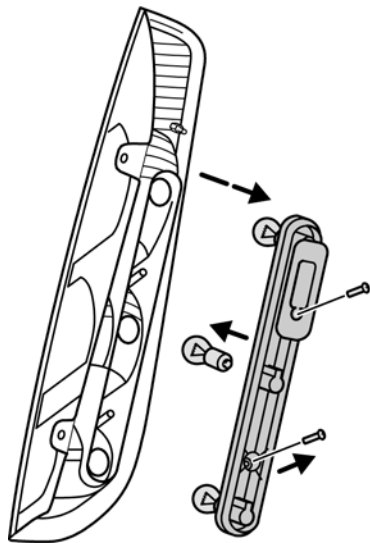
Bec tip P 21 watt

- Apăsați ușor becul în soclul său și rotiți-l în sens antiorar.

Scoateți becul și înlocuiți-l.

- Reinstalați, procedând în ordine inversă.

- Scoateți șuruburile și extrageți cu grijă ansamblul lămpii.

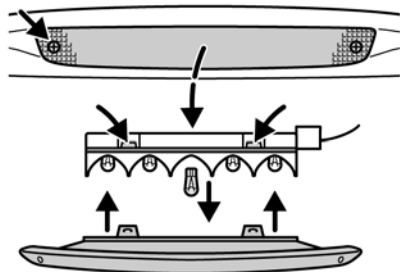




Situații de oprire de urgență

Al treilea stop de frână spate

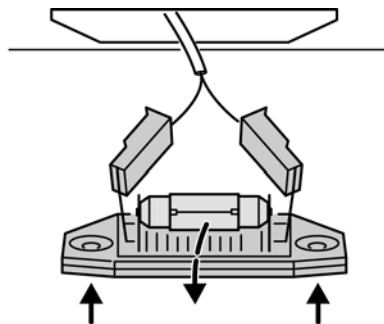
Bec de 5 watt cu bază conică (5x)



- Scoateți șuruburile și extrageți cu grijă ansamblul lămpii. La modelele break, scoateți șuruburile și extrageți cu grijă ansamblul lămpii din plafon.
- Apăsăți clemele de prindere și extrageți soclul becului din ansamblul lămpii.
- Scoateți becul și înlocuiți-l.
- Reinstalați, procedând în ordine inversă.

Lampă pentru plăcuța de înmatriculare

Bec tubular de 5 watt



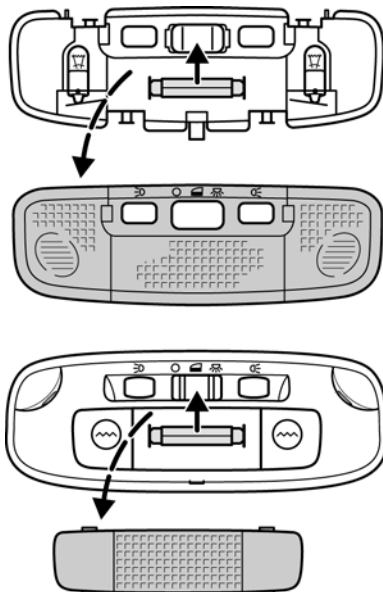
- Desfaceți șuruburile și scoateți ansamblul lămpii.
- Reinstalați, procedând în ordine inversă.



Situații de oprire de urgență

Lumini interioare și lămpi de lectură

Stingeți luminile.



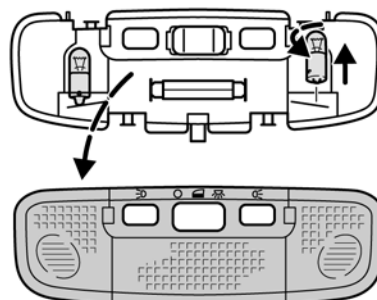
Introduceți o șurubelniță cu capul plat în canelura dintre corpul ansamblului și lentile, pe partea opusă butoanelor. Trageți lentilele afară, puțin și cu grijă. Prindeți lentilele de marginea acestora și ridicați, pentru a le scoate din ansamblu.

Lumini interioare

Bec tubular de 10 watt
Scoateți becul și înlocuiți-l.
Fixați la loc lentilele în ansamblu.

Lămpi de lectură

(vehicule fără senzori interiori)
Bec sferic de 5 watt

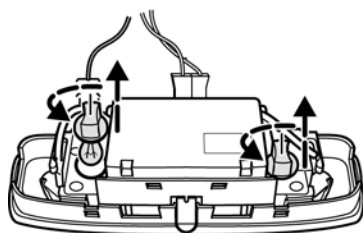


Rotiți soclurile becurilor în sens antiorar, pentru a le scoate.



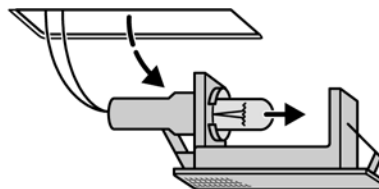
Situații de oprire de urgență

(vehicule cu senzori interiori)
Bec sferic de 6 watt



Scoateți cu grijă ansamblul din acoperiș, introducând de jur împrejur, în canelura de la bază, o șurubelniță cu capul plat și desfaceți brida metalică cu arc. Rotiți soclurile becurilor în sens antiorar, pentru a le scoate.

Lampă portbagaj
Bec sferic de 5 watt

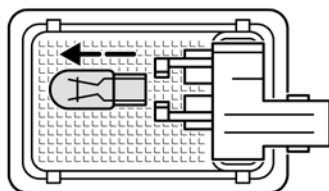


Scoateți cu grijă ansamblul lămpii din locașul acesteia, utilizând o șurubelniță cu cap plat și înlocuiți becul. Reinstalați, procedând în ordine inversă.

Lampă spațiul de sub bord

Bec de 5 watt cu bază conică
Trageți afară becul și înlocuiți-l.

Lumini oglinzi de pe parasolare
Bec de 5 watt cu bază conică

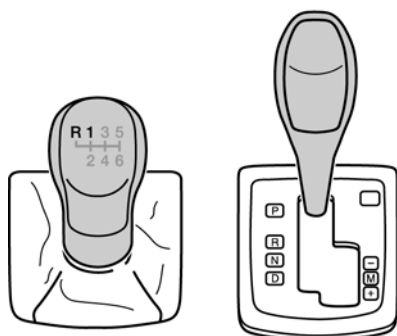
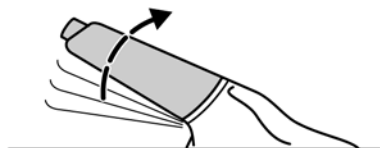


Trageți ansamblul lămpii afară cu ajutorul unei șurubelnițe cu capul plat. Scoateți becul și înlocuiți-l. Fixați la loc ansamblul lămpii în rama acestuia, identificând mai întâi latura opusă butonului.



Situații de oprire de urgență

SCHIMBAREA UNEI ROȚI



Cricul vehiculului trebuie utilizat doar pentru schimbarea roților. Nu întreprindeți nici o intervenție sub vehicul, când acesta este susținut doar de cric.



Dacă vehiculul este echipat cu anvelope direcționale, asigurați-vă că săgețile de pe acestea sunt îndreptate spre direcția de rotire, atunci când vehiculul se deplasează spre înainte. Săgețile situate pe ambele flancuri ale anvelopei indică direcția de rotire.

Dacă trebuie să montați o roată de rezervă ale cărei săgeți sunt orientate în sens opus direcției de rotire, apălați la un specialist pentru a remonta anvelopa în direcția corectă, cât mai curând posibil.



- Când trebuie să schimbați o roată, parcați vehiculul astfel încât să nu stânjeniți traficul, să nu fiți deranjat de trafic sau să vă aflați în pericol.
- Montați un triunghi reflectorizant
- Asigurați-vă că vehiculul se află pe o suprafață tare și plată.
- Dacă este necesar, asigurați vehiculul cu ajutorul unor pene pentru blocarea roții corespunzătoare.
- Îndreptați roțile din față spre înainte.
- Decuplați contactul, trageți frâna de mână și selectați treapta întâi de viteze sau cea de marșarier. Dacă vehiculul este echipat cu transmisie automată, selectați poziția **P** a selectorului de viteze.



Situații de oprire de urgență

Roata de rezervă



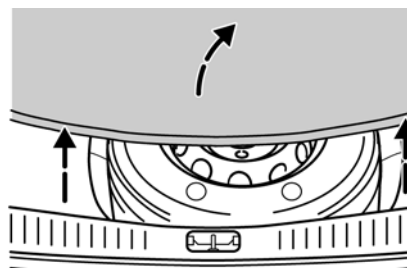
Utilizați numai roți și anvelope de mărimi aprobate. Utilizarea altor dimensiuni poate deteriora vehiculul și va atrage cu sine anularea Omologării Naționale de Tip.



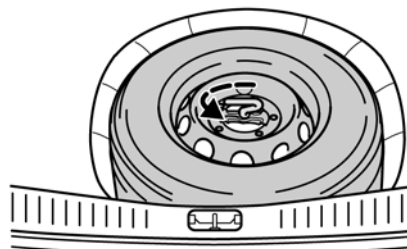
Dacă dimensiunea roții de rezervă diferă față de celelalte roți montate, trebuie să respectați următoarele reguli:

- Nu depășiți 80 km/h.
- Conduceți, pe cât posibil, pe distanțe reduse.
- Nu montați pe vehicul mai mult de o roată de rezervă, odată.
- Nu folosiți lanțuri antiderapante la acest tip de roată.
- Nu intrați într-o spălătorie auto cu vehiculul pe care s-a montat o astfel de roată de rezervă.
- În cazul vehiculelor cu Program Electronic de Stabilitate (ESP), acestea ar putea da dovadă de caracteristici neobișnuite la conducere. Dezactivați sistemul ESP. Consultați secțiunea *Program Electronic de Stabilitate (ESP)*, de la pagina 115.

Roata de rezervă se află sub capitonajul podelei portbagajului.



- Ridicați partea din spate a capitonajului podelei portbagajului.

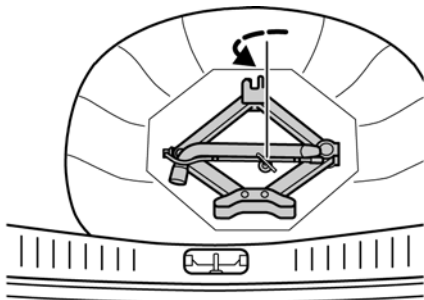


- Deșurubați complet șurubul, rotindu-l în sens antiorar.
- Scoateți roata de rezervă.
- Scoateți cricul aflat sub roata de rezervă.
- Reinstalați roata defectă, efectuând operațiunile în ordine inversă.

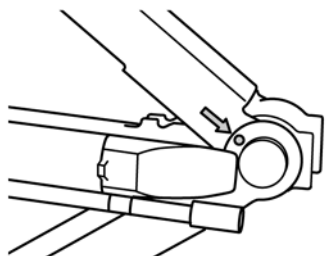


Situații de oprire de urgență

Cricul vehiculului



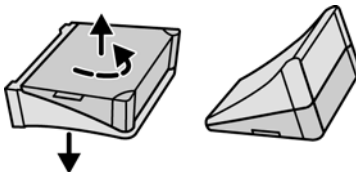
Cricul și coarba se află în spațiul de depozitare al roții de rezervă. Deșurubați șurubul de prindere, rotindu-l în sens antiorar și scoateți cricul cu ajutorul coarbei.



După utilizarea cricului, rotiți mânerul până ce săgeata de pe braț țintește direct către punct, pentru a atașa coarba la cric. Prindeți coarba de mânerul cricului și înclinați mânerul către înapoi, în sens opus cricului, conform imaginii.

Pana pentru blocarea roții (accesoriu)

Când schimbați o roată, asigurați roata opusă, în diagonală cu cea defectă, cu o piedică adecvată sau o pană pentru blocare a roții, dacă acest lucru este necesar.

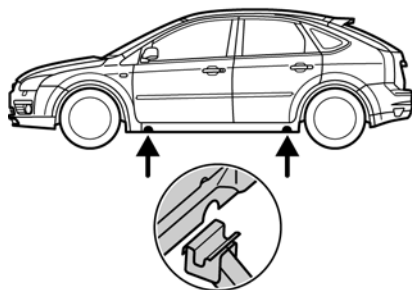


Separati cele două jumătăți ale penei pentru blocare a roții și rotiți-le la 180 de grade.

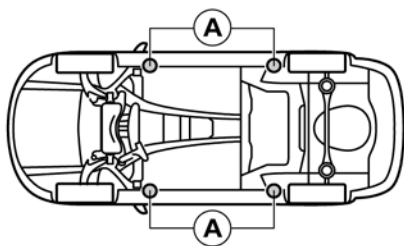


Situații de oprire de urgență

Puncte de montare cric



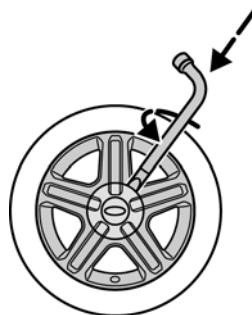
Cricul trebuie fixat numai pe micile adâncituri specifice, sub praguri.



Punctele (A) pot fi utilizate, de asemenea, pentru cricurile cu manivelă, elevatoare de atelier sau suporturile de cric. Poziționarea cricului în alte puncte decât cele menționate poate provoca deteriorarea gravă a caroseriei, direcției, suspensiilor, motorului, sistemului de frânare și conductelor de combustibil.

Demontarea unei roți

- Îndreptați roțile din față spre înainte.
- Decuplați contactul.
- Trageți frâna de mână și selectați treapta întâi de viteze sau cea de marșarier. Dacă vehiculul este echipat cu transmisie automată, selectați poziția **P** a selectorului de viteze.
- Cereți tuturor pasagerilor să iasă din vehicul.
- Dacă este cazul, asigurați vehiculul împotriva deplasării sau alunecării folosind pene de blocare a roților.



- Introduceți capătul plat al coarbei roții între jantă și capacul roții și rotiți cu atenție pentru a demonta capacul.

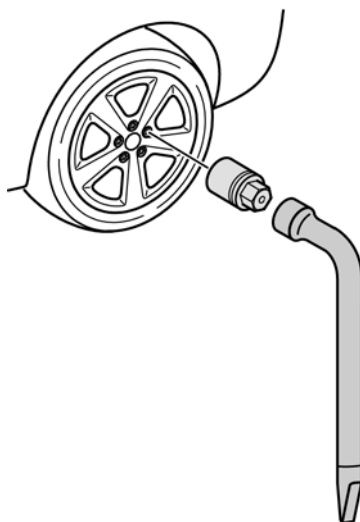


Situații de oprire de urgență

- La vehiculele cu jante din oțel cu spițe, scoateți capacele piuliței de roată, folosind un dispozitiv de scos piulițe.



- Fixați cheia pentru piulițe pe piulița de blocare (dacă există în dotare).



- Slăbiți piulițele roții.
- Poziționați cricul cu toată talpa pe o suprafață tare.



Cricul trebuie instalat vertical în raport cu punctele de ridicare pe cric.

- Ridicați vehiculul pe cric până ce roata este complet desprinsă de pe sol.
 - Deșurubați complet și scoateți piulițele roții; scoateți roata.
- Siguranțe și piulițe pentru blocare roată pot fi obținute cu ajutorul certificatului ce conține codul de referință al piuliței pentru roată (dacă există în dotare).

Montarea unei roți



Roțile din aliaj nu trebuie să fie **niciodată** prinse cu piulițe pentru roți din oțel.



Când fixați jantele din oțel cu spițe, utilizați **numai** piulițe pentru jante din oțel cu spițe.



Situații de oprire de urgență



(A)



(B)



(C)



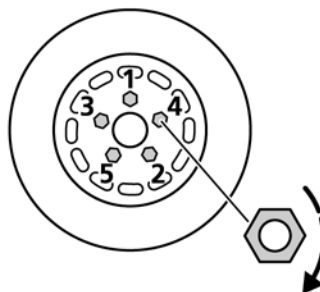
(D)

- (A) Piulițe pentru jante din oțel
 (B) Piulițe pentru jante din oțel cu spițe
 (C) Piulițe pentru roți din aliaj
 (D) Piuliță de blocare roată

• Fixați roata în prezoane. Înșurubați piulițele roții și strângeți-le în sens orar, cu capătul filetat al piuliței îndreptat spre roată.

Notă: Piulițele pentru jantele din aliaj și jantele din oțel cu spițe pot fi folosite, de asemenea, și pentru roata de rezervă din oțel (maxim două săptămâni).

- Coborâți vehiculul și scoateți cricul.
- Fixați cheia pentru piulițe pe piulița de blocare (dacă există în dotare).



- Strângeți complet piulițele conform indicațiilor din imagine.
- Apăsați bine capacul roții, cu podul palmei.
- Păstrați cheia pentru piulițele de blocare și coarba într-un loc sigur.
- Așezați și fixați corect în locașul destinat cricul și roata defectă, procedând în ordinea inversă operațiilor de demontare. Apelați la un atelier service pentru verificarea cuplului de strângere a piulițelor și a presiunii în anvelope cât mai curând posibil.



Situații de oprire de urgență

BATERIA

Întreținere

Bateria necesită foarte puține măsuri de întreținere. Nivelul lichidului se verifică cu ocazia reviziilor.

Lampă de avertizare contact



Dacă rămâne aprinsă în timpul mersului, opriți toate echipamentele electrice care nu sunt necesare și conduceți imediat vehiculul până la cel mai apropiat specialist.

Notă: Dacă tensiunea bateriei este prea înaltă sau prea joasă, lampa de avertizare contact se va aprinde iar parbrizul și luneta încălzite, sistemul de încălzire auxiliar sau sistemul de aer condiționat se pot activa sau dezactiva automat.

Montarea și demontarea bateriei

Dacă bateria a fost deconectată, după reconectarea acesteia, în timp ce sistemul de management al motorului se readaptează funcționării motorului, pe parcursul primilor aproximativ 8 km, vehiculul ar putea prezenta un comportament neobișnuit la conducere.

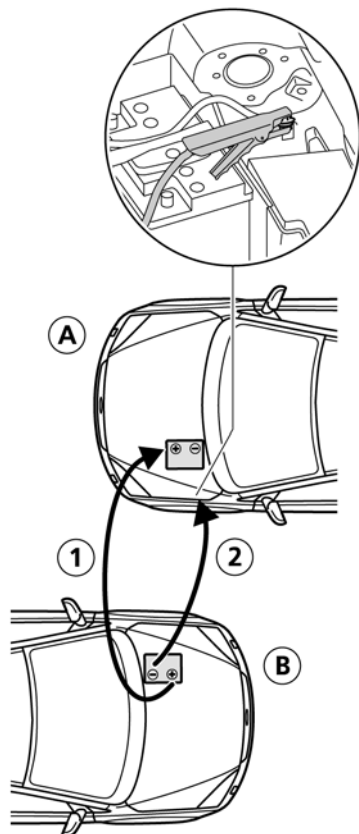
PORNIREA PRIN CONECTARE LA BATERIA ALTUI VEHICUL

Conectați numai baterii având aceeași tensiune nominală (12 volt). Folosiți cabluri de conectare dotate cu cleme izolate și de dimensiuni corespunzătoare. Nu deconectați bateria de la sistemul electric al vehiculului.



Situații de oprire de urgență

Pentru a conecta cablurile



- (A) Baterie descărcată
(B) Baterie auxiliară

- Poziționați vehiculele astfel încât să nu se atingă unul de celălalt.
- Opriți motorul. Opriți orice echipamente electrice.
- Conectați borna pozitivă (+) a bateriei descărcate la borna pozitivă (+) a bateriei auxiliare.
- Conectați borna negativă (-) a bateriei auxiliare la șurubul principal de împământare al suportului de pe partea stânga a motorului ce urmează a fi pornit. **NU conectați cablul la borna negativă (-) a bateriei descărcate.**
- Asigurați-vă că nici unul din cablurile de conectare a bateriilor nu se află în apropierea componentelor mobile ale motorului.

Pentru a porni motorul

- Porniți și lăsați să funcționeze motorul vehiculului cu bateria auxiliară, la o turație relativ mare.
- Porniți motorul vehiculului cu bateria descărcată.
- Lăsați motoarele ambelor vehicule să funcționeze pentru cel puțin trei minute înainte de a deconecta cablurile.
- Deconectați cablurile, efectuând operațiunile în ordine inversă.



Nu aprindeți farurile când deconectați cablurile. Vârful de tensiune poate provoca arderea becurilor.



Situații de oprire de urgență

TRACTAREA VEHICULULUI

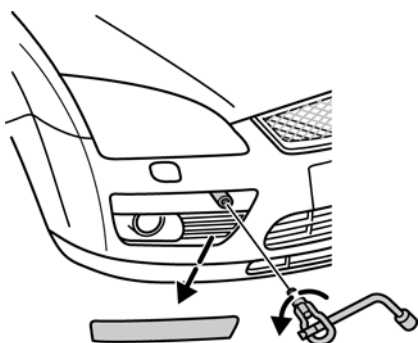
Inelul de remorcare cu înșurubare este situat în următoarele locații:

- modele cu 3 / 5 uși – Atașat la cric.
- Break - În spațiul de depozitare situat sub covorașul portbagajului.

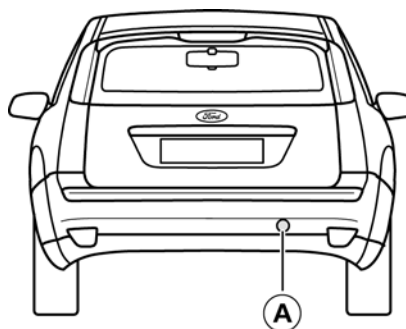
Inelul de remorcare trebuie păstrat **întotdeauna** în vehicul.



Inelul de remorcare cu înșurubare are filet pe stânga. Montați inelul, rotindu-l în sens antiorar. Utilizați coarba pentru a verifica și a vă asigura că inelul de remorcare este strâns complet.



Introduceți degetul în gaura situată în partea inferioară a capacului și scoateți capacul. Montați inelul de remorcare.



(A) Suport pentru inelul de remorcare spate

Notă: La modelele cu 3/5 uși, echipate cu braț de remorcare, inelul de remorcare nu poate fi montat în partea din spate a vehiculului. Utilizați bara de remorcare pentru tractarea unui vehicul. Când tractați un vehicul, conduceți încet și constant, fără a brusca vehiculul tractat. Tensiunea excesivă în cablul de remorcare poate duce deteriorarea ambelor vehicule.

Notă: Respectați reglementările de siguranță în vigoare privind tractarea unui vehicul, în funcție de țara respectivă.



Contactul trebuie să fie în poziția **II**, când vehiculul este tractat, astfel încât direcția, semnalizatoarele și stopurile de frână să fie complet funcționale. Întrucât servofrâna și servodirecția nu funcționează cu motorul oprit, va trebui să apăsați mai puternic pedala de frână și să depuneți un efort mai mare pentru mișcarea volanului. Luați în calcul o distanță de frânare mai mare și manevrarea cu efort suplimentar a volanului.



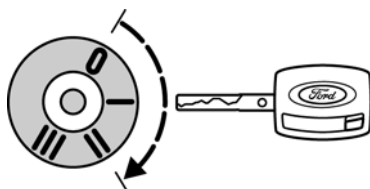
Situații de oprire de urgență

Pornirea vehiculelor cu transmisie manuală, prin tactare sau împingere



Pentru a preveni deteriorarea convertizorului catalitic, **nu** porniți vehiculul prin împingere sau tractare când motorul este la **temperatura de funcționare**. Utilizați în acest scop cablurile de conectare și o baterie auxiliară.

Este posibilă pornirea motorului la **rece**, prin tractarea sau împingerea vehiculului.



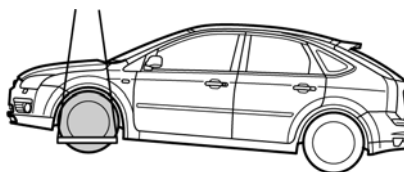
- Rotiți cheia de contact la poziția **II**. Dacă vehiculul este echipat cu Sistem Key Free, consultați secțiunea *Tractarea vehiculelor dotate cu Sistem Key Free, de acționare fără cheie*, de la pagina 176.
 - Apăsăți pedala de accelerație.
 - Apăsăți pedala de ambreiaj și selectați treapta a treia de viteză.
 - Tractați sau împingeți vehiculul și eliberați ușor pedala de ambreiaj.
- Pornirea la rece a unui motor diesel prin împingerea sau tractarea vehiculului ar putea fi dificilă, deoarece sistemul de pornire la rece nu poate fi activat când bateria este descărcată.

Tractarea vehiculelor cu transmisie automată

La tractarea unui vehicul cu transmisie automată, selectorul de viteze trebuie să fie în poziția **N** (neutru).



Nu tractați niciodată un vehicul cu transmisie automată la o viteză mai mare de 50 km/h sau pe distanțe mai mari de 50 de km.



Dacă este necesară tractarea vehiculului pe o distanță mai mare, roțile motrice trebuie ridicate total de pe sol.



Nu tractați niciodată vehiculul cu spatele la direcția de mers și cu roțile motrice pe sol. Nerespectarea acestor indicații poate conduce la deteriorarea transmisiei automate. Vehiculele cu transmisie automată nu pot fi pornite prin tractare sau împingere. Utilizați cabluri de conectare la o baterie auxiliară.



Situații de oprire de urgență

Tractarea vehiculelor dotate cu Sistem Key Free, de acționare fără cheie

La tractarea unui vehicul dotat cu Sistem Key Free:

- Introduceți cheia de rezervă în contact.
- Răsuciți contactul în poziția **II**.



Curățarea

SPĂLAREA VEHICULULUI

Cea mai bună metodă este spălarea fără perii, într-o instalație optimă pentru spălare vehiculelor.



În instalațiile de spălare ce funcționează cu apă cu presiune mare, apa ar putea pătrunde în interiorul vehiculului sau ar putea deteriora componente ale acestuia.



Deșurubați și scoateți antena audio, înainte de intrarea într-o spălătorie auto automată. Dezactivați ventilatorul sistemului de încălzire, pentru a preveni contaminarea filtrului de habitacul.

Dacă se selectează un ciclu de lustruire cu ceară, asigurați-vă că ceara este înlăturată de pe parbriz, după încheierea ciclului.

Curățare faruri

Pentru a evita deteriorarea lentilelor transparente din plastic ale farurilor, nu folosiți soluții puternic abrazive sau solvenți chimici. Nu ștergeți lămpile, atunci când sunt uscate și nu folosiți obiecte ascuțite pentru curățarea lentilelor.

Curățare lunetă

Pentru a evita deteriorarea elementelor de încălzire a lunetei la ștergerea părții sale interioare, folosiți numai o cârpă moale sau o piele de câprioară umedă. Nu folosiți solvenți sau obiecte ascuțite pentru curățarea geamurilor.

Curățare centuri de siguranță

Utilizați soluție de curățare pentru interior sau apă caldă curată. Lăsați centurile de siguranță să se usuce natural, fără a utiliza o modalitate de uscare artificială.

Nu folosiți soluții chimice de curățare, apă fierbinte, înălbitori, sau vopsele. Nu permiteți pătrunderea umezelii în mecanismul retractorului centurii.

REPARAREA URMELOR DE CRIBLURĂ DE PE VOPSEAUĂ CAROSERIEI

Deteriorarea vopselei cauzată de criblură sau micile zgârieturi se pot corecta folosind vopsea-spray sau vopsea de retuș. Se recomandă produsele din gama de Accesorii Ford. Respectați instrucțiunile de utilizare ale fiecărui produs.



Pentru a păstra garanția vehiculului referitoare la vopseaua caroseriei, îndepărtați întotdeauna particulele aparent inofensive dar adesea agresive de pe suprafața caroseriei imediat – de ex., dejectii de păsări, rășini de copaci, resturi de insecte, pete de smoală, sare de pe șosea și reziduuri industriale.



Curățarea

CONSERVAREA VOPSELEI CAROSERIEI

Ceruiți vopseaua caroseriei vehiculului o dată sau de două ori pe an. Acest lucru contribuie la menținerea aspectului lucios al vopselei și la alunecarea mai rapidă a picăturilor de apă de pe caroserie.



La lustruirea vehiculului, verificați ca ceara de lustruit să nu intre în contact cu suprafețele de plastic, deoarece va fi greu de îndepărtat.
Nu lustruiți vehiculul în condiții de lumină puternică a soarelui.

Nu aplicați ceară de lustruit pe parbriz sau pe lunetă, deoarece ar putea genera o operare deficitară sau zgomotoasă a ștergătoarelor.



Întreținerea

SERVICE

- Verificați și completați cu regularitate nivelul lichidelor.
- Verificați presiunea anvelopelor.
- Verificați dacă frânele și luminile funcționează corect.
- Verificați lămpile de avertizare.



Nu uitați să predați și Manualul Proprietarului atunci când vindeți autovehiculul. Acesta este parte integrantă a vehiculului.



Contactul trebuie decuplat de fiecare dată înainte de a lucra în compartimentul motorului. În anumite condiții de operare, ventilatorul sistemului de răcire continuă să funcționeze, timp de câteva minute, după ce motorul a fost oprit. Acest lucru este absolut normal. De aceea, procedați cu mare atenție pentru a nu vă prinde degetele sau articolele de îmbrăcăminte, cum ar fi cravatele sau eșarfele în ventilator.

Diagrama operațiilor de întreținere

Verificați zilnic:

- Funcționarea tuturor luminilor, exterioare și interioare și asigurați-vă că toate lentilele sunt curate.

La alimentarea cu combustibil verificați:

- Nivelul uleiului de motor
- Nivelul lichidului de frână
- Nivelul lichidului de spălare parbriz
- Presiunea și starea anvelopelor (numai la rece)

O dată pe lună verificați:

- Nivelul lichidului de răcire (motor rece)
- Ansamblurile, conductele, furtunurile și rezervoarele, pentru a constata eventuale scurgeri
- Nivelul lichidului de servodirecție
- Funcționarea sistemului de aer condiționat
- Funcționarea frânei de mână
- Funcționarea claxonului

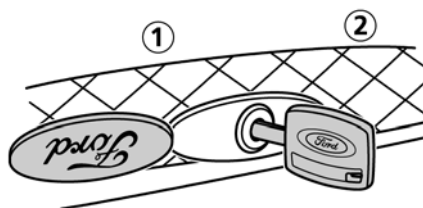
Notă: Sistemul de aer condiționat trebuie utilizat cel puțin 30 de minute pe lună.



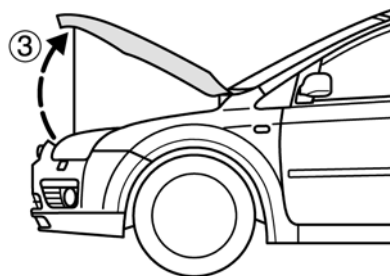
Întreținerea

Deschidere capotă motor

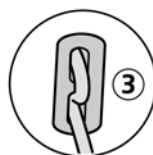
Notă: La vehiculele cu sistem Key Free, utilizați cheia de rezervă pentru a deschide capota motorului.



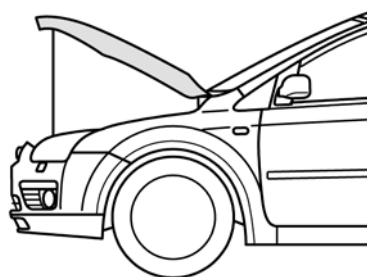
- Rotiți în lateral emblema Ford de pe grila radiatorului și rotiți mai întâi cheia în sens antiorar (1). Ridicați puțin capota și răsuciți cheia complet, în sens orar (2), pentru a o deschide.



Ridicați capota și apăsați-o, introducând capătul tije în locașul special (3), asigurându-vă că aceasta este bine fixată.



Pentru a preveni deteriorarea sau pierderea cheii, scoateți-o imediat după ce ați deschis capota și rotiți la loc emblema Ford.



Pentru a închide capota, coborâți-o și lăsați-o să cadă în dispozitivul de blocare de la o distanță de 20-30 cm. Verificați întotdeauna închiderea corectă a capotei.



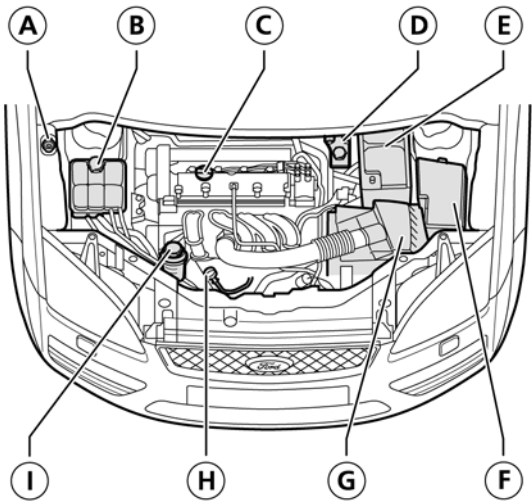
Întreținerea

Compartiment motor

Poziția	Descriere	Vezi pagina
(A)	Rezervor lichid de spălare parbriz	187
(B)	Rezervor lichid de răcire motor	186
(C)	Bușon completare ulei de motor ¹	185
(D)	Rezervor lichid de frână/lichid ambreiaj hidraulic	185
(E)	Bateria	172
(F)	Cutia auxiliară de siguranțe	152
(G)	Filtru de aer	Nu sunt necesare operații de întreținere
(H)	Joja pentru uleiul de motor ¹	
(I)	Rezervor lichid servodirecție	187

¹ Pentru identificarea mai simplă, capacele rezervoarelor și joja pentru uleiul de motor sunt marcate cu o culoare specifică.

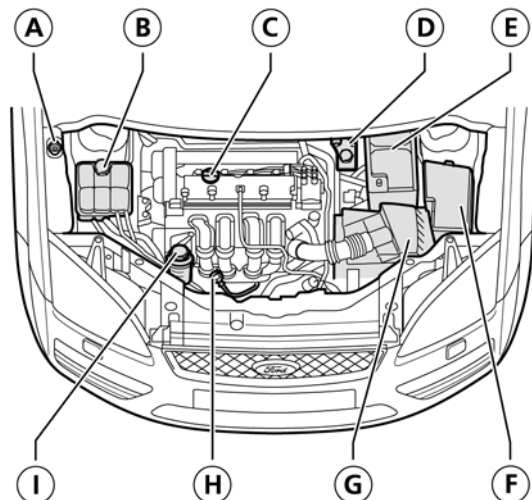
Duratec 16V 1,4/1,6l



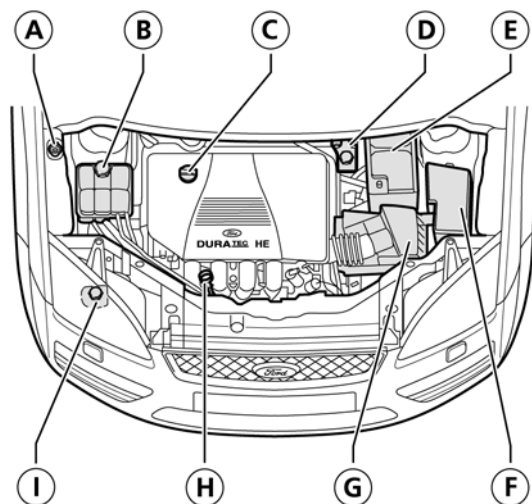


Întreținerea

Duratec Ti-VCT 1,6l



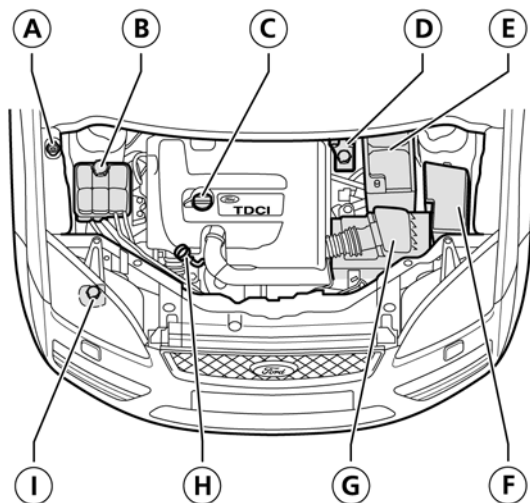
Duratec-HE 1,8/2,0 l



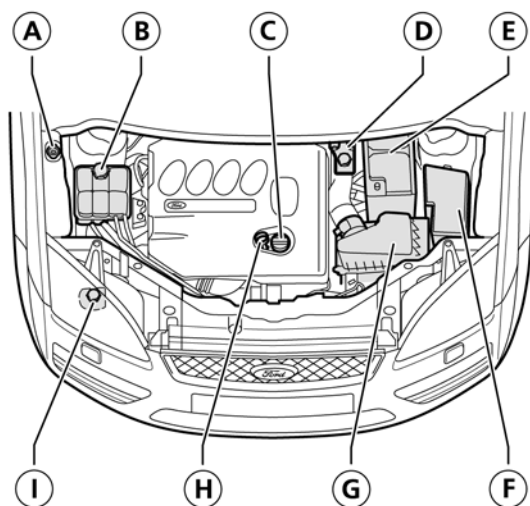


Întreținerea

Duratorq-TDCi 1,6l



Duratorq-TDCi 2,0l





Întreținerea

Joja pentru uleiul de motor

Consumul de ulei al noilor motoare atinge valoarea normală numai după aproximativ 5 000 km.

Asigurați-vă că vehiculul se află pe o suprafață plană. Verificați uleiul de motor înainte de a porni motorul. Dacă motorul este în funcțiune, opriți-l și, înainte de a verifica uleiul, așteptați vreo două minute, pentru a reveni în baia de ulei. Scoateți joja, ștergeți-o cu o cârpă curată care nu lasă scame, reintroduceți joja complet și scoateți-o din nou.

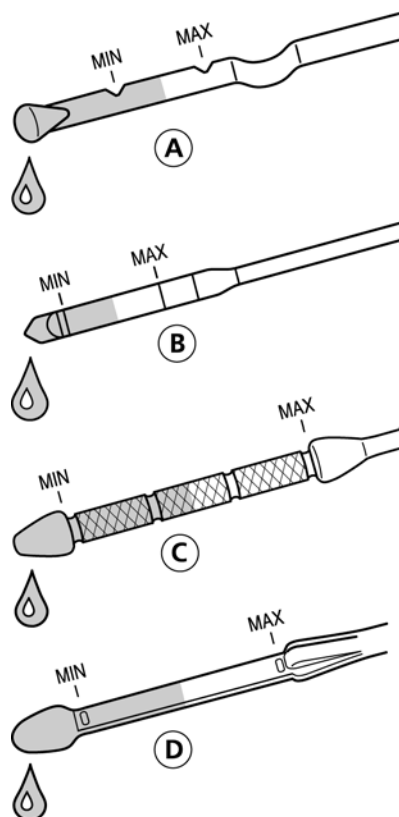
Dacă nivelul este între marcaje, nu este nevoie să adăugați lichid de transmisie. Uleiul cald poate depăși marcajul MAX cu câțiva milimetri datorită dilatării termice.

Dacă nivelul uleiului se află în dreptul marcajului MIN, adăugați ulei de motor conform specificațiilor Ford.

Aproximativ 0,75 litri (motoare diesel de 1,5 litri) de ulei de motor vor ridica nivelul peliculei de ulei de pe jojă de la marcajul MIN la MAX.

Adăugați ulei numai până la marcajul superior (MAX).

Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Ulei motor*, de la pagina 193 și tabelul *Capacități*, pagina 194.



- (A) Motor Duratec 16V 1,4/1,6 l / Duratec Ti-VCT 1,6l
 (B) Motor Duratec-HE 1,8/2,0 l
 (C) Motor Duratorq-TDCi 1,6l
 (D) Motor Duratorq-TDCi 2,0l



Întreținerea

Lampă de avertizare pentru presiunea uleiului



Dacă lampa rămâne aprinsă după pornire sau pe parcursul călătoriei, opriți imediat vehiculul, opriți motorul și verificați nivelul uleiului de motor.

Dacă nivelul uleiului de motor este scăzut, completați imediat.



Dacă nivelul uleiului este corect, nu reluați călătoria. Verificați motorul la un specialist.



Nu folosiți aditivi pentru ulei sau alte soluții de tratament pentru motor. Acestea nu sunt necesare și, în anumite condiții, pot cauza defecțiuni ale motorului care nu sunt acoperite de Garanția Ford.

Pentru închidere, rotiți bușonul în sens orar până ce veți simți o rezistență puternică.



Asigurați-vă că bușonul este strâns ferm. O strângere slabă a bușonului va permite scurgerea uleiului din rezervor.

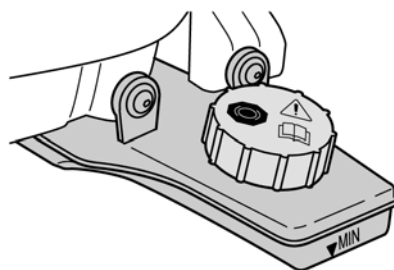
Bușon completare ulei de motor



Bușonul rezervorului de ulei este de tipul cu filet. Pentru deschidere, rotiți bușonul în sens antiorar. Nu deschideți bușonul când motorul este în funcțiune.



Nu permiteți contactul cu pielea sau cu ochii a lichidului de răcire motor. Dacă totuși acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zona afectată cu apă multă și contactați medicul.



Sistemele de lichid de frână și lichid de ambreiaj hidraulic sunt alimentate din același rezervor.



Întreținerea

Nivelul lichidului trebuie să se afle între marcasele **MIN** și **MAX** de pe partea laterală a rezervorului.



Dacă nivelul scade sub marcajul **MIN**, lampa de avertizare nivel sistem de frânare se va aprinde. Consultați secțiunea *Lampă de avertizare sistem de frânare*, de la pagina 113.

Vasul de expansiune



Pentru a nu vă opări, **NU** deșurubați niciodată bușonul vasului de expansiune când motorul este fierbinte. Nu reporniți motorul până ce problema nu a fost rezolvată.

Nivelul lichidului de răcire este vizibil prin rezervorul translucid. Nivelul lichidului de răcire trebuie să se situeze între marcasele **MIN** și **MAX**, când motorul este rece. Lichidul fierbinte se dilată și, de aceea, este posibil să depășească marcajul **MAX**.

Lichidul de răcire trebuie adăugat când motorul este rece. Dacă trebuie adăugat lichid de răcire când motorul este fierbinte, așteptați mai întâi 10 minute pentru ca motorul să se răcească. Deșurubați ușor capacul. La desfacerea capacului, presiunea din rezervor se va elimina. Scoateți complet capacul. Pentru închidere, rotiți bușonul în sens orar până ce auziți un clic.



Procedați cu mare atenție când completați nivelul lichidului de răcire. Evitați vărsarea acestuia pe orice componentă a motorului.

Adăugați numai lichid de răcire care corespunde specificațiilor Ford. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Lichidele vehiculului*, de la pagina 194.

Lichid de răcire motor



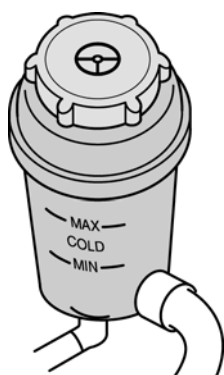
Nu permiteți contactul cu pielea sau cu ochii a lichidului de răcire motor. Dacă totuși acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zona afectată cu apă multă și contactați medicul.



Întreținerea

Verificare nivel lichid servodirecție

Motor Duratec 16V 1,4/1,6 l / Duratec Ti-VCT 1,6l



Când motorul este rece, nivelul lichidului trebuie să se situeze în dreptul marcatului **MAX**.

Dacă nivelul lichidului coboară sub marcatul **MIN**, adăugați lichid de tipul specificat. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea *Lichidele vehiculului*, de la pagina 194.

Motoare Duratec-HE 1,8/2,0 l și Turbo diesel

Nu sunt necesare verificările nivelului de lichid.

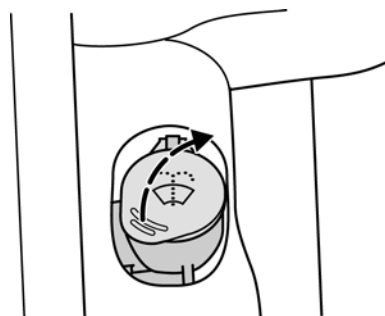
Lampă de avertizare direcție servoasistată

(vehicule fără Centru de Mesaje)



Dacă rămâne aprinsă în timpul mersului, acest lucru indică o defecțiune la sistemul de direcție servoasistată. Controlul direcției se va păstra integral, dar va trebui să exercitați o forță mai mare asupra volanului. Verificați sistemul cât mai curând posibil, la un specialist.

Sistem de spălare parbriz



Sistemele de spălare parbriz și lunetă sunt alimentate din același rezervor. După completare, închideți bine capacul.

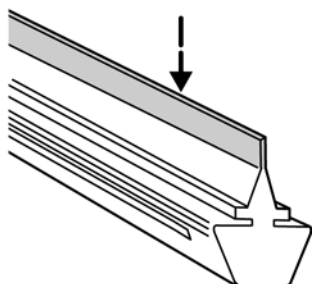


Întreținerea

Sistem de încălzire auxiliar programabil

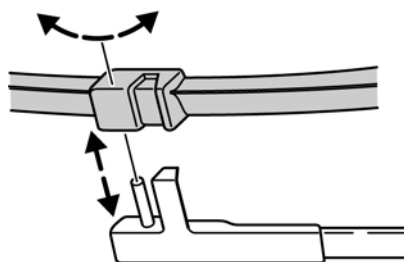
- Sistemul auxiliar de încălzire, programabil, trebuie activat pentru aproximativ 10 minute, cel puțin o dată pe lună, indiferent de sezon. Acest lucru va preveni blocarea pompei de apă și a motorului sistemului de încălzire.
- Pentru a evita coroziunea, lichidul de răcire al vehiculului dvs. trebuie să conțină cel puțin 10 % antigel, pe tot parcursul anului.

Verificare lamele ștergătoare parbriz



Verificați ca lamele ștergătoarelor vehiculului să nu fie deteriorate, trecând vârful degetelor peste muchia lamei. Curățați muchiile lamelor ștergătoarelor de parbriz/lunetă cu apă, aplicată cu un burete moale.

Schimbare lame ștergătoare parbriz *Ștergătoare parbriz*



Ridicați brațul ștergătorului. Poziționați lama ștergătorului în unghi drept față de brațul acestuia. Desprindeți lama de pe braț și înlocuiți-o.

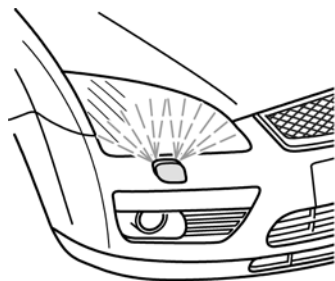
Ștergător lunetă

Ridicați brațul ștergătorului. Scoateți lama ștergătorului din clema de prindere. Așezați lama cea nouă în aceeași poziție și apăsați-o pentru a se fixa în clema de prindere.



Întreținerea

Sistem de spălare faruri



Nu acționați spălătorul de parbriz mai mult de 10 secunde odată, și niciodată când rezervorul sistemului de spălare este gol.

Sistemul de spălare faruri funcționează doar atunci când luminile exterioare sunt aprinse și când este activat și sistemul de spălare parbriz. Sistemul este alimentat cu lichid din rezervorul sistemului de spălare parbriz.

Activarea sistemului de încălzire parbriz, va ajuta la dezghețarea, atât a parbrizului, cât și a jeturilor sistemului de spălare a acestuia.

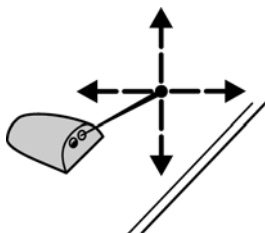
INFORMAȚII DESPRE ANVELOPE Pentru siguranța dumneavoastră

Dacă trebuie să urcați o bordură, procedați cu atenție, cu viteză redusă și, dacă este posibil, abordați bordura cu roțile într-un unghi drept față de aceasta. Evitați suprafețele de drum foarte înclinate și obstacolele cu muchii ascuțite. Evitați frecarea flancului anvelopei de bordură, la parcare a vehiculului.

Verificați periodic ca suprafața anvelopelor să nu prezinte tăieturi, corpuri străine și uzură neuniformă. Uzura neuniformă a benzii de rulare a anvelopei poate indica o geometrie incorectă a roților.

Consultați pagina 198, pentru tipul de lanțuri antidrapante permise.

Reglare jeturi spălător de parbriz



Cu ajutorul unui ac puteți regla cu precizie jeturile sistemului de spălare parbriz.

Jetul spălătorului pentru lunetă se află în spoilerul hayonului, în dreapta celui de-al treilea stop de frână spate.



Index

A

Aer condiționat	37-43
Comandă dublă automată	
a temperaturii	38-43
Dezghetare geamuri	37, 41
Afișaj multifuncțional	10
Air bag	101-106
Airbag-uri frontale	102
Airbag-uri laterale	103
Airbag-uri pentru cap	104
Lampă de avertizare air bag	105
Anvelope și roți	

B

Bateria	172
Baterie auxiliară	173
Baterie deconectată	118
Întreținere	172
Lampă de avertizare contact	172
Pornirea prin conectare la	
bateria altui vehicul	172-173
Bară de remorcă	139-142
Brichetă	66

C

Capacități alimentare	194
Capotă motor	180
Centru de Mesaje	11
Centuri de siguranță	96-100
Dispozitiv de pretensionare	
centură de siguranță	99
Fixare centuri la femei însărcinate	98
Îngrijire centuri de siguranță	100
Lampă de avertizare dispozitiv	
de pretensionare centură	
de siguranță	105
Reglare înălțime	97
Sistem de avertizare legare	
centură de siguranță	99
Chei	68
Înlocuire baterie	85
Programare cheie	84
Cheie pasivă, aprobare de tip	205
Cititori de taxă	67
Clapetă bușon rezervor	
de combustibil	130

C

Claxon	52
Combustibil	191
Alimentare	130
Alimentare	130
Benzină fără plumb	191
Capacitate rezervor	194
Consum de combustibil	192-193
Indicator nivel combustibil	9
Lampă de avertizare nivel	
scăzut de combustibil	130
Motorină	191
Rezervor de combustibil	130
Compartiment motor	181-183
Compartimente de depozitare	135
Compartiment de stocare în	
partea din spate	137
Consola centrală	136
Cotieră	137
Cotieră spate	137
Suport pentru pahare	135
Torpedo cu funcție de răcire	135
Compartiment de depozitare	
în partea frontală a vehiculului	135
Comutator lumini de avarie	147
Comutator sistem de injecție	
combustibil	148
Conducerea vehiculului	
Conducerea cu convertizor	
catalitic	131
Frânare cu ABS	114
Contact	117-118
Contor de parcurs	13
Control viteză	57-58
Convertizor catalitic	131
Copii	
Dispozitive de blocare a ușilor	
pentru siguranța copiilor	70
Pозиțiile de instalare a	
scaunelor pentru copii	108-110
Scaune ISOfix pentru copii	111-112
Sisteme de siguranță	
pentru copii	107-112
Cric	168
Cutie de viteze	122-129



Index

D

Deteriorarea vopselei177
 Dezactivare airbag pasager105
 Diagrama operațiilor
 de întreținere179
 Direcție
 Blocare direcție117
 Nivelul lichidului
 de servodirecție187
 Reglare volan52
 Servodirecție187
 Specificații lichid servodirecție....194

F

Frână de mână.....115
 Frâne113-115
 Asistență la Frânarea
 de Urgență (EBA).....114
 Frână de mână.....115
 Frâne cu discuri113
 Lampă de avertizare
 sistem ABS114
 Lampă de avertizare sistem
 de frânare114
 Rezervor lichid de frână185-186
 Sistem antiblocare frâne (ABS) ...114
 Sistem de frânare cu
 dublu circuit.....113

G

Geamuri, acționate
 electric61-62, 64-65
 Geamuri electrice.....61
 Greutate vehicul.....195-196
 Greutăți195-196
 Grupul de instrumente6

I

Indicatoare și instrumente de măsură.....9

Î

Încălzire și ventilație.....34-43
 Aer condiționat, întreținere179
 Aer condiționat manual.....37
 Comandă dublă automată a
 temperaturii.....38-43

Comenzi.....35-37
 Dezghețare geamuri36
 Filtru de habitacul34
 Încărcarea vehiculului131
 Compartiment de depozitare.135-137
 Copertina portbagajului132
 Inele de reținere132
 Transportul bagajelor131
 Îngrijire vehicul177-178

J

Jeturi spălător189

K

Key Free System - Sistem
 de acționare fără cheie76-83
 Blocare vehicul79-80
 Cheia pasivă77
 Chei pasive dezactivate83
 Cheie de rezervă81
 Cheie pasivă în exteriorul
 vehiculului.....121
 Contact117-118
 Deblocare vehicul78-79
 Pornirea motorului120-121
 Tractarea.....176
 Kilometraj13

L

Lampă de avertizare
 sistem de frânare113
 Lampă portbagaj165
 Lămpi de control și avertizare6-8
 Lampă de avertizare airbag-uri/
 dispozitive de pretensionare
 centuri105
 Lampă de avertizare contact172
 Lampă de avertizare direcție
 servoasistată187
 Lampă de avertizare legare
 centură de siguranță99
 Lampă de avertizare motor8
 Lampă de avertizare nivel
 scăzut de combustibil9, 130
 Lampă de avertizare pentru
 presiunea uleiului185



Index

L

Lampă de avertizare sistem ABS ..114	
Lampă de avertizare sistem de frânare	113, 114, 186
Lampă de avertizare turație maximă motor	122
Lampă de avertizare uși deschise...71	
Lampă de control bujie incandescentă	119
Lampă de control faruri.....46	
Lampă de control faruri de ceață....48	
Lampă de control fază lungă.....50	
Lampă de control lămpi de ceață ...48	
Lampă de control semnalizatoare ..50	
Lampă de control sistem de control automat al vitezei	58
Lampă de control sistem de imobilizare motor	87
Lampă de control sistem ESP.....115-116	
Lampă semnalizare airbag dezactivat	105-106
Lămpi de lectură	51, 164
Lichidele vehiculului	194
Limitator de turație motor	118
Lumini	
Buton de reglare pe înălțime faruri.....49	
Buton lumini	46-48
Control automat al farurilor	46
Faruri	46, 155
Faruri de ceață.....48	
Faza scurtă	46, 50
Fază lungă	50
Înlocuirea becurilor.....155-165	
Lampă de ceață	48
Lampă de control fază lungă.....50	
Lampă de control semnalizatoare ..50	
Lămpi de lectură	51
Lumini exterioare, semnal sonor de avertizare	46
Lumini interioare	51
Lumini oglinzi	51
Manetă multifuncțională	50

Manetă semnalizatoare de direcție.....50	
Poziții	46
Semnalizare cu farurile	50
Sistem de iluminare auto-adaptiv faruri (AFS).....47	
Lumini interioare	51
Lumini interioare și lămpi de lectură	164-165
Lunetă încălzită.....43	

M

Manetă multifuncțională	50
Marșarier	122
Motoare	
Capotă motor.....180	
Defecțiune sisteme motopropulsoare	8
Lampă de avertizare motor.....8	
Motoare pe benzină.....118	
Motor înecat	119
Oprirea motorului diesel	120
Pornirea motorului	118-121
Pornirea motorului diesel.....119	
Serie motor.....190	
Sistem de imobilizare motor	87

N

Numere de identificare.....190	
--------------------------------	--

O

Oglinzi	
Funcția de rabatare electrică	60-61
Oglinzi retrovizoare exterioare acționate electric	59
Oglinză retrovizoare interioară	59
Oglinză retrovizoare interioară cu sticlă heliomată.....59	
Rabatare oglinzi retrovizoare exterioare.....60	



Index

P

Parasolare.....	66,67,135
Parcarea.....	131
Asistența la parcare.....	145-146
Frână de mână.....	115
Parcare pe o suprafață înclinată ...	115
Parbriz și lunetă încălzite	43
Plase	
Plasă de portbagaj	134
Plasă de reținere portbagaj	133
Plăcuță de identificare vehicul	190
Pornire la rece	119
Pornirea motorului.....	118-121
Pornirea prin conectare la bateria altui vehicul	172-173
Portbagaj	
Deschidere portbagaj	71
Lampă de avertizare portbagaj	71
Mărire podea de încărcare.....	95
Portbagaj de acoperiș.....	142-144
Prefață	2
Priză/brichetă	66
Prize electrice.....	66
Program electronic de stabilitate (ESP).....	115-116
Programare sistem de încălzire auxiliar.....	27-33
Comenzi	11
Contor de parcurs.....	13
Kilometraj	13
Meniul Your settings (Setări personale) 19	
Mesaje de avertizare	14-18
Prezentare generală	12
Prezentare generală a meniului sistemului auxiliar de încălzire	28
Setarea ceasului.....	26
Setarea limbii	26
Unități de măsură	27
Protecția mediului	3
Puncte de montare cric.....	169

R

Rabatare spătar.....	92
Remorcă, Tractarea unei remorci	138-141
Rezervor lichid ambreiaj	185-186
Rodajul.....	3
S	
Scaune	90-100
Huse pentru scaune	90, 104
Pozitie corectă	90
Rabatare spătar	95
Scaune față	90-93
Scaune ISOfix pentru copii ...	111-112
Sisteme de siguranță pentru copii 107-112	
Schimbarea unei roți	166-171
Demontarea unei roți	169
Direcția de rotire	166
Informații despre anvelope	189
Lanțuri antiderapante	198
Montarea unei roți	170-171
Presiunea în anvelope	197-198
Ridicare pe cric	168
Roata de rezervă.....	167
Roată de rezervă temporară	167
Scrumieră	67, 136
Semnale de avertizare, sonore	46
Seria de șasiu.....	190
Service	179
Siguranțe	149-154
Simboluri de avertizare	3
Sistem de alarmă antifurt.....	88-89
Sistem de alarmă antifurt cu senzori interiori	89
Aprobarea de tip	208
Dezactivare alarmă	88
Sistem de imobilizare	87
Aprobarea de tip	206-208
Chei codificate	87
Sistem de încălzire cu combustibil ...	44-45, 188



Index

S

Sistem de închidere
 Blocare direcție117
 Blocare vehicul75
 Chei.....68-69
 Chei, codate pentru sistem de blocare
 87
 Contact117
 Deblocare vehicul73
 Deschidere capotă motor.....180
 Dispozitive de blocare a ușilor.....70
 Dispozitiv de blocare a ușilor pentru
 siguranța copiilor70
 Închidere centralizată72
 Încuietori.....70-71
 Lampă de avertizare uși deschise...71
 Reprogramare funcție de deblocare
 74
 Telecomandă, aprobare de tip203-
 204
 Telecomandă.....68-69
 Sistem de răcire
 Capacitate lichid de răcire.....194
 Indicator temperatură9
 Lichid de răcire186
 Specificații lichid de răcire194
 Sistem de spălare faruri.....189
 Sisteme audio, Telecomandă pentru
 sistemul audio56-57
 Sisteme suplimentare de încălzire44-45
 Programare27-33
 Sistem de încălzire auxiliar, motor
 diesel.....45
 Sistem de încălzire auxiliar, programabil
 44-45, 188
 Sistem de încălzire cu combustibil.45
 Spălarea vehiculului.....177
 Spălare/ștergere parbriz
 Capacitate lichid de spălare parbriz
 194
 Funcția de acționare automată
 ștergătoare de parbriz/lunetă53
 Lame ștergător de parbriz.....188
 Manetă ștergător de parbriz.....53-56
 Rezervor lichid de spălare parbriz187
 Spălare/ștergere lunetă55-56

Ș

Ștergere intermitentă.....53, 55
 Ștergere parbriz53-54

T

Telecomandă cu frecvență radio, aprobare
 de tip203-204
 Telecomandă pentru sistemul audio..56-
 57
 Tipuri de ulei.....193
 Torpedo cu funcție de răcire135
 Tractarea
 Inel de remorcă174
 Împingere/tractare175
 Puncte de atașare.....201, 202
 Transmisie automată.....123-129
 Accelerarea la maxim127
 Conducerea cu transmisie automată
 126-129
 Eliberare din poziția de parcare, în
 situații de urgență128
 Marșarier.....124
 Modul manual de schimbare a vitezelor
 125
 Pornirea de pe loc126
 Poziții selector de viteze123
 Tractarea175
 Transmisie manuală122
 Pornire prin tractare/împingere175
 Trapă de acoperiș.....63-65
 Triunghi reflectorizant147
 Trusă de prim ajutor.....147
 Turometru9

U

Ulei motor.....184-185
 Bușon completare ulei de motor ..185
 Capacități194
 Joja pentru uleiul de motor.....184
 Lampă de avertizare pentru presiunea
 uleiului185
 Specificații ulei193

V

Vitezometru.....9



Capacități și specificații

NUMERE DE IDENTIFICARE

Plăcuță de identificare vehicul

Plăcuță de identificare vehicul

Plăcuța de identificare a vehiculului este localizată la baza stâlpului B.

Plăcuță de identificare vehicul

Seria de șasiu

Seria de șasiu este ștanțată pe eticheta din plastic situată în partea stângă a grupului de instrumente.

Serie motor

Seria de motor este plasată, în funcție de tipul acestuia (văzută în direcția de mers):

- Motoare Duratec – seria se află în spatele blocului motor, pe partea dreaptă.
- Motoare diesel Duratorq TDCi – seria se află pe blocul motor, lângă filtrul de ulei/radiatorul de ulei.



Capacități și specificații

COMBUSTIBIL

Folosiți numai combustibil de foarte bună calitate, fără aditivi suplimentari sau alte soluții de tratament pentru motor.

Vehicule cu motor pe benzină

Folosiți benzină **fără plumb**, conform specificației EN 228 sau conform unei specificații echivalente, cu **cifra octanică minimă 95**. Combustibilul ce conține plumb sau combustibilul/aditivii ce conțin alți compuși metalici (ex. pe bază de mangan) pot deteriora sistemul de evacuare.



Vehicule cu motor diesel

Utilizați motorină conform specificației EN 590 sau conform unei specificații echivalente. Nu amestecați motorina cu nici un tip de ulei, benzină sau alte soluții. Tipurile de motorină ce conțin un amestec de până la 5 % RME (motorină ecologică) sunt acceptate.

Nu este recomandată utilizarea pe o perioadă îndelungată a aditivilor pentru prevenirea îngroșării combustibilului. Nu adăugați kerosen, parafină sau benzină în motorină.



Capacități și specificații

Consum de combustibil conform Directivei CE 80/1268 CEE					
Dimensiuni anvelope	Rapoarte de demultiplicare al punții	Consum de combustibil -l/100 km			Emisii CO ₂ (g/km)
		Mediu urban	Mediu extra-urban	Total	
Duratec 1,4 l 16V 59 Kw (80 CP) / modele cu 3/5 uși / Wagon / Cutie de viteze manuală					
Toate	4,06	8,7	5,4	6,6	159
Duratec 1,6 l 16V 74 Kw (100 CP) / modele cu 3/5 uși / Wagon / Cutie de viteze manuală					
Toate	4,06	8,7	5,5	6,7	161
Duratec 1,6 l 16V 74 Kw (100 CP) / modele cu 3/5 uși / Transmisie automată					
Toate	4,20	10,4	5,9	7,5	180
Duratec 1,6 l 16V 74 Kw (100 CP) / modele cu 5/5 uși / Wagon / Transmisie automată					
Toate	4,20	10,6	6,0	7,7	184
Duratec Ti-VCT 1,6 l 16V 85 Kw (115 CP) / modele cu 3/5 uși / Wagon / Cutie de viteze manuală					
Toate	4,06	8,7	5,1	6,4	155
Duratec-HE 1,8 l 92 Kw (125 CP) / modele cu 3/5 uși / Wagon / Transmisie Durashift CVT					
Toate	5,19	10,3	5,8	7,5	181
Duratec-HE 2,0 l 106 Kw (144 CP) / modele cu 3/5 uși / Wagon / Cutie de viteză manuală					
Toate	4,06	9,8	5,4	7,1	170
Duratorq- TDCi 1,6 l 66 Kw (90 CP) / modele cu 3/5 uși / Wagon / Cutie de viteze manuală					
Toate	3,41	5,9	4,0	4,7	125
Duratorq- TDCi 1,6 l 80 Kw (109 CP) / modele cu 3/5 uși / Wagon / Cutie de viteze manuală					
Toate	3,41	6,2	4,0	4,8	127
Duratorq- TDCi 1,6 l 80 Kw (109 CP) / modele cu 3/5 uși / Transmisie Durashift CVT					
Toate	4,33	6,9	4,7	5,5	146
Duratorq - TDCi 1,6 l 80 Kw (109 CP) / Wagon / Transmisie Durashift CVT					
Toate	4,33	7,0	4,8	5,6	149



Capacități și specificații

Consum de combustibil conform Directivei CE 80/1268 CEE					
Dimensiuni anvelope	Rapoarte de demultiplicare al punții	Consum de combustibil -l/100 km			Emisii CO ₂ (g/km)
		Mediu urban	Mediu extra-urban	Total	
Duratorq- TDCi 2,0 l 98 Kw (133 CP) / modele cu 3/5 uși / Wagon / Cutie de viteze manuală ¹					
Toate	4,07/2,85 ³	7,4	4,4	5,5	145
Duratorq- TDCi 2,0 l 100 Kw (136 CP) / modele cu 3/5 uși / Cutie de viteze manuală ²					
Toate	4,07/2,85 ³	7,4	4,4 ⁴ /4,6 ⁵	5,5 ⁴ /5,6 ⁴	145 ⁴ /148 ⁵
Duratorq- TDCi 2,0 l 100 Kw (136 CP) / Wagon / Cutie de viteze manuală ²					
Toate	4,07/2,85 ³	7,5	4,5 ⁴ /4,7 ⁵	5,6 ⁴ /5,7 ⁵	148 ⁴ /151 ⁵

¹ Numai în Franța.

² Valori valabile începând de la aprox 5 000 km (perioara de rodaj)

³ 4,07 pentru treptele de viteză 1-4, 2,85 pentru treptele de viteză 5 și 6.

⁴ Norma antipoluantă Euro III.

⁵ Norma antipoluantă Euro IV și filtru de particule.

ULEI DE MOTOR

Schimb de ulei motor

Utilizați ulei de motor Ford/Motorcraft **Formula E SAE 5W-30**.

Alternativ, puteți utiliza uleiuri pentru motor cu viscozitatea **SAE 5W-30** care întrunesc cerințele specificațiilor Ford **WSS-M2C913-B**.

Adăugare ulei motor

Dacă nu reușiți să găsiți un tip de ulei care întrunește specificațiile menționate, trebuie să utilizați un tip de ulei cu viscozitatea **SAE 5W-30**, SAE 5W-40 sau SAE 10W-40, în funcție de temperaturile ambientale, care întrunesc atât specificațiile **ACEA A1/BI** cât și **ACEA A3/B3**. Utilizarea acestor uleiuri poate avea ca rezultat pornirea mai greoaie a motorului, reducerea performanțelor acestuia, creșterea consumului de combustibil și nivel crescut al emisiilor.



Capacități și specificații

lichidele vehiculului

Piese	Tipuri de ulei recomandate	Caracteristici
Servodirecție	Lichid de servodirecție Ford	WSS-M2C 204-A
Lichid de răcire	Antigel Motorcraft SuperPlus	WSS-M97 B44-D

Capacități (litri)

Motor	Duratec 16V 1,4 l	Duratec 16V 1,6l	Duratec Ti-VCT 16V 1,6l	Duratec- HE 1,8l	Duratec- HE 2,0l	Duratorq- TDCi 1,6l	Duratorq- TDCi 2,0l
Ulei motor - cu filtru - fără filtru	3,8 3,5	4,1 3,75		4,3 3,9		3,8 3,4	5,5 5,0
Servodirecție	marcajul MAX						
Sistem de răcire inclusiv sistem de încălzire	5,21/5,52	5,51/5,82	6,0	6,5	6,3	7,3	8,4
Sistem de spălare parbriz	3,3 ³ /4,5 ⁴						
Rezervor de combustibil	55					53	

1 Fără sistem de aer condiționat.

2 Cu sistem de aer condiționat.

3 Fără sistem de spălare faruri.

4 Cu sistem de spălare faruri.



Capacități și specificații

GREUTATE VEHICUL

Greutatea Vehiculului (kg)	3 uși	5 uși	Wagon
Duratec 16V 1,4 I 59 Kw (80 CP) Cutie de viteze manuală			
Greutate la gol conform CE	1229	1247	1277
Sarcina utilă	461	463	473
Greutatea brută maximă permisă	1690	1710	1750
Greutatea maximă permisă a portbagajului de acoperiș	75	75	75
Duratec 16V 1,6 I 74 Kw (100 CP) Cutie de viteze manuală			
Greutate la gol conform CE	1226	1248	1278
Sarcina utilă	484	482	542
Greutatea brută maximă permisă	1710	1730	1820
Greutatea maximă permisă a portbagajului de acoperiș	75	75	75
Duratec 1,6 I 16V 74 Kw (100 CP) Transmisie automată			
Greutate la gol conform CE	1255	1285	1307
Sarcina utilă	485	470	538
Greutatea brută maximă permisă	1740	1755	1845
Greutatea maximă permisă a portbagajului de acoperiș	75	75	75
Duratec Ti-VCT 16V 1,6 I 85 Kw (115 CP) Cutie de viteze manuală			
Greutate la gol conform CE	1239	1257	1279
Sarcina utilă	481	483	546
Greutatea brută maximă permisă	1720	1740	1825
Greutatea maximă permisă a portbagajului de acoperiș	75	75	75
Duratec-HE 1,8 I 92 Kw (125 CP) Transmisie Durashift CVT			
Greutate la gol conform CE	1319	1337	1371
Sarcina utilă	466	468	514
Greutatea brută maximă permisă	1785	1805	1885
Greutatea maximă permisă a portbagajului de acoperiș	75	75	75



Capacități și specificații

Greutatea Vehiculului (kg)	3 uși	5 uși	Wagon
Duratec-HE 2,0 I 106 Kw (144 CP) Cutie de viteze manuală			
Greutate la gol conform CE	1308	1327	1360
Sarcina utilă	467	468	535
Greutatea brută maximă permisă	1775	1795	1895
Greutatea maximă permisă a portbagajului de acoperiș	75	75	75
Duratorq-TDCi 1,6 I 66 Kw (90 CP) Cutie de viteze manuală			
Greutate la gol conform CE	1334	1352	1387
Sarcina utilă	441	438	493
Greutatea brută maximă permisă	1775	1790	1880
Greutatea maximă permisă a portbagajului de acoperiș	75	75	75
Duratorq-TDCi 1,6 I 80 Kw (109 CP) Cutie de viteze manuală			
Greutate la gol conform CE	1333 ¹ /1339 ²	1352 ¹ /1357 ²	1387 ¹ /1391 ²
Sarcina utilă	442 ¹ /441 ²	438 ¹ /438 ²	493 ¹ /494 ²
Greutatea brută maximă permisă	1775 ¹ /1780 ²	1790 ¹ /1795 ²	1880 ¹ /1885 ²
Greutatea maximă permisă a portbagajului de acoperiș	75	75	75
Duratorq - TDCi 1,6 I 80 Kw (109 CP) Transmisie Durashift CVT			
Greutate la gol conform CE	1358	1380	1409
Sarcina utilă	432	435	476
Greutatea brută maximă permisă	1790	1815	1885
Greutatea maximă permisă a portbagajului de acoperiș	75	75	75
Duratorq-TDCi 2,0 I 100 Kw (136 CP) Cutie de viteze manuală			
Greutate la gol conform CE	1369 ¹ /1378 ²	1383 ¹ /1391 ²	1429 ¹ /1438 ²
Sarcina utilă	481 ¹ /482 ²	482 ¹ /484 ²	521 ¹ /512 ²
Greutatea brută maximă permisă	1850 ¹ /1860 ²	1865 ¹ /1875 ²	1950 ¹ /1950 ²
Greutatea maximă permisă a portbagajului de acoperiș	75	75	75

1 Norma antipoluantă Euro III.

2 Norma antipoluantă Euro IV și filtru de particule.



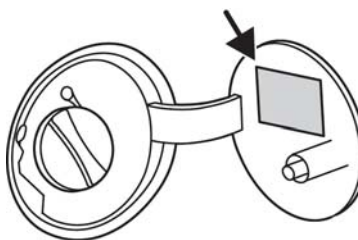
Capacități și specificații

ANVELOPE

Presiunea în anvelope

Dacă se utilizează anvelope de iarnă, trebuie să respectați presiunea în anvelope recomandată de producător.

Pe stâlpul ușii șoferului puteți găsi o etichetă (A) pe care este menționată presiunea în anvelope.



Presiunea în anvelope până la 160 km/h (anvelope reci)					
Dimensiunea anvelopei ¹	Motor	bari			
		Sarcina normală, maximum 3 persoane		Sarcina maximă cu mai mult de 3 persoane	
		Față	Spate	Față	Spate
195/65 R 15	Toate	2,1	2,3	2,4	2,8
205/55 R 16	Motoare pe benzină	2,1	2,3	2,4	2,8
	Motoare diesel	2,3	2,3	2,4	2,8
205/50 R 17	Toate	2,3	2,3	2,5	2,8
225/40 R 18	Toate	2,3	2,3	2,5	2,8
T125/85 R 16 ²	Toate	4,2	4,2	4,2	4,2

¹ Turația V sau W depinde de tipul de motor.

² Roată de rezervă temporară.



Capacități și specificații

Presiuni în anvelope pentru viteză de rulare continuă de peste la 160 km/h (anvelope reci)					
Dimensiunea anvelopei ¹	Motor	bari			
		Sarcina normală, maximum 3 persoane		Sarcina maximă cu mai mult de 3 persoane	
		Față	Spate	Față	Spate
195/65 R 15	Toate	2,4	2,3	2,6	3,0
205/55 R 16	Motoare pe benzină	2,4	2,3	2,6	3,0
	Motoare diesel	2,4	2,3	2,6	3,0
205/50 R 17	Toate	2,5	2,3	2,7	3,0
225/40 R 18	Toate	2,5	2,3	2,7	3,0

¹ Turația V sau W depinde de tipul de motor.

Lanțuri antiderapante

Folosiți exclusiv lanțuri antiderapante recomandate, cu zale mici, numai pentru roțile motoare (față).

Lanțurile antiderapante nu trebuie montate pe anvelope de 205/50 R 17 sau 225/40 R 18.

Nu depășiți viteza de 50 km/h.

Demontați lanțurile imediat ce ajungeți pe șosele fără zăpadă.

Sistemul ABS va continua să funcționeze normal.

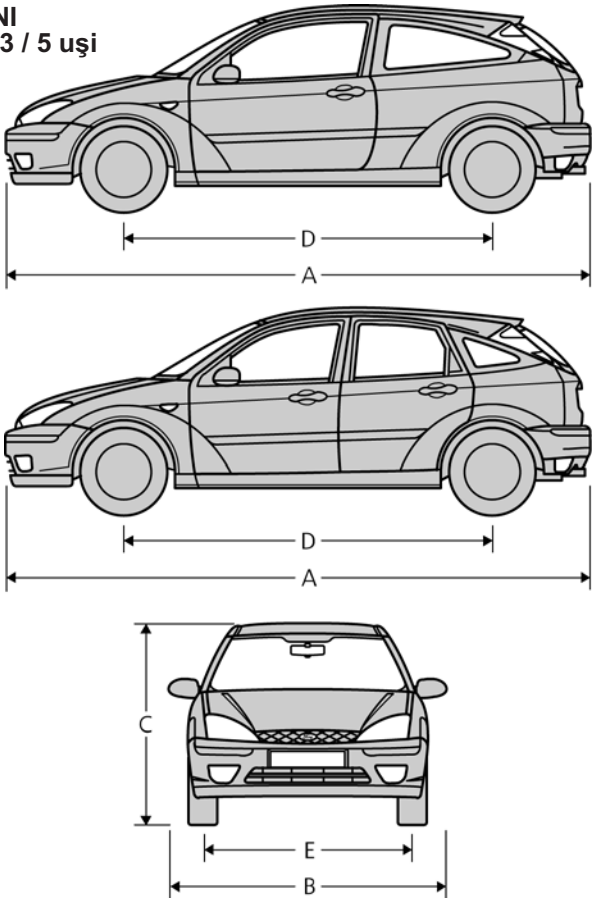
În cazul vehiculelor cu Program Electronic de Stabilitate (ESP), acestea ar putea da dovadă de caracteristici neobișnuite la conducere, ce ar putea fi evitate, prin dezactivarea acestui sistem. Consultați secțiunea *Program Electronic de Stabilitate (ESP)*, de la pagina 115.

Pentru a evita deteriorarea capacelor de roți cu diametru plin, acestea se vor demonta înainte de montarea lanțurilor antiderapante.



Capacități și specificații

DIMENSIUNI
modele cu 3 / 5 uși

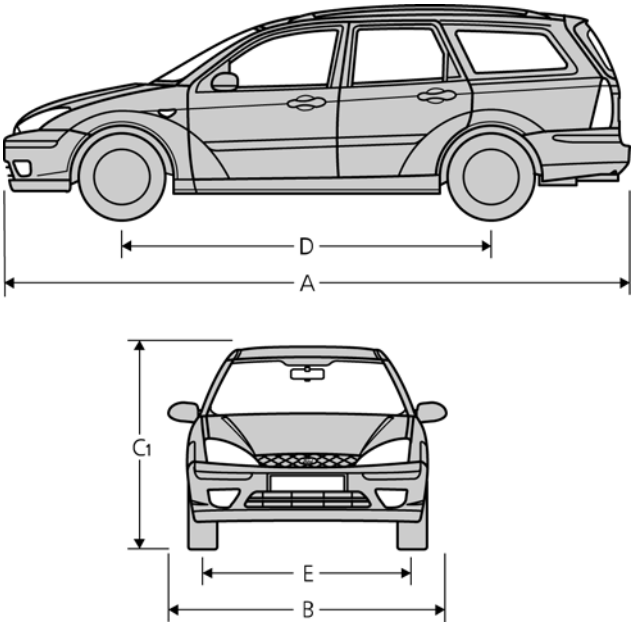


Dimensiuni		mm
A = Lungime totală		4342
B = Lăţime totală (inclusiv oglinzile exterioare)		1991
C = Înălţime totală (greutate la gol conform CE)		1454-1497
D = Ampatament		2640
E = Ecartament	faţă	1535
	spate	1531



Capacități și specificații

Wagon



Dimensiuni		mm
A = Lungime totală		4472
B = Lăţime totală (inclusiv oglinzile exterioare)		1991
C = Înălţime totală (greutate la gol conform CE)		1459-1501
D = Ampatament		2640
E = Ecartament	faţă	1535
	spate	1531



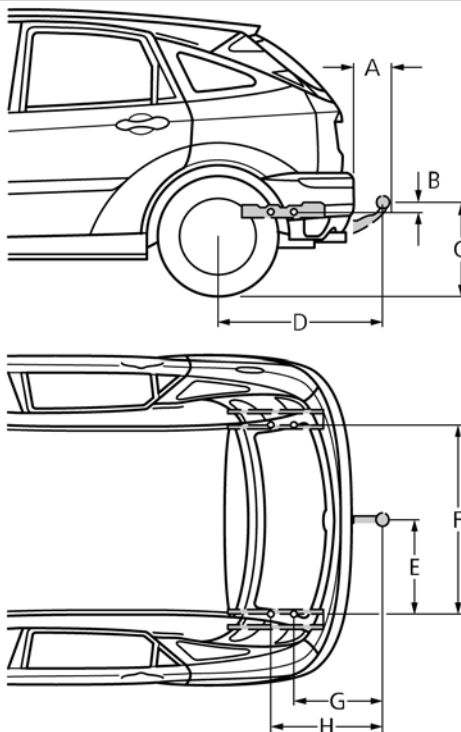
Capacități și specificații

PUNCTE DE ATAȘARE A ECHIPAMENTULUI DE TRACTARE



Montarea echipamentelor de tractare va fi efectuată exclusiv de către o persoană calificată.

modele cu 3 / 5 uși



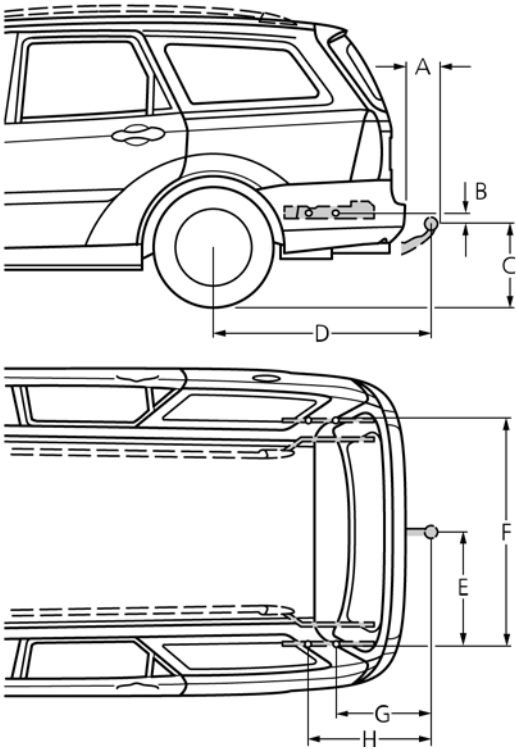
Distanțe	mm ¹
A = Bară – capăt cârlig de tractare	102,5
B = Cap de prindere – centru cârlig de remorcare	57,9
C = Centru roată – centru cârlig de remorcare	899,9±2,5
D = Centru cârlig de remorcare - lonjeron	515,4±2,5
E = Interior lonjeron	1030,9±5
F = Centru cârlig de remorcare – centru 1. cap de prindere	399,5±2,5
G = Centru cârlig de remorcare – centru 2. cap de prindere	699,5±2,5

¹ Toate dimensiunile se referă la echipamente de remorcare distribuite oficial de Ford.



Capacități și specificații

Wagon



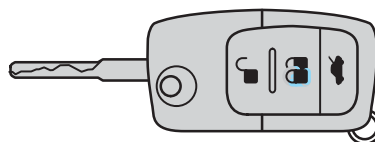
Distanțe	mm ¹
A = Bară – capăt cârlig de tractare	125
B = Cap de prindere – centru cârlig de remorcă	56,5
C = Centru roată – centru cârlig de remorcă	1059,5
D = Centru cârlig de remorcă - lonjeron	588,5±2,5
E = Interior lonjeron	1176,9±5
F = Centru cârlig de remorcă – centru 1. cap de prindere	433±2,5
G = Centru cârlig de remorcă – centru 2. cap de prindere	683±2,5

¹ Toate dimensiunile se referă la echipamente de remorcă distribuite oficial de Ford.



Capacități și specificații

TELECOMANDA CU RADIOFRECVENȚĂ Tip 1



Dacă se va inspecta aprobarea de tip a telecomenzii vehiculului dumneavoastră, consultați tabelul de mai jos.

Se recomandă utilizarea telecomenzii numai în țările listate mai jos.

Aprobarea de tip a telecomenzii			
Țara		Cod test oficial	
A AL AND B BIH CH CY D DK E F FIN GB GBZ GR H HR I IRL L M MK N NL P RO S SLO TR UA YU		Siemens VDO, 5WK4 8791,  ¹	
ARM RUS		— ²	
BG		Siemens VDO, 5WK4 8791, 	
CZ		Siemens VDO, 5WK4 8791,  ¹	
IL		Siemens VDO, 5WK4 8791, 00590–2003	
J		Siemens VDO, 5WK4 8793	
PL		Siemens VDO, 5WK4 8791, CLB/C/101/2003	
RC		 電波 92LP0323	
SK		Siemens VDO, 5WK4 8791,  ¹	

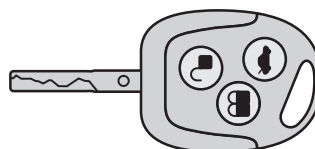
¹ Prin prezenta, Siemens VDO declară că această telecomandă se află în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

² Date nedisponibile la data tipăririi.



Capacități și specificații

Tip 2



Aprobarea de tip a telecomenzii	
Țara	Cod test oficial
(A) (B) (D) (DK) (E) (F) (FIN) (GB) (GR) (H) (I) (IRL) (IS) (L) (N) (NL) (P) (S)	CE 0499 ¹
(AUS) (BR) (GBZ) (M) (TR)	SIEMENS 433,92 MHz 5WK4 725/8686/8071
(CH)	BAKOM 97.0946.K.P.
(CY)	MCW 129/95 23/1997
(CZ)	 ČTÚ 1999 2 R 712
(IL)	272/3-1998
(NZ)	
(PL)	542/98
(RC)	 電波 88LP0012
(SK)	 TÚ R 119 SR 1999 2
(ZA)	Ref.No.: 3K43D/3R1B9/SPLS-RX9/98

¹ Prin prezenta, Siemens VDO declară că această telecomandă se află în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.



Capacități și specificații

CHEIE PASIVĂ

Dacă se va inspecta aprobarea de tip a cheii pasive vehiculului dumneavoastră, consultați tabelul de mai jos.

Se recomandă utilizarea cheii pasive, numai în țările listate mai jos.

Aprobarea de tip a cheii pasive	
Țara	Cod test oficial
(A) (B) (CH) (CZ) (D) (DK) (E) (F) (FIN) (GB) (GR) (H) (I) (IRL) (L) (N) (NL) (P) (PL) (S)	Siemens VDO, 5WK4 8794, CE ¹

¹ Prin prezenta, Siemens VDO declară că această telecomandă se află în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.



Capacități și specificații

Aprobarea de tip a sistemului de imobilizare motor	
Țara	Cod test oficial
(A) (AND) (B) (CH) (D) (DK) (E) (F) (FIN) (FR) (GB) (GBZ) (GR) (H) (I) (IRL) (IS) (L) (LT) (N) (NL) (P) (RO) (S) (SLO)	CE 0682 0¹
(AL)	143
(ARM) (IL) (SN) (UA)	— ²
(AUS) (BIH) (BM) (ET) (FP) (GAB) (J) (JA) (KN) (KWT) (MAC) (PNG) (RL) (TT) (WD) (WL) (WV)	Nu se cere cod
(BDS)	340/3 Vol. II
(BG)	ÄËÄ P-14-085/2002
(BRN)	DLM/GEN/18/18/16
(BRU)	DRQ-D-PREMIER-10-1996-3860-LPD2-1667
(BY)	BY/112 03.2.3.È A2294
(CDN)	3043104475A



Capacități și specificații

Aprobarea de tip a sistemului de imobilizare motor	
Țara	Cod test oficial
(CY)	M.C.W. 129/95/(11)
(CZ)	
(GH)	SPLS/-485/2001
(HK)	This device complies with the Telecommunication (Low Power Devices) (Exemption From Licensing) Order 此產品符合電訊 (小功率器件) (豁免牌照) 令 Certificate No.: LP402055 證書號碼: Office of the Telecommunications Authority 電訊管理局
(HR)	SRD-153/01
(JOR)	4/U/U/4250
(KSA)	(10/1900)
(LV)	451R
(M)	WT/122/98 II
(MAL)	F00053/1/2002
(MEX)	RLVVIVP03-324
(MK)	08-114/2
(NZ)	ENG 3/2/RFS29
(OM/MAC)	OMA/1265(A) 1308/2001
(PL)	MŁ S.H. Nr 003/2002
(RC)	 電波 91LP0066
(RI)	1381
(RM)	2003/348- OMERT/DC/CAA

1 Prin prezenta, Siemens VDO declară că această telecomandă se află în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.



Capacități și specificații

Aprobarea de tip a sistemului de imobilizare motor	
Țara	Cod test oficial
(RP)	ESD- 0201430C
(RUS)	 ME83 POCC DE.ME83.B02099
(SGP)	IDA approved part LPREQ-0259-2002
(SK)	171
(TR)	B.61.TK.0.22.00.00/4940-2632
(UAE)	5/10-2/3274/3774
(USA) (PR)	NT8-15607PAT3XCVR
(YU)	11/1-01-009/2002-006
(ZA)	SPLS/RX-485/2001

Sistem de alarmă antifurt

Dacă se va inspecta aprobarea de tip a sistemului de alarmă antifurt a vehiculului dumneavoastră, consultați lista de mai

jos cu codurile oficiale.

e11 A-00 0280

(E11) 97RA-00 0001

e11 A-00 2108

(E11) 97RA-01 2108